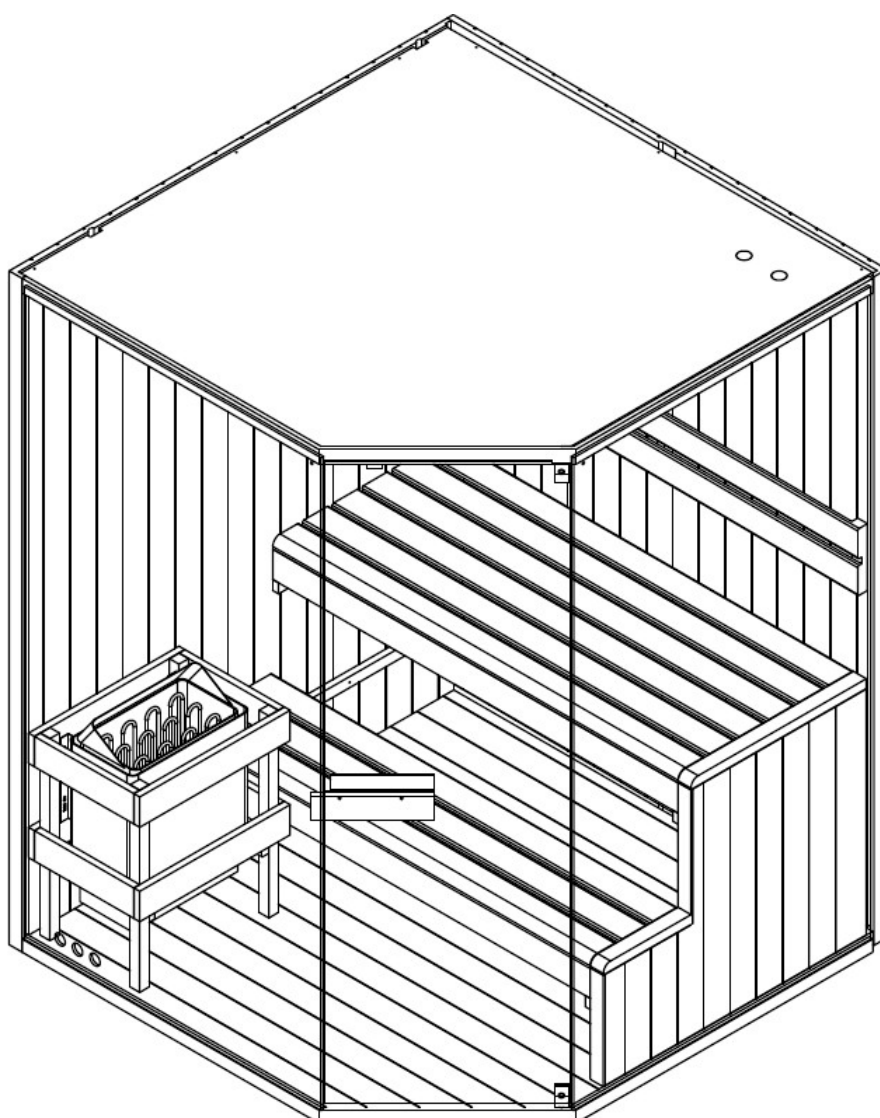


FX75200

Manuale d'uso



ATTENZIONE

Leggere attentamente il presente manuale prima di mettere in funzione la sauna per la prima volta.

Si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro. Si prega di annotare il numero di serie del quadro elettrico della cabina, poiché tale numero sarà necessario in caso di riparazione o di ordine di pezzi di ricambio.

- Posizionare la sauna su una superficie perfettamente piana e rigida.
- Non utilizzare detergenti liquidi. Spegnerla prima della pulizia e utilizzare un panno umido.
- Protegga il cavo di alimentazione della sauna in modo che non venga schiacciato o incastrato.
- Prima di sostituire determinati componenti, assicurarsi che siano quelli prescritti dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche dei pezzi originali. Una sostituzione errata può causare un incendio, un cortocircuito o danni alla sauna. Si raccomanda vivamente di rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Per evitare il rischio di ustioni o scosse elettriche, non utilizzare utensili metallici.
- Non è consentito introdurre animali nella sauna.
- Non lasciare la sauna accesa senza sorveglianza.
- Non lasciare la sauna accesa per più di 1 ora di seguito, per evitare un danneggiamento prematuro dell'apparecchio. Dopo 1 ora di funzionamento continuo, spegnere la sauna per almeno 30 minuti.
- Si raccomanda di non installare alcun sistema di chiusura sulla porta della sauna.
- Prima di collegare la sauna alla rete elettrica, verificare che l'impianto elettrico sia conforme ai requisiti.
- L'installazione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato!
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Spegnerla quando non viene utilizzata.

PERICOLO

- Coprire le stufe comporta il rischio di incendio dovuto al surriscaldamento. Non coprire gli elementi riscaldanti!
- Tenere sempre lontani dalla stufa della sauna materiali o oggetti infiammabili o facilmente infiammabili (ad es. asciugamani).
- Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti calde.
- La lampadina si riscalda durante il funzionamento. Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare la spina dalla cabina e lasciare raffreddare la lampadina prima di sostituirla.

Sicurezza

IMPORTANTE!

Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di installare e utilizzare la cabina sauna. Le istruzioni sono importanti per la vostra sicurezza, pertanto vi preghiamo di attenervi rigorosamente ad esse.

Prestare attenzione all'ipertermia, al colpo di calore o all'esaurimento da calore, che possono essere causati o aggravati dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza. I sintomi sono febbre, polso accelerato, vertigini, svenimento, letargia e intorpidimento in tutto il corpo o in alcune parti di esso. Le conseguenze sono: ridotta percezione del calore, inconsapevolezza dei pericoli imminenti, perdita di coscienza.

La sauna non deve essere utilizzata da:

- bambini di età inferiore ai 6 anni;
- Persone che manifestano reazioni gravi alla luce solare.
- Persone con patologie preesistenti quali malattie cardiache, pressione sanguigna alta o bassa, disturbi circolatori o diabete, senza previa consultazione medica.
- Donne in gravidanza. Una temperatura eccessiva può mettere a rischio il feto.
- Persone che soffrono di disidratazione, ferite aperte, malattie agli occhi, ustioni o insolazione.

I bambini di età compresa tra i 6 e i 16 anni possono utilizzare la sauna, a condizione che siano costantemente sorvegliati da un adulto responsabile e che la temperatura non superi i 60 °C.

In caso di problemi di salute, assunzione di farmaci o lesioni a muscoli e legamenti, è possibile utilizzare la sauna solo previa consultazione con un medico e previa sua autorizzazione.

Se si indossano impianti chirurgici, non è consentito utilizzare la sauna senza aver prima consultato un medico e ottenuto il suo consenso.

Non utilizzare la sauna dopo attività fisiche intense. Attendere 30

minuti affinché il corpo si sia raffreddato.

Non trascorrete più di 40 minuti consecutivi nella sauna.

Non assumere alcol o sostanze stupefacenti prima o durante la seduta. Non addormentarsi nella sauna mentre è in funzione.

Per evitare il rischio di surriscaldamento, collegate la sauna a una presa di corrente sufficientemente potente e non collegate altri apparecchi elettrici alla stessa presa.

Per evitare il rischio di scossa elettrica o di danni alla sauna, non utilizzarla:

- Durante un temporale.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.
- In caso di surriscaldamento del cavo di alimentazione, questo deve essere controllato da una persona qualificata.
- Se è necessario sostituire una lampadina, attendere che la sauna sia spenta e si sia raffreddata. Asciugarsi le mani

prima di collegare o scollegare l'alimentazione.

Non lavorare mai con le mani o i piedi bagnati.

Non accendere o spegnere bruscamente l'alimentazione o il riscaldamento, poiché ciò potrebbe danneggiare l'impianto elettrico. Non tentare di riparare la sauna da soli senza l'autorizzazione del rivenditore o del produttore.

I tentativi di riparazione non autorizzati comportano la decadenza della garanzia del produttore. Non utilizzare detersivi all'interno della sauna.

Non impilare né riporre oggetti all'interno o sopra la sauna.

Non collocare materiali infiammabili o sostanze chimiche nelle vicinanze della sauna. Non coprire gli elementi riscaldanti!

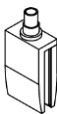
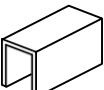
Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché le parti calde comportano il rischio di ustioni. Spegnere la cabina quando non viene utilizzata.

Dati tecnici:

Modello		FX75200
Materiale della cabina		Legno di abete rosso
Profondità		1500 mm
Larghezza		1500 mm
Altezza		2000 mm
Lampade	Tipo	Stufa per sauna
	Potenza totale	6 kW/380 V

Materiale di montaggio (possibili variazioni)

						
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Striscia di gomma	Rondella per maniglia
12x	4x	59x	20x	2x	9 m	4x

							
Rivestimento in legno	Cerniera	Morsetto per vetro	2x	8x	48x	DADI A TESTA ESAGONALE	30x30x16
2x	2x	2x				2x	2x

Prima di iniziare il montaggio, rimuovere l'imballaggio di trasporto e verificare che la cabina a infrarossi sia stata consegnata completa e integra.

Leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima di individuare una posizione adeguata per la sauna.

Scegliete un'area:

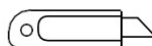
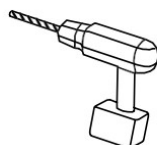
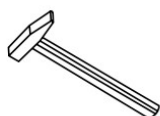
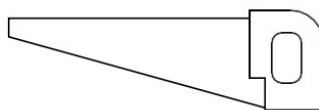
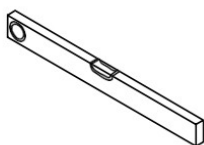
- In un luogo asciutto, su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso della sauna.
- L'altezza deve essere sufficiente per poter raggiungere il soffitto ed effettuare i collegamenti elettrici e gli interventi di manutenzione.
- Tenere lontano da fonti d'acqua, fiamme o materiali infiammabili.
- L'altezza minima richiesta della stanza è di 2,02 m

Consigli pratici:

- Si prega di tenere presente che per il montaggio della sauna sono necessari almeno 2 adulti.
- Identificare chiaramente ogni pannello prima di iniziare
- Durante il montaggio, posare il cavo di alimentazione della sauna in modo che sia facilmente accessibile.
- Si prega di tenere presente che esistono differenze tra i vari modelli.

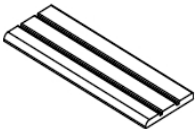
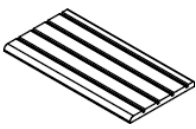
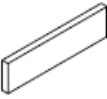
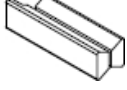
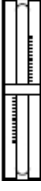
IMPORTANTE:

Si prega di verificare la profondità e il diametro dei fori per evitare di danneggiare il legno. Attrezzi:

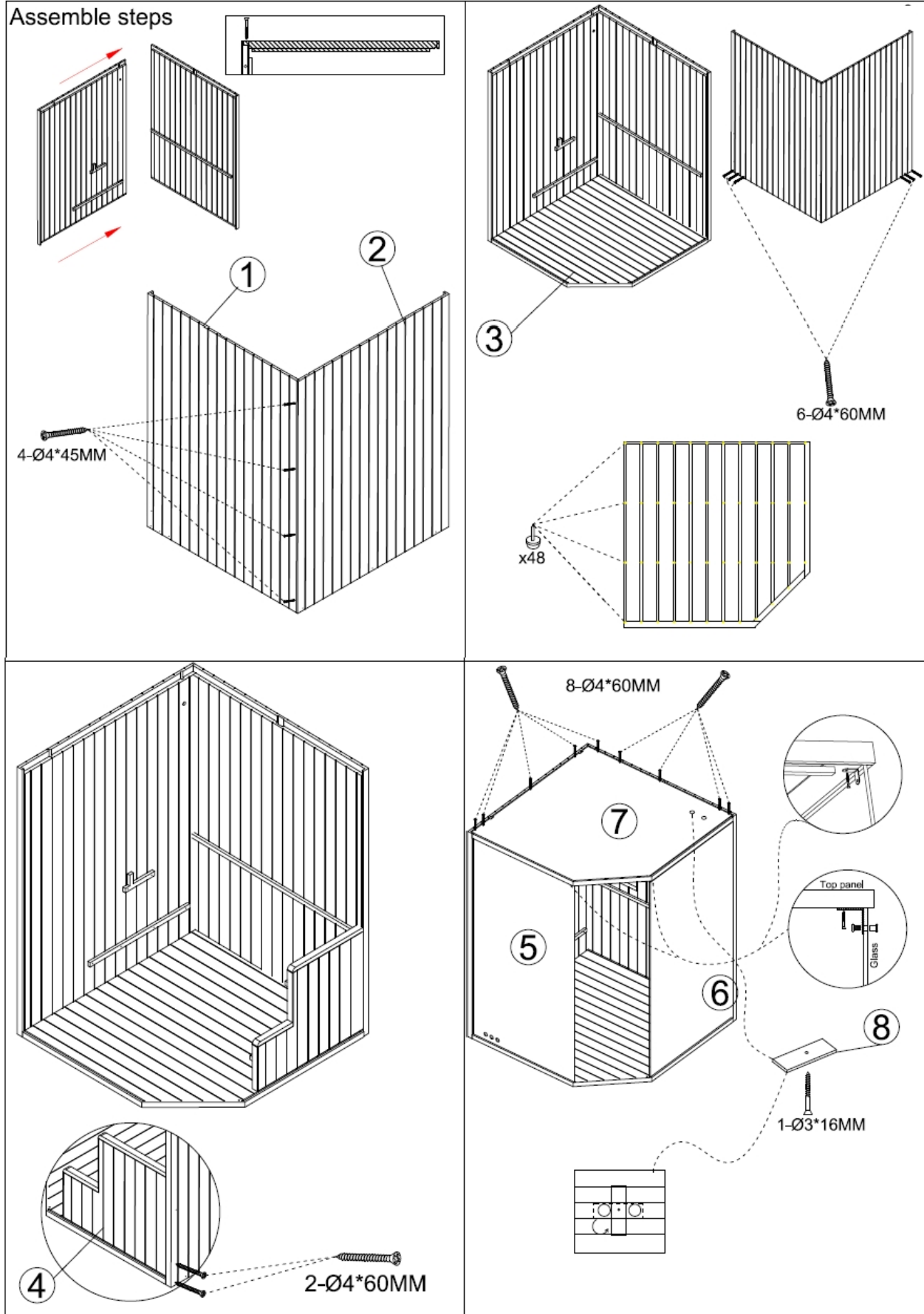


Elenco dei componenti:

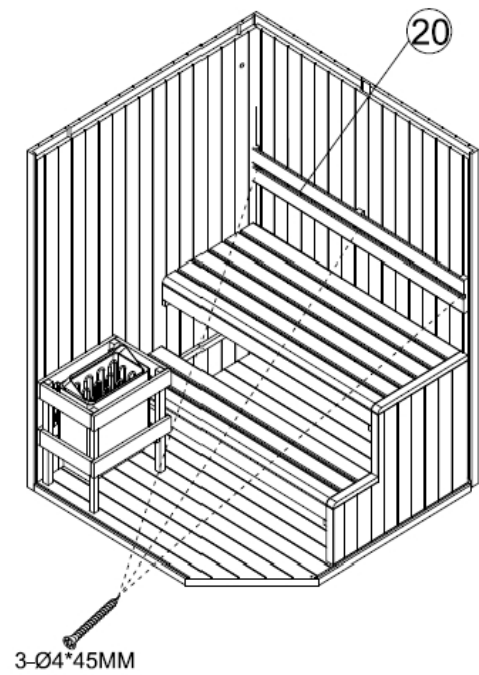
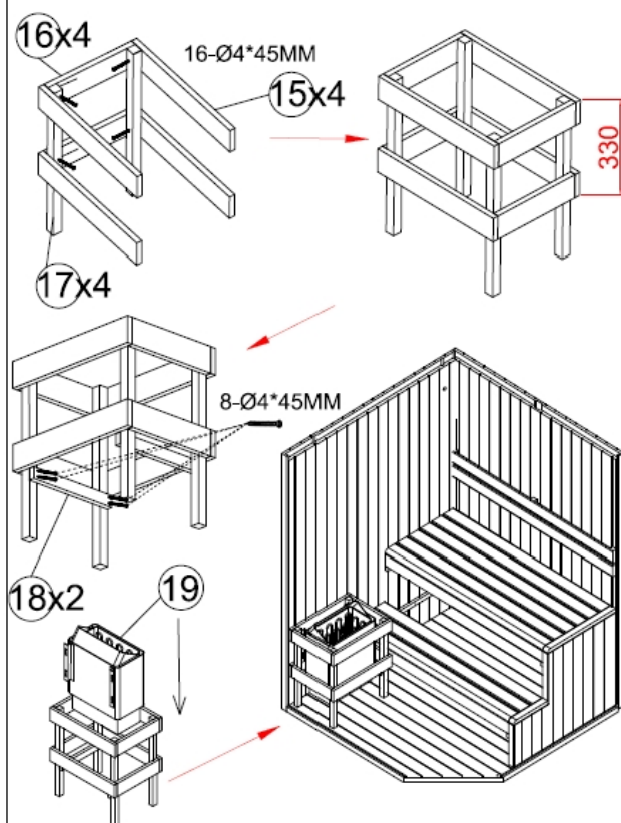
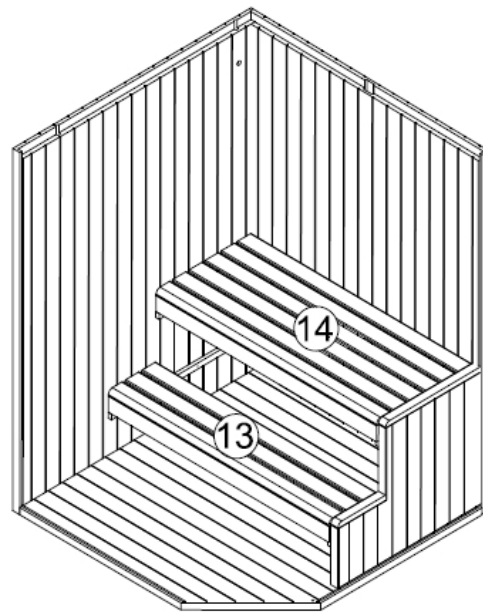
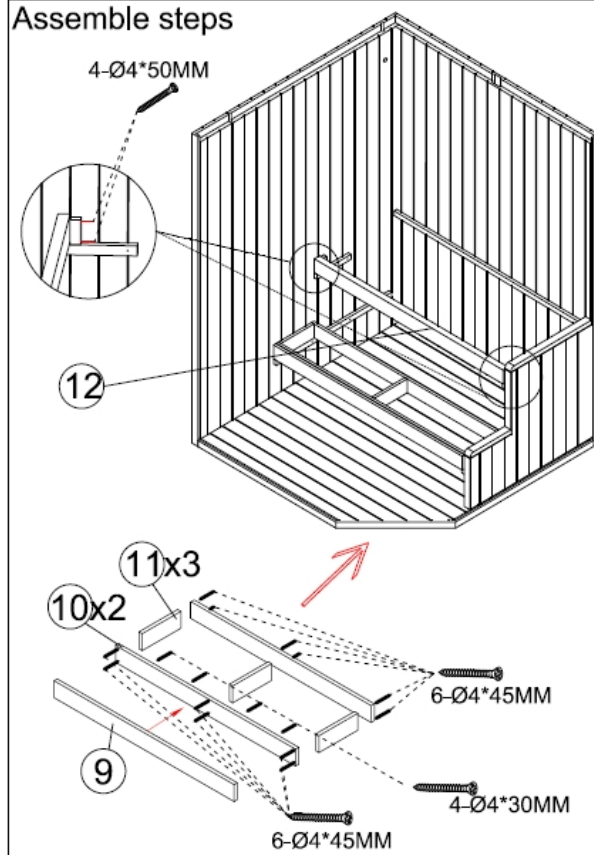
Assemble steps						4
①	②	③	④	⑤	⑥	
x1	x1	x1	x1	x1	x1	
2000*1486*44	2000*1487*44	1465*1465*38	880*761*44	1937*1017*8	1937*1017*8	
⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	
x1	x1	x1	x2	x3	x1	
1465*1465*38	200*60*10	1388*90*18	1388*90*18	244*90*18	1388*90*38	

 X1	 X1	 X4	 X4	 X4	 X2
1388*300*33	1388*450*33	520*90*18	360*90*18	600*33*33	360*33*20
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	 X1
Forno	1430*200*33	Luce per sauna	300*142*105	1903*594*8	252*40*80 300*40*80
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	
Secchio	Mestolo	Termometro	Clende	Pietre per sauna	

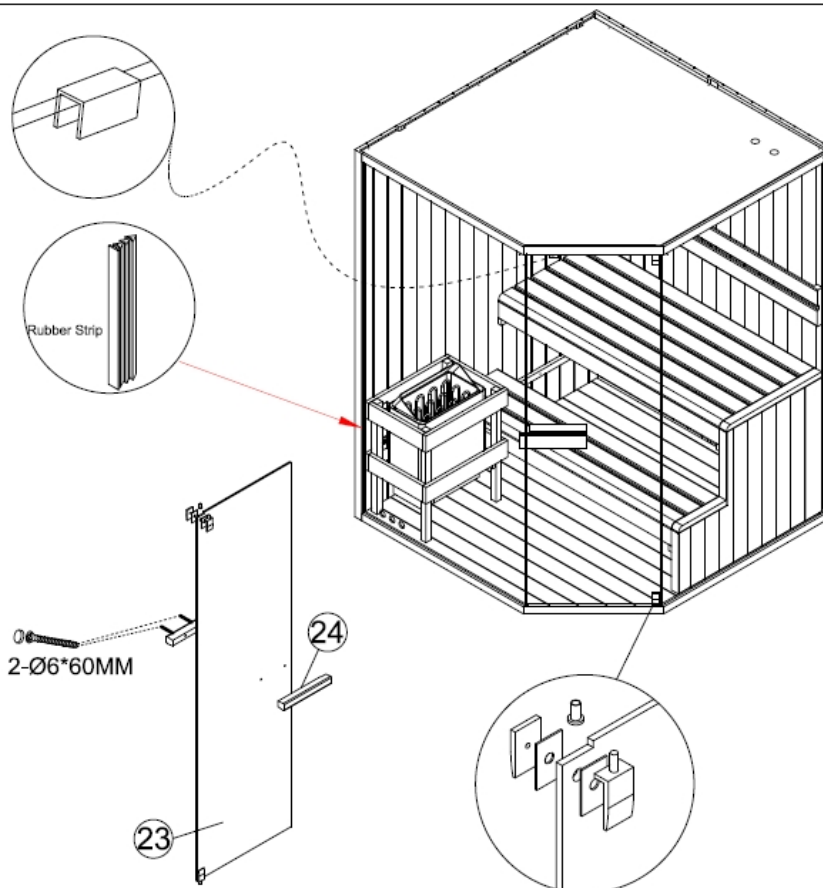
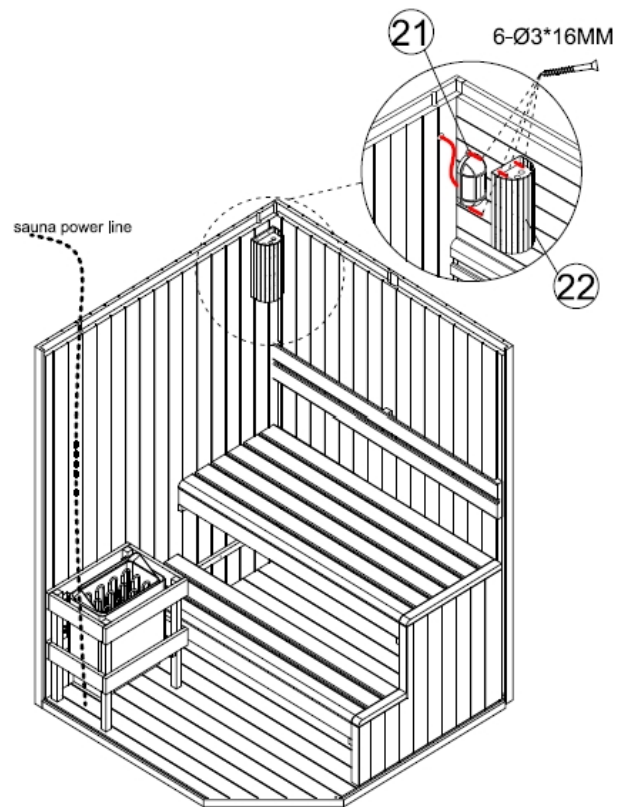
Assemble steps



Assemble steps



Assemble steps



Istruzioni per la manutenzione

1. Spegnete la sauna.
2. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle fessure del rivestimento in legno.
3. Pulire la cabina con un panno di cotone umido e, se necessario, utilizzare una piccola quantità di sapone. Risciacquare con un panno umido.
4. Pulire il vetro con un detergente per vetri e un panno morbido.

IMPORTANTE!

Non effettuare alcun trattamento all'interno della sauna.

Non utilizzare benzene, alcol, prodotti chimici o detergenti aggressivi per la sauna, poiché i prodotti chimici possono danneggiare il legno. Non spruzzare acqua sulla sauna.

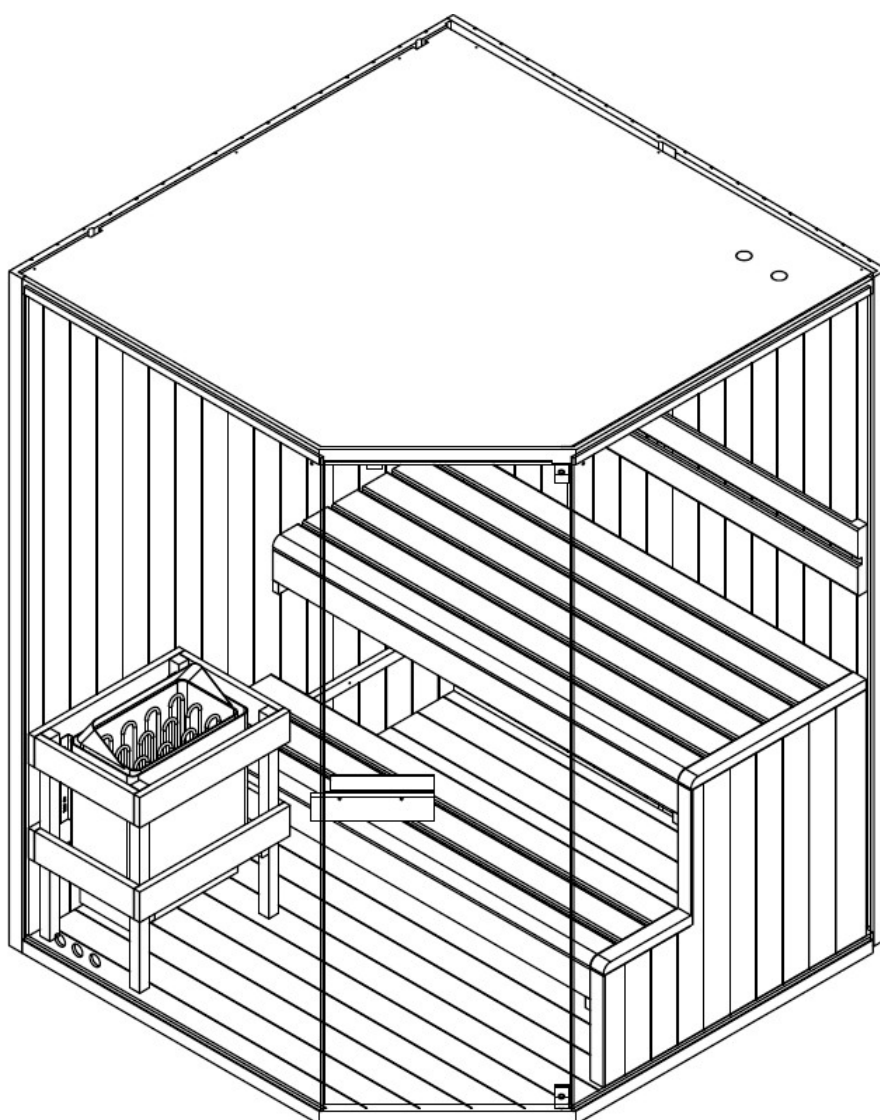
Si prega di leggere le istruzioni fornite con la stufa della sauna per l'installazione e l'uso della stessa.

L'apparecchio di riscaldamento deve essere collegato alla rete elettrica esclusivamente da un elettricista autorizzato, nel rispetto delle normative vigenti.

Note:

FX75200

Manuale di istruzioni



Attenzione

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la sauna per la prima volta.

Si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro in modo da poterlo consultare in futuro. Si prega di prendere nota del numero di serie della centralina della cabina, poiché tale numero sarà necessario in caso di riparazione o di ordine di pezzi di ricambio.

- Posizionare la sauna su una superficie perfettamente piana e rigida.
- Non utilizzare detergenti liquidi. Spegnerla prima di pulirla e utilizzare un panno umido.
- Proteggere il cavo di alimentazione della sauna in modo che non venga schiacciato o intrappolato.
- Prima di sostituire determinati componenti, assicurarsi che siano quelli prescritti dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche dei pezzi originali. Una sostituzione errata può causare un incendio, un cortocircuito o danni alla sauna. Si raccomanda vivamente di consultare un tecnico qualificato.
- Per evitare il rischio di ustioni o scosse elettriche, non utilizzare utensili metallici.
- Non è consentito introdurre animali nella sauna.
- Non lasciare la sauna accesa incustodita.
- Non lasciare la sauna accesa per più di 1 ora alla volta per evitare danni prematuri all'apparecchio. Spegnerla per almeno 30 minuti dopo 1 ora di funzionamento continuo.
- Si raccomanda di non installare un sistema di chiusura sulla porta della sauna.
- Prima di collegare la sauna alla rete elettrica, verificare che l'impianto elettrico sia conforme ai requisiti.
- L'installazione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato!
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Spegnerla quando non è in uso.

PERICOLO

- Coprire i forni comporta un rischio di incendio dovuto al surriscaldamento. Non coprire gli elementi riscaldanti!
- Tenere sempre lontani dal riscaldatore materiali o oggetti infiammabili o altamente infiammabili (ad es. asciugamani).
- Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti calde.
- La lampadina si surriscalda durante il funzionamento. Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare il riscaldatore dalla cabina e lasciare raffreddare la lampadina

Sicurezza

IMPORTANTE!

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di installare e utilizzare la cabina sauna. Le istruzioni sono importanti per la vostra sicurezza, pertanto attenetevi rigorosamente ad esse.

Prestare attenzione all'ipertermia, al colpo di calore o all'esaurimento da calore, che possono essere causati o aggravati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. I sintomi includono febbre, polso accelerato, vertigini, svenimenti, letargia e intorpidimento in tutto il corpo o in alcune parti di esso. Gli effetti sono: ridotta percezione del calore, mancanza di consapevolezza del pericolo imminente, perdita di coscienza.

La sauna non può essere utilizzata da:

- Bambini di età inferiore ai 6 anni.
- Persone che presentano reazioni gravi all'esposizione alla luce solare.
- Persone con patologie preesistenti quali malattie cardiache, pressione sanguigna alta o bassa, disturbi circolatori o diabete, senza previa consultazione medica.
- Donne in gravidanza. Una temperatura eccessiva può mettere a rischio il feto.
- Persone affette da disidratazione, ferite aperte, patologie oculari, ustioni o colpi di calore.

I bambini di età compresa tra i 6 e i 16 anni possono utilizzare la sauna a condizione che siano costantemente sorvegliati da un adulto responsabile e che la temperatura non superi i 60 °C.

Se si soffre di problemi di salute, si assumono farmaci o si hanno lesioni muscolari o legamentose, è possibile utilizzare la sauna solo previa consultazione e autorizzazione di un medico.

Se avete impianti chirurgici, non potete utilizzare la sauna senza aver prima consultato un medico e ottenuto la sua approvazione. Non utilizzate la sauna dopo un'attività fisica intensa. Attendete 30 minuti affinché il vostro corpo si sia raffreddato.

Non trascorrere più di 40 minuti alla volta nella sauna.

Non consumare alcolici o sostanze stupefacenti prima o durante la seduta. Non addormentarsi nella sauna mentre è in funzione.

Per evitare il rischio di surriscaldamento, collegare la sauna a una presa di corrente sufficientemente potente e non collegare altri apparecchi elettrici alla stessa presa.

Per evitare il rischio di scossa elettrica o danni alla sauna, non utilizzarla:

- durante un temporale.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione si surriscalda, deve essere controllato da una persona qualificata.
- Se è necessario sostituire una lampadina, attendere che la sauna sia spenta e si sia raffreddata.
- Asciugarsi le mani prima di collegare o scollegare l'alimentazione.

Non lavorare mai con le mani o i piedi bagnati.

Non accendere o spegnere rapidamente l'alimentazione o il riscaldamento, poiché ciò potrebbe danneggiare l'impianto elettrico.

Non tentare di riparare la sauna da soli senza il consenso del rivenditore o del produttore. I tentativi di riparazione non autorizzati invalideranno la garanzia del produttore.

Non utilizzare detersivi all'interno della sauna.

Non impilare né riporre oggetti all'interno o sopra la sauna.

Non collocare materiali infiammabili o sostanze chimiche in prossimità della sauna. Non coprire gli elementi riscaldanti!

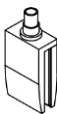
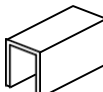
Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti calde. Spegnere la cabina quando non è in uso

Dati tecnici

Modello		FX75200
Materiale della cabina		Legno di abete
Larghezza		1500 mm
Profondità		1500 mm
Altezza		2000 mm
Radiatori	Tipo	Stufa per sauna
	Potenza totale	Stufa da 6 kW/380 V

Componenti (possibili variazioni)

						
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Striscia di gomma	rondella per maniglia
12x	4x	59x	20x	2x	9 m	4x

							
Copertura in legno	Cerniera	Molla per vetro	2x	8x	48x	DADI A TESTA ESAGONALE	30x30x16
2x	2x	2x				2x	2x

Prima di procedere al montaggio, rimuovere l'imballaggio di trasporto e verificare che la cabina a infrarossi sia stata consegnata completa e integra. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima di individuare un luogo adatto per la sauna.

Scegliete un'area:

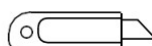
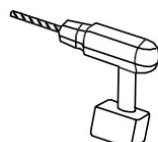
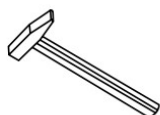
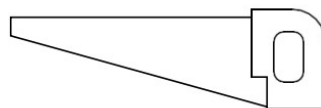
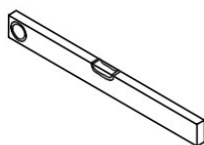
- In un luogo asciutto, su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso della sauna.
- L'altezza deve essere sufficiente per consentire di raggiungere il soffitto ed eseguire i collegamenti elettrici e gli interventi di manutenzione.
- Tenere lontano da fonti d'acqua, fiamme o materiali infiammabili.

Consigli pratici

- Si prega di notare che per l'installazione della sauna sono necessari almeno 2 adulti.
- Identificare chiaramente ogni pannello prima di iniziare
- Durante l'installazione, posare il cavo di alimentazione della sauna in modo che sia facilmente accessibile.
- Si prega di notare che esistono differenze tra i vari modelli.

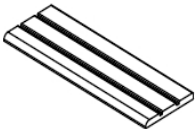
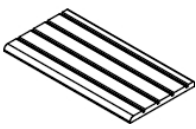
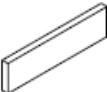
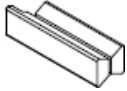
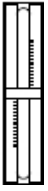
IMPORTANTE:

Verificare la profondità di svasatura e il diametro dei fori per evitare di danneggiare il legno.

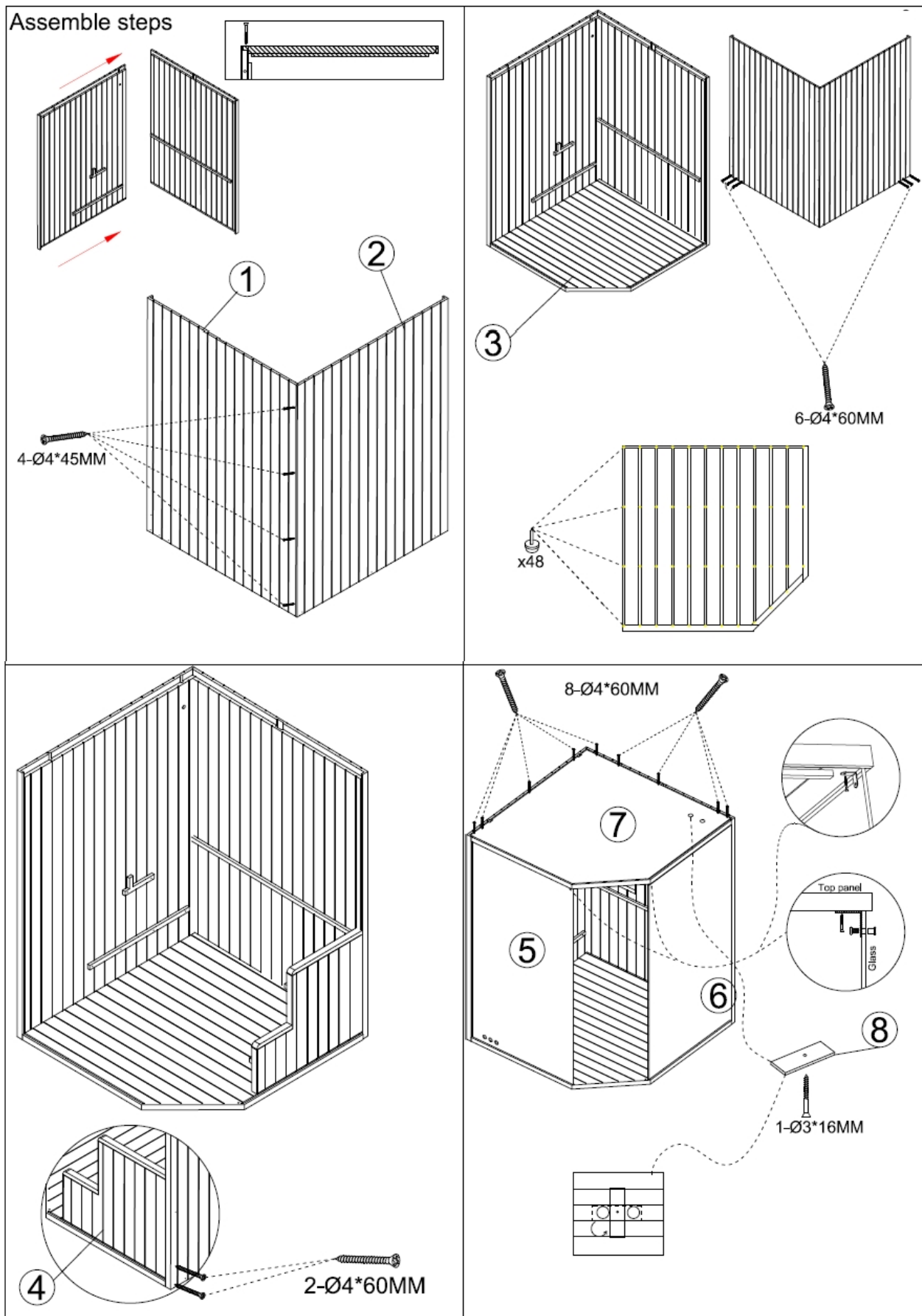
Attrezzi:

Elenco dei componenti:

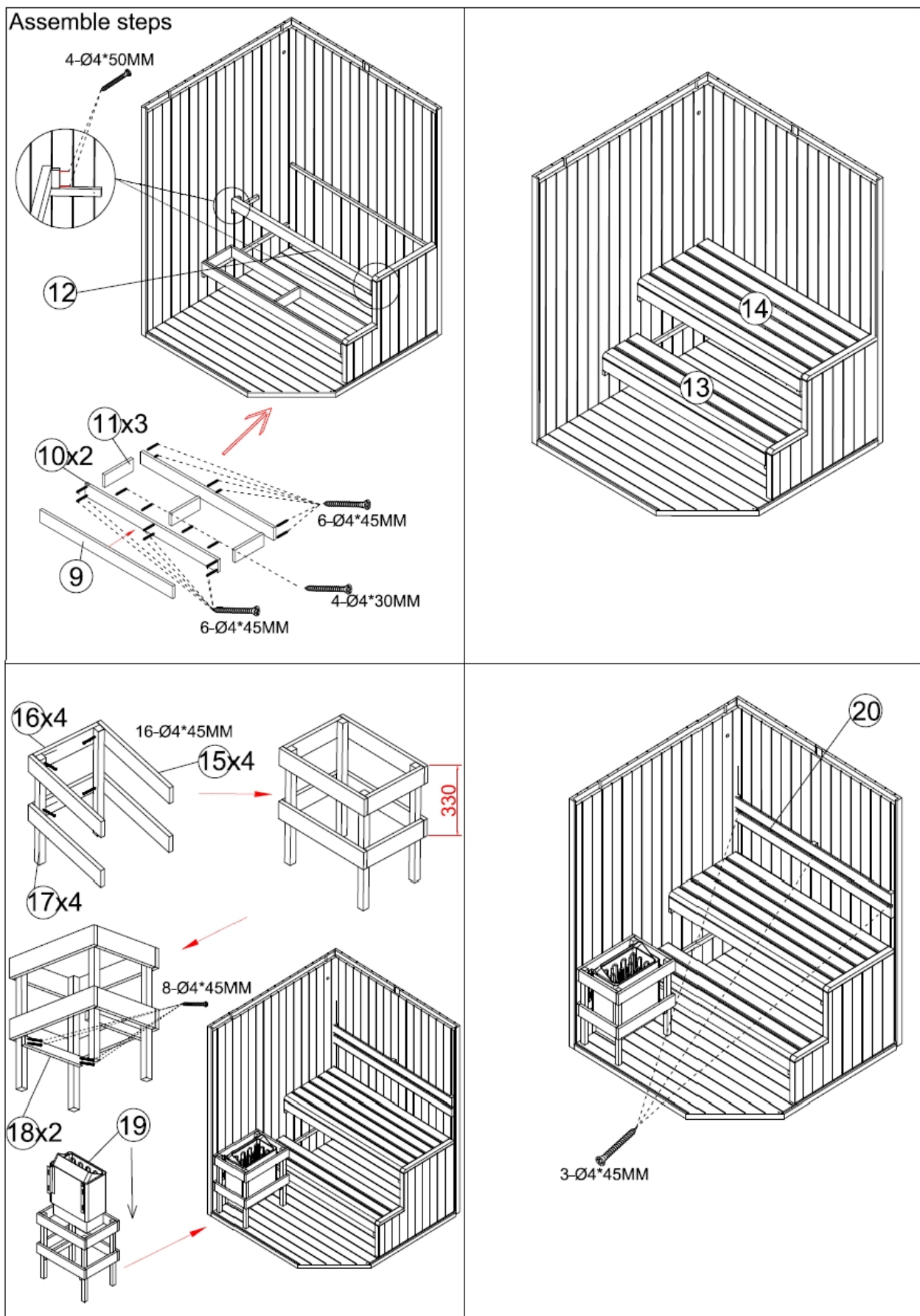
Assemble steps						4
①	②	③	④	⑤	⑥	
x1	x1	x1	x1	x1	x1	
2000*1486*44	2000*1487*44	1465*1465*38	880*761*44	1937*1017*8	1937*1017*8	
⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	
x1	x1	x1	x2	x3	x1	
1465*1465*38	200*60*10	1388*90*18	1388*90*18	244*90*18	1388*90*38	

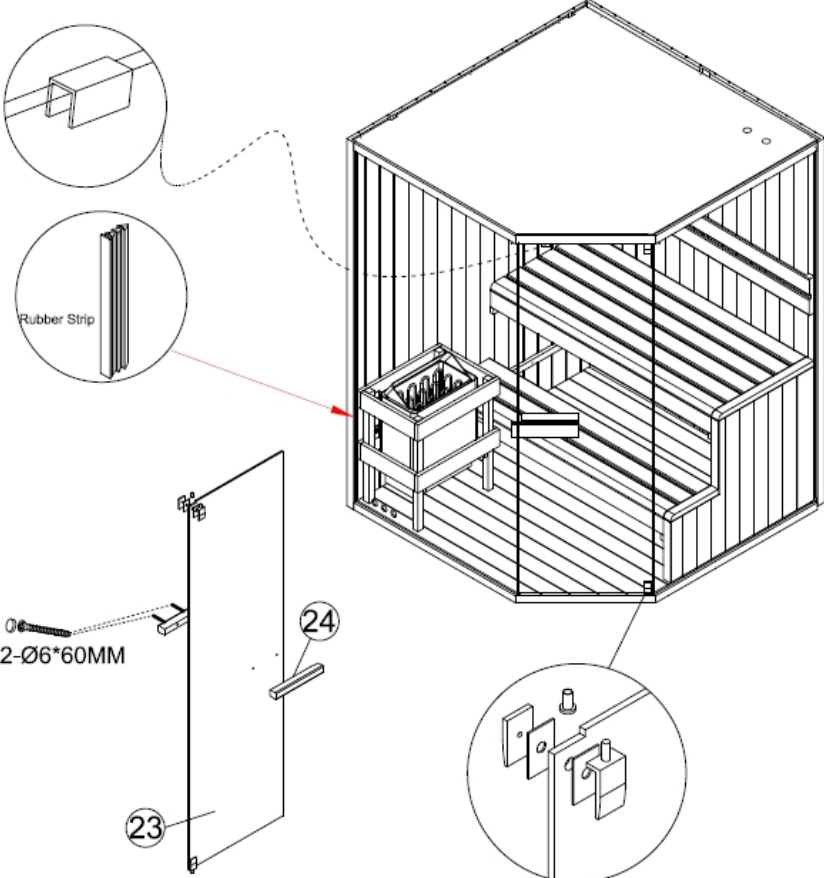
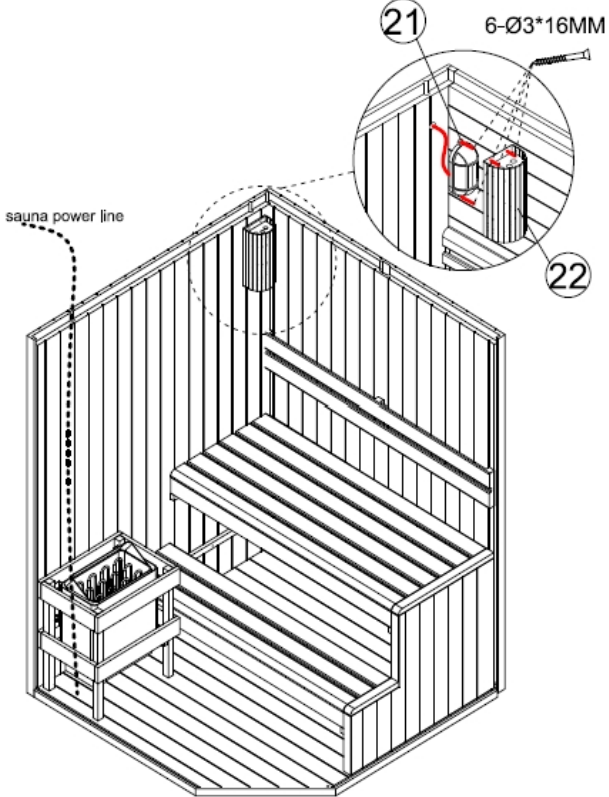
 X1	 X1	 X4	 X4	 X4	 X2
1388*300*33	1388*450*33	520*90*18	360*90*18	600*33*33	360*33*20
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	 X1
Stufa per sauna	1430*200*33	Lampada per sauna	300*142*105	1903*594*8	252*40*80 300*40*80
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	
barile	cucchiaio	termometro	clessidra	pietre per sauna	

Assemble steps



Assemble steps



[illegible]

Istruzioni per la manutenzione

1. Spegnete la sauna
2. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle fessure dei pannelli in legno
3. Pulire la cabina con un panno di cotone umido e, se necessario, utilizzare una piccola quantità di sapone. Risciacquare con un panno umido.
4. Pulire il vetro con un detergente per vetri e un panno morbido.

IMPORTANTE!

Non effettuare alcun trattamento all'interno della sauna.

Non utilizzare benzene, alcool, agenti chimici o detergenti aggressivi per la sauna, poiché i prodotti chimici possono danneggiare il legno. Non spruzzare acqua all'interno della sauna.

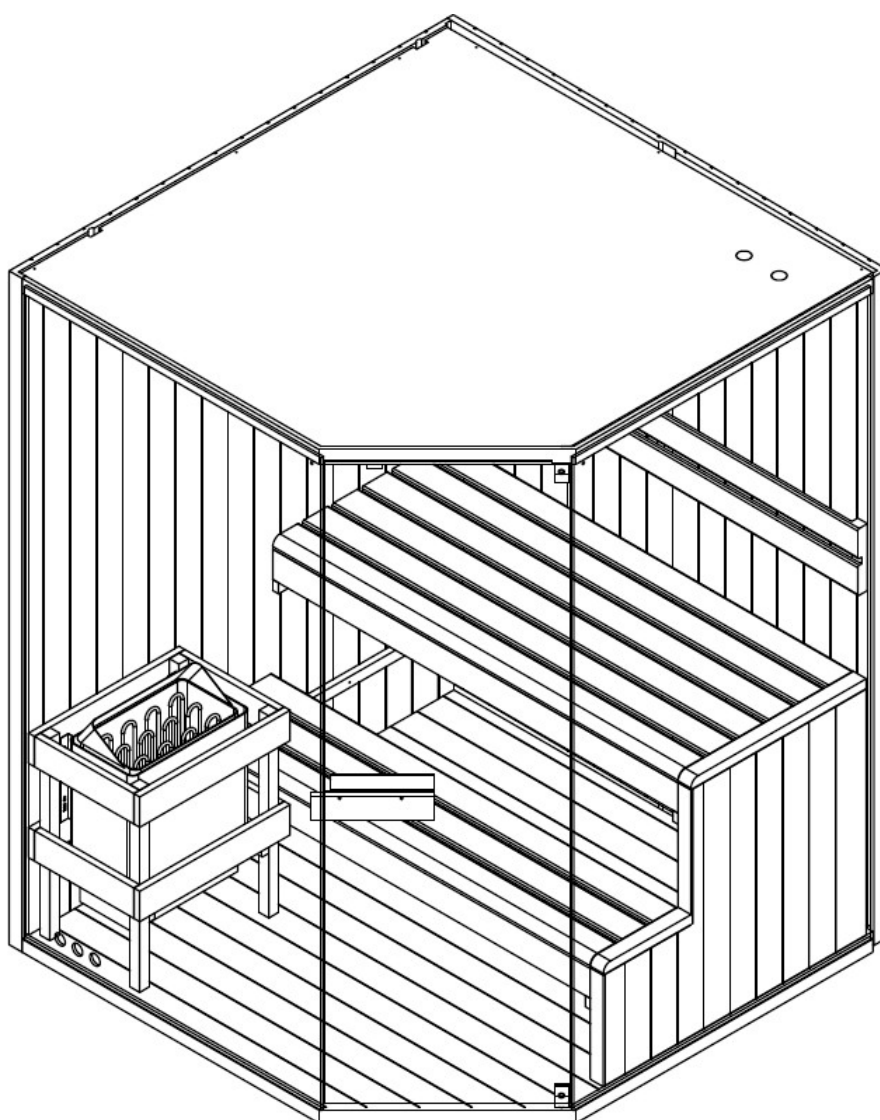
Si prega di leggere le istruzioni fornite con la stufa per l'installazione e l'uso della stessa.

La stufa può essere collegata alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità con le normative vigenti.

Note:

FX75200

Istruzioni di montaggio



Attenzione

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la sauna per la prima volta.

Si consiglia di conservarle in un luogo sicuro per poterle consultare in futuro.

Si prega di annotare il numero di serie riportato sul pannello di controllo della cabina, poiché tale numero sarà necessario in caso di riparazione o di ordinazione di pezzi di ricambio.

- Posizionate la sauna su una superficie perfettamente piana e solida.
- Non utilizzate detergenti liquidi. Spegnete la sauna prima della pulizia e utilizzate un panno umido.
- Proteggete il cavo di alimentazione della sauna in modo che non venga schiacciato o pizzicato.
- Prima di sostituire determinati componenti, assicuratevi che siano raccomandati dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche dei ricambi originali. Una sostituzione errata può causare incendi, cortocircuiti o danni alla sauna. Si consiglia vivamente di consultare un tecnico qualificato.
- Per evitare il rischio di ustioni o scosse elettriche, non utilizzare utensili metallici.
- Non è consentito far entrare animali nella sauna.
- Non lasciare la sauna accesa senza sorveglianza.
- Non lasciare la sauna accesa per più di 1 ora, per evitare un guasto prematuro dell'apparecchio. Spegnerla la sauna per almeno 30 minuti dopo 1 ora di funzionamento continuo.
- Si raccomanda di non installare un sistema di chiusura sulla porta della sauna.
- Prima di collegare la sauna all'alimentazione elettrica, verificare che l'impianto elettrico sia conforme ai requisiti.
- L'installazione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato!
- Utilizzate esclusivamente ricambi originali.
- Spegnete la sauna quando non viene utilizzata.

PERICOLO

- Coprire l'unità comporta il rischio di incendio a causa del surriscaldamento. Non coprire gli elementi riscaldanti!
- Tenete sempre lontani dal riscaldatore materiali o oggetti infiammabili o facilmente infiammabili (ad es. asciugamani).
- Non toccate il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni causate dalle parti calde.
- La lampadina si riscalda durante il funzionamento. Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare il riscaldatore dalla cabina e lasciare raffreddare la lampadina.

Sicurezza

IMPORTANTE!

Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di installare e utilizzare la sauna. Le istruzioni sono importanti per la vostra sicurezza, pertanto vi preghiamo di attenervi rigorosamente ad esse.

Prestare attenzione all'ipertermia, al colpo di calore o all'esaurimento da calore, che possono essere causati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. I sintomi includono febbre, battito cardiaco accelerato, vertigini, svenimento, letargia e formicolio in tutto il corpo o in alcune parti di esso. Le conseguenze sono: ridotta percezione del calore, mancanza di consapevolezza del pericolo imminente, perdita di coscienza.

- La sauna non può essere utilizzata da:
- Bambini di età inferiore ai 6 anni.
 - Persone con reazioni gravi alla luce solare.
 - Persone con patologie preesistenti quali malattie cardiache, pressione arteriosa alta o bassa, disturbi circolatori o diabete, senza previa consultazione medica.
 - Donne in gravidanza. Una temperatura eccessiva può mettere a rischio il feto.
 - Persone affette da disidratazione, ferite aperte, patologie oculari, ustioni o colpo di calore.

I bambini di età compresa tra i 6 e i 16 anni possono utilizzare la sauna, a condizione che siano costantemente sorvegliati da un adulto responsabile e che la temperatura non superi i 60 °C.

Se avete problemi di salute, assumete farmaci o avete lesioni muscolari o ai legamenti, potete utilizzare la sauna solo previa consultazione e autorizzazione da parte di un medico.

Se avete impianti chirurgici, non potete utilizzare la sauna senza aver prima consultato un medico e ottenuto la sua autorizzazione.

Non utilizzate la sauna dopo uno sforzo fisico intenso. Attendete 30 minuti affinché il corpo si raffreddi. Non trascorrete più di 40 minuti nella sauna.

Non consumate alcolici o sostanze stupefacenti prima o durante la seduta. Non addormentatevi nella sauna mentre è in funzione.

Per evitare il rischio di surriscaldamento, collegate la sauna a una presa sufficientemente potente e non collegate altri apparecchi elettrici alla stessa presa.

- Per evitare il rischio di scossa elettrica o di danni alla sauna, non utilizzarla:
- Durante un temporale.
 - Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da personale qualificato.
 - Se il cavo di alimentazione si surriscalda, deve essere controllato da un tecnico qualificato.
 - Se è necessario sostituire una lampadina, attendere che la sauna si spenga e si raffreddi.
 - Asciugatevi le mani prima di accendere o spegnere l'alimentazione. Non maneggiate mai l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati.
- Non accendere o spegnere rapidamente l'alimentazione o il riscaldamento, poiché ciò potrebbe danneggiare l'impianto elettrico.
- Non tentare di riparare la sauna da soli senza il consenso del rivenditore o del produttore. I tentativi di riparazione non autorizzati invalideranno la garanzia del produttore.

Non utilizzare detersivi all'interno della sauna.

Non sistemare né conservare alcun oggetto all'interno o sopra la sauna.

Non collocare materiali infiammabili o sostanze chimiche in prossimità della sauna. Non coprire gli elementi riscaldanti!

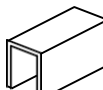
Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti calde. Spegnere la cabina quando non la si utilizza.

Dati tecnici:

Modello		FX75200
Materiale		Legno di abete
Larghezza		1500 mm
Profondità		1500 mm
Altezza		2000 mm
Riscaldamento elettrico	Tipo	Unità per sauna
	Potenza	Unità da 6 kW/380 V

Elementi

						
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Nastro in gomma	Rondella per manico
12x	4x	59x	20x	2x	9 m	4x

							
Coperchio in legno	Cerniera	Morsetto per vetro	2x	8x	48x	DADI A TESTA ESAGONALE	30x30x16
2x	2x	2x				2x	2x

Si prega di rimuovere l'imballaggio di trasporto e di verificare che la cabina a infrarossi sia stata consegnata completa e integra prima di procedere al montaggio.

Leggete attentamente le istruzioni di montaggio prima di individuare una posizione adeguata per la vostra sauna.

Scegliete il luogo:

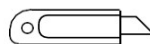
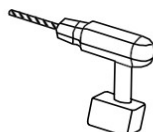
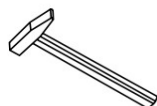
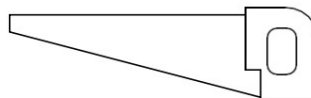
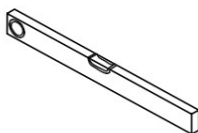
- In un luogo asciutto, su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso della vostra sauna.
- L'altezza deve essere sufficiente per poter raggiungere il soffitto ed effettuare i collegamenti elettrici e la manutenzione.
- Tenete la sauna lontana da fonti d'acqua, fiamme o materiali infiammabili.

Consigli pratici

- Si prega di notare che per il montaggio della sauna sono necessarie almeno 2 persone adulte.
- Identificate chiaramente ogni pannello prima di iniziare
- Durante il montaggio, posizionate il cavo di alimentazione della vostra sauna in modo che sia facilmente accessibile.
- Si prega di notare che esistono differenze tra i vari modelli.

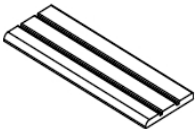
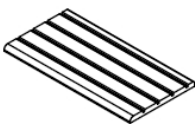
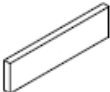
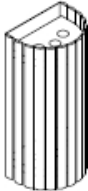
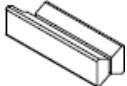
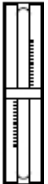
IMPORTANTE:

Si prega di verificare la profondità di svasatura e il diametro dei fori da praticare per evitare di danneggiare il legno. Strumenti:

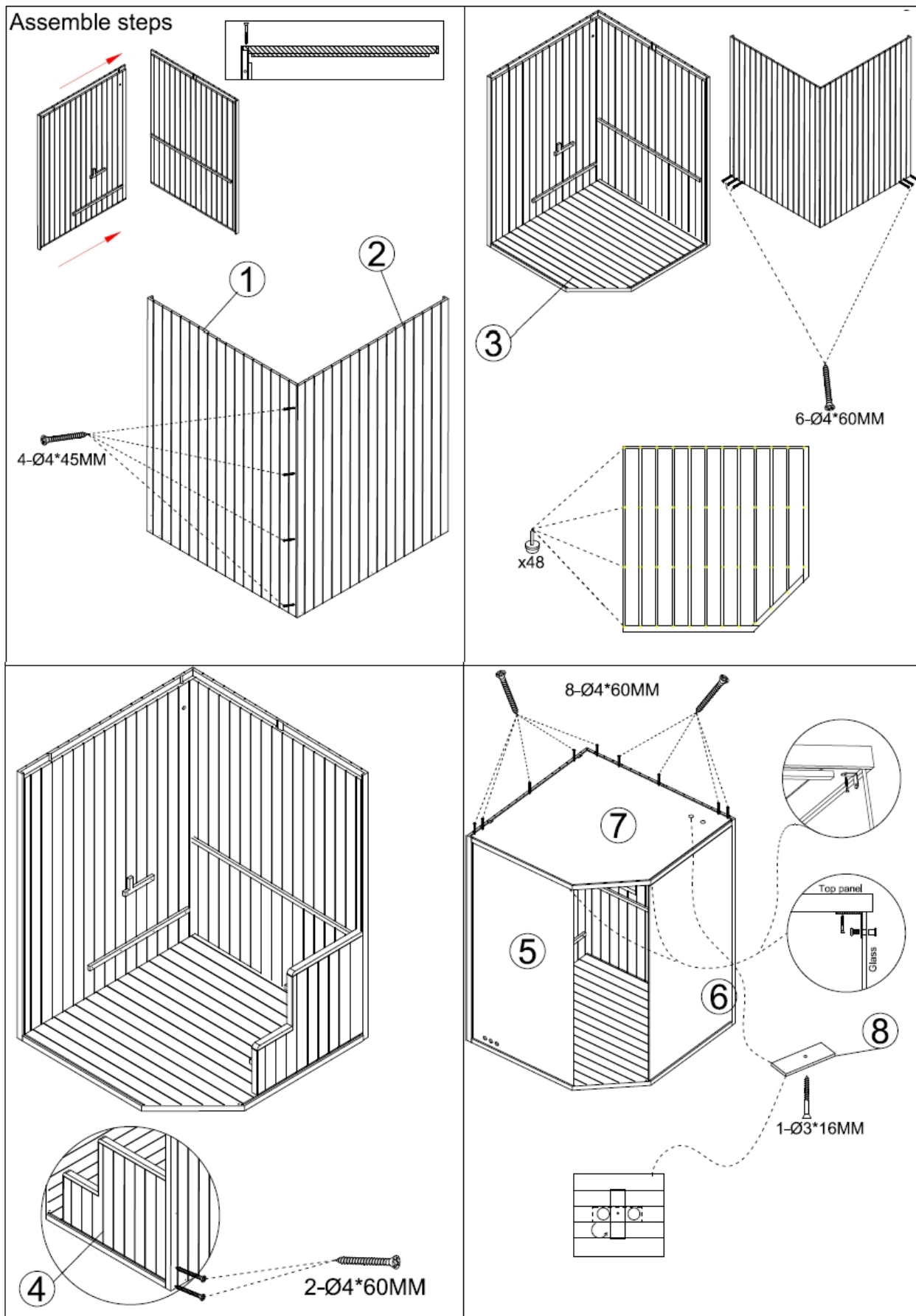


Componenti:

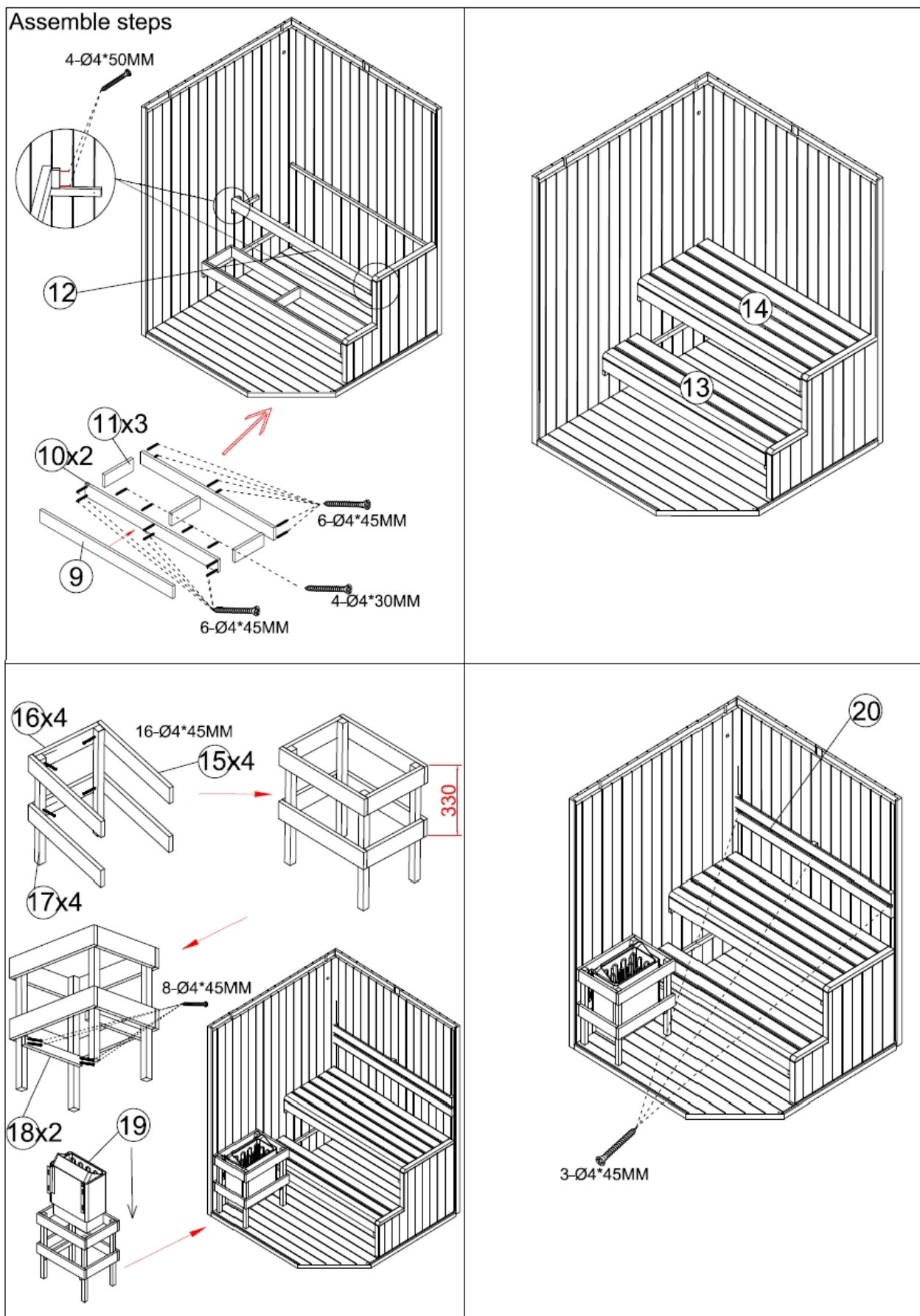
Assemble steps						4
①	②	③	④	⑤	⑥	
x1	x1	x1	x1	x1	x1	
2000*1486*44	2000*1487*44	1465*1465*38	880*761*44	1937*1017*8	1937*1017*8	
⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	
x1	x1	x1	x2	x3	x1	
1465*1465*38	200*60*10	1388*90*18	1388*90*18	244*90*18	1388*90*38	

 X1	 X1	 X4	 X4	 X4	 X2
1388*300*33	1388*450*33	520*90*18	360*90*18	600*33*33	360*33*20
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	 X1
Stufa per sauna	1430*200*33	Lampada per sauna	300*142*105	1903*594*8	252*40*80 300*40*80
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	
barile	cucchiaio	termometro	clessidra	pietre per sauna	

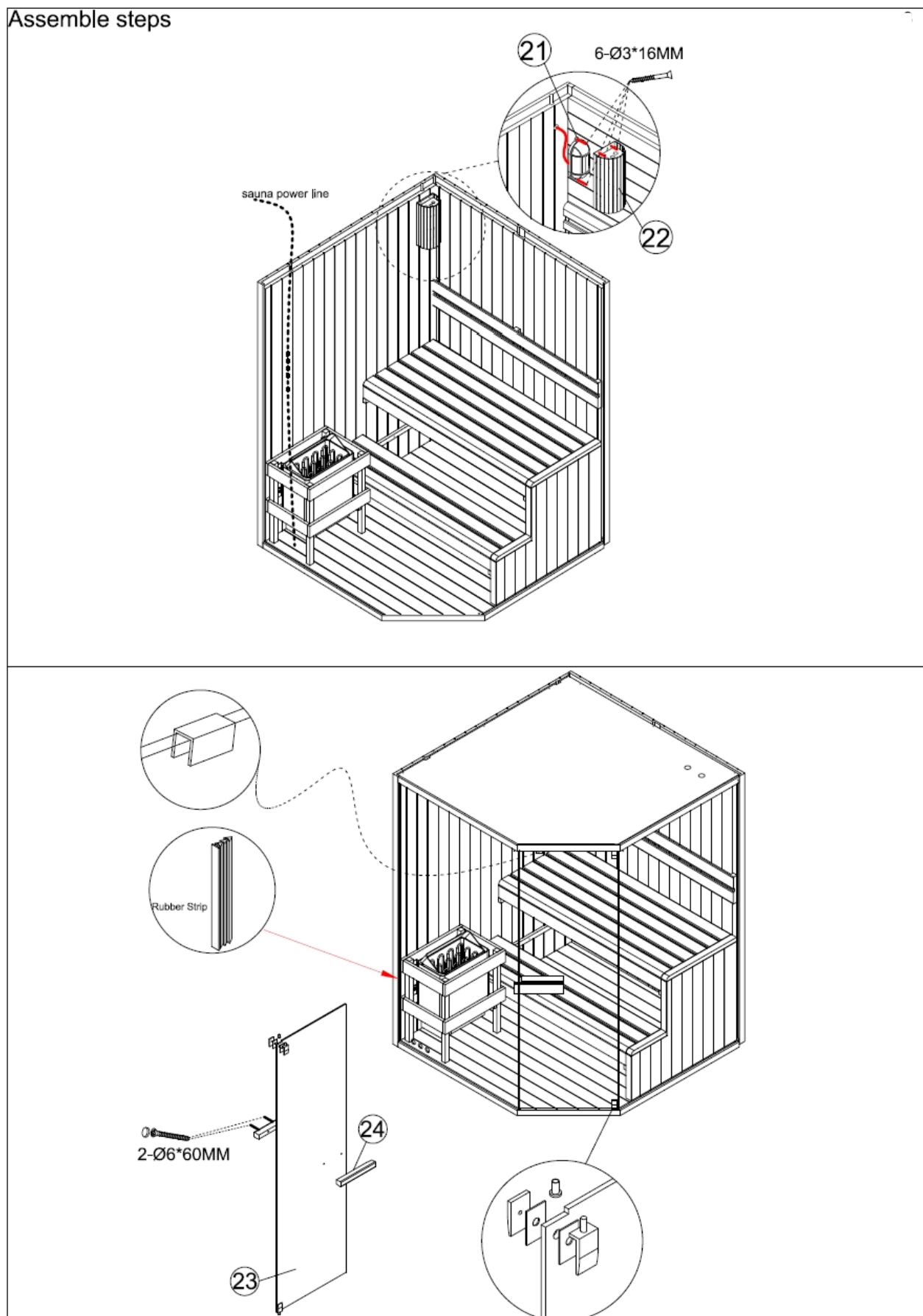
Assemble steps



Assemble steps



Assemble steps



Istruzioni per la manutenzione

1. Spegnete la sauna
2. Utilizzate un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle fessure del rivestimento in legno
3. Pulite la cabina con un panno di cotone umido e, se necessario, utilizzate una piccola quantità di sapone. Risciacquate con un panno umido.
4. Pulite il vetro con un detergente per finestre/vetri e un panno morbido.

IMPORTANTE!

All'interno della sauna non è consentito effettuare alcun trattamento.

Non utilizzare benzene, alcol, agenti chimici o detergenti aggressivi per la sauna, poiché i prodotti chimici possono danneggiare il legno. Non spruzzare acqua sulla sauna.

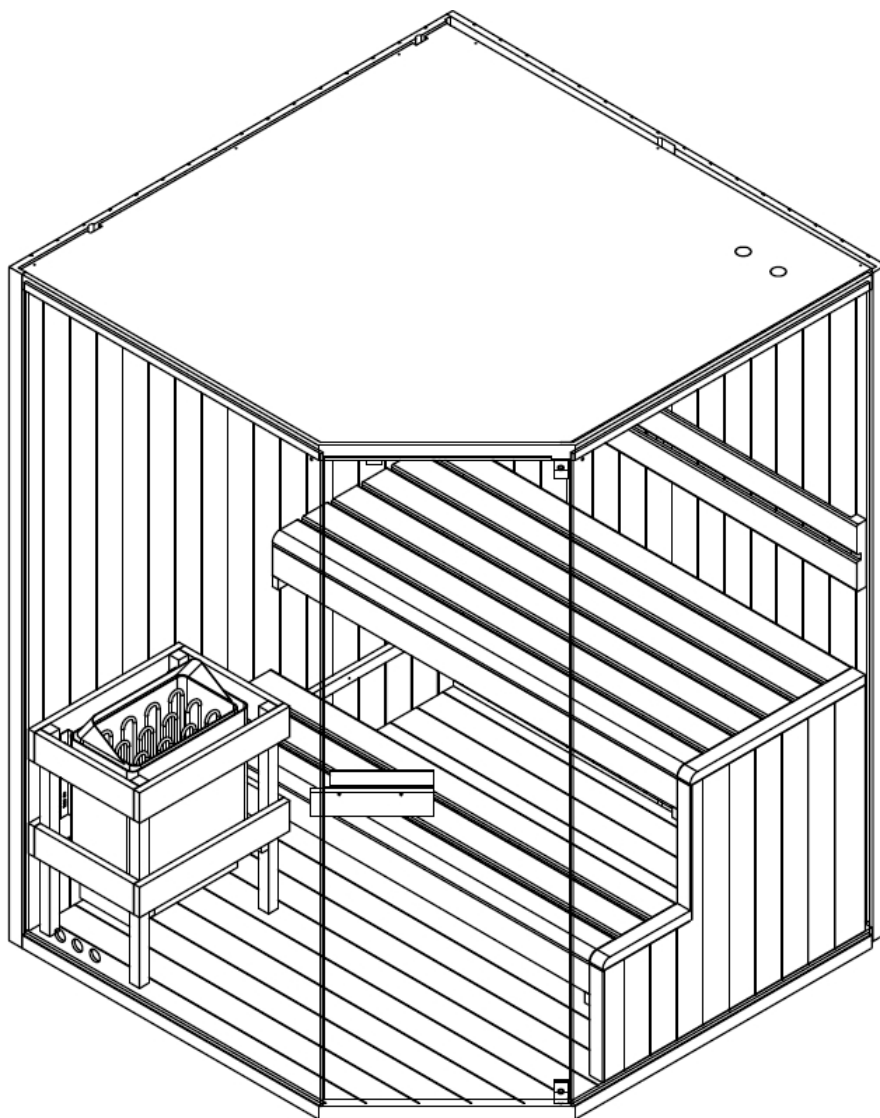
Si prega di leggere le istruzioni fornite con la stufa per l'installazione e l'uso della stessa.

Il riscaldatore può essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità con le normative vigenti.

Note:

FX75200

Manuale di installazione e uso



Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Le immagini e gli schemi possono differire dal modello effettivo. Tutte le dimensioni sono indicative.

Prefazione

Grazie per aver scelto un prodotto SANOTECHNIK. Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima del montaggio e di conservarlo. Si prega di annotare i numeri di serie, poiché saranno necessari in caso di eventuali riparazioni o ordini di pezzi di ricambio.

Utilizzi esclusivamente ricambi originali!

ATTENZIONE!

Il collegamento elettrico e le riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da un

elettricista qualificato! La sauna deve essere collocata in un locale chiuso, su una

superficie piana, orizzontale e asciutta.

Dati tecnici

Modello	FX75200
Materiale	abete rosso
Lunghezza	1500 mm
Larghezza	1500 mm
Altezza	2000 mm
Tensione	380 V CA
Potenza della stufa per sauna	6 kW

Istruzioni di montaggio

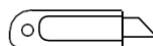
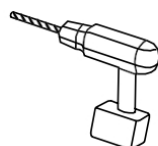
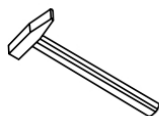
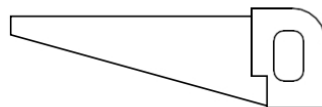
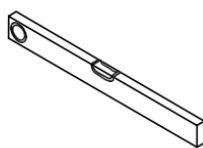
Consigli per l'installazione

Si prega di verificare, dopo aver disimballato il prodotto ma prima di procedere al montaggio, che tutte le parti e i componenti siano presenti e integri.

Per il montaggio della sauna sono necessarie almeno 2 persone.

Si prega di verificare la profondità e il diametro dei fori per evitare di danneggiare il legno.

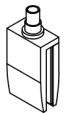
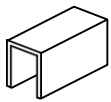
Attrezzi necessari

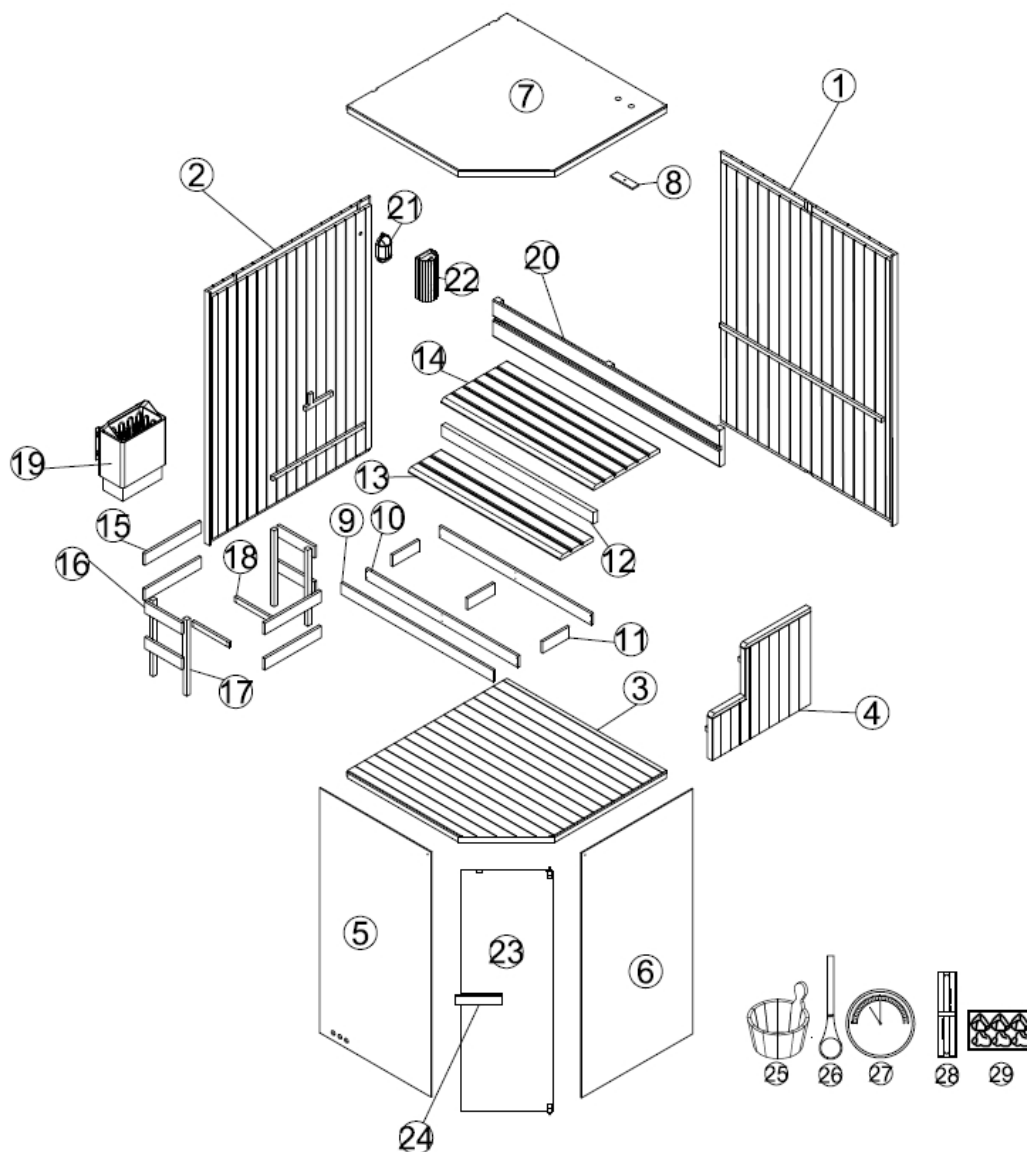


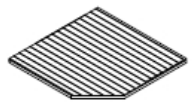
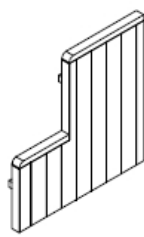
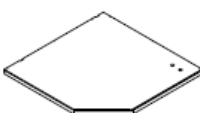
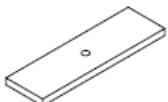
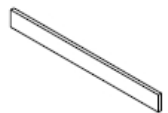
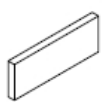
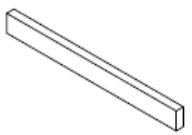
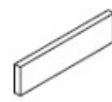
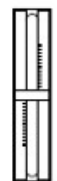
Parti della sauna

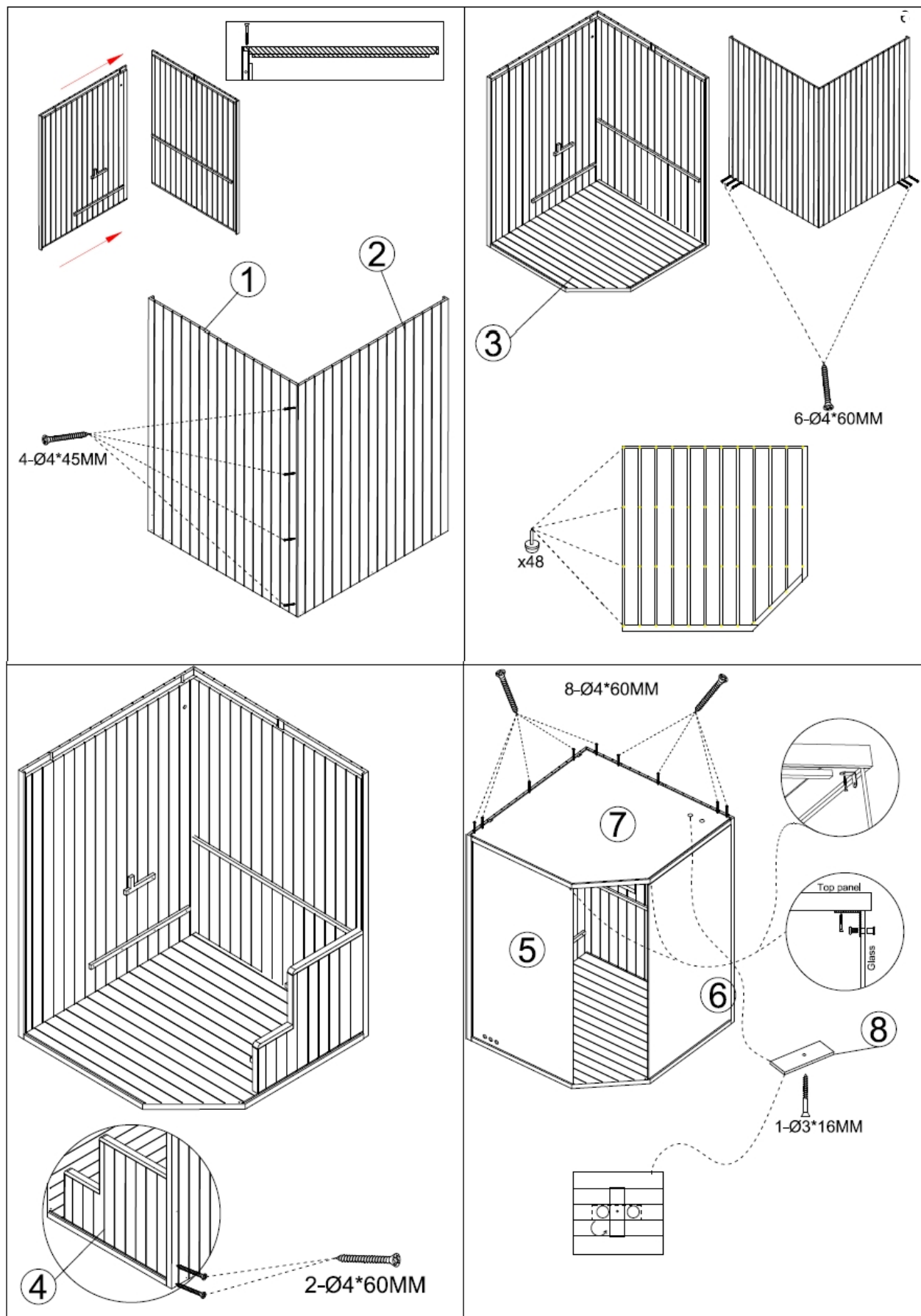
Componenti (possibili variazioni)

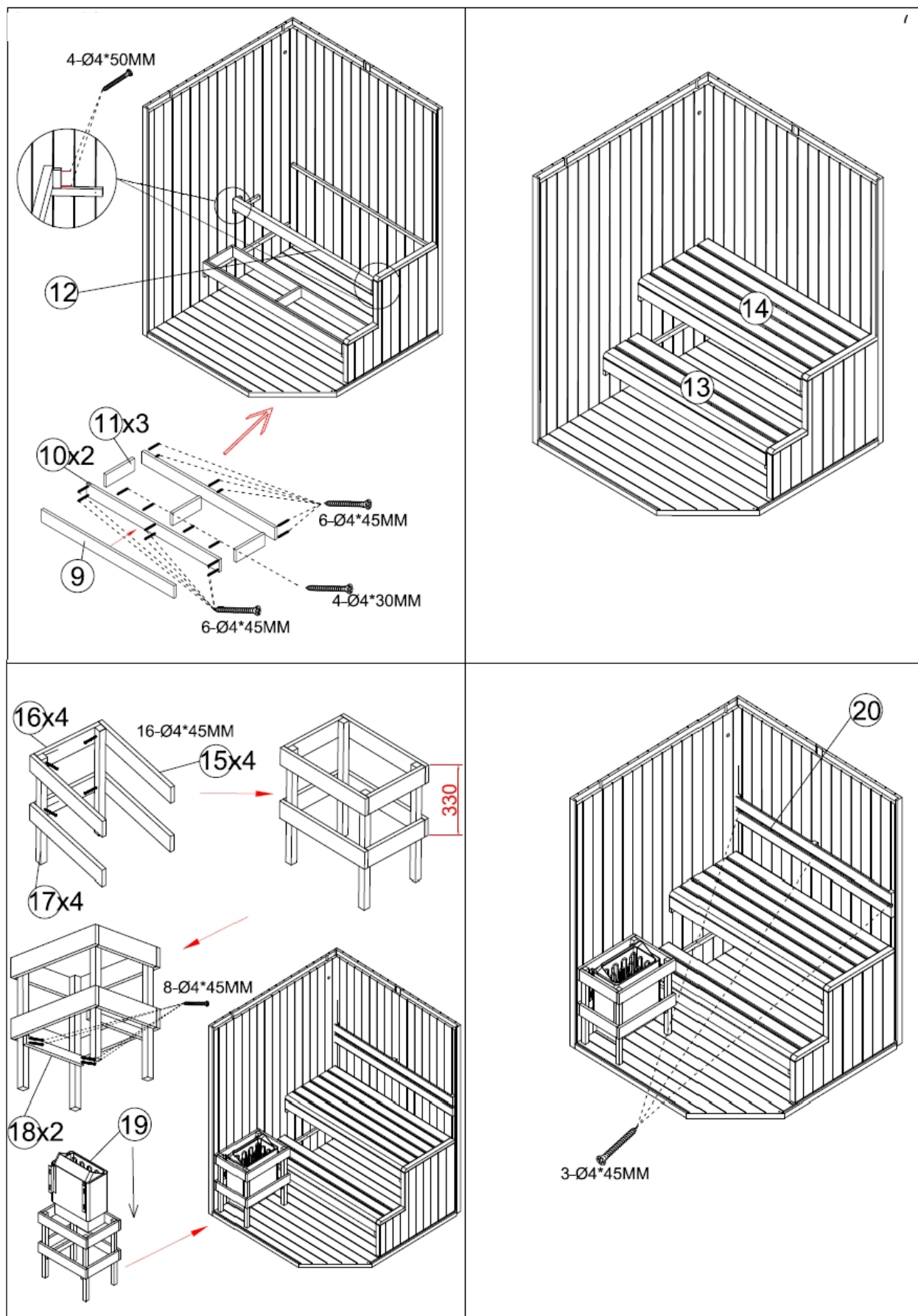
							
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x70	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Striscia in silicone	Rondella per manico
28x	8x	4x	60x	20x	2x	9 m	4x

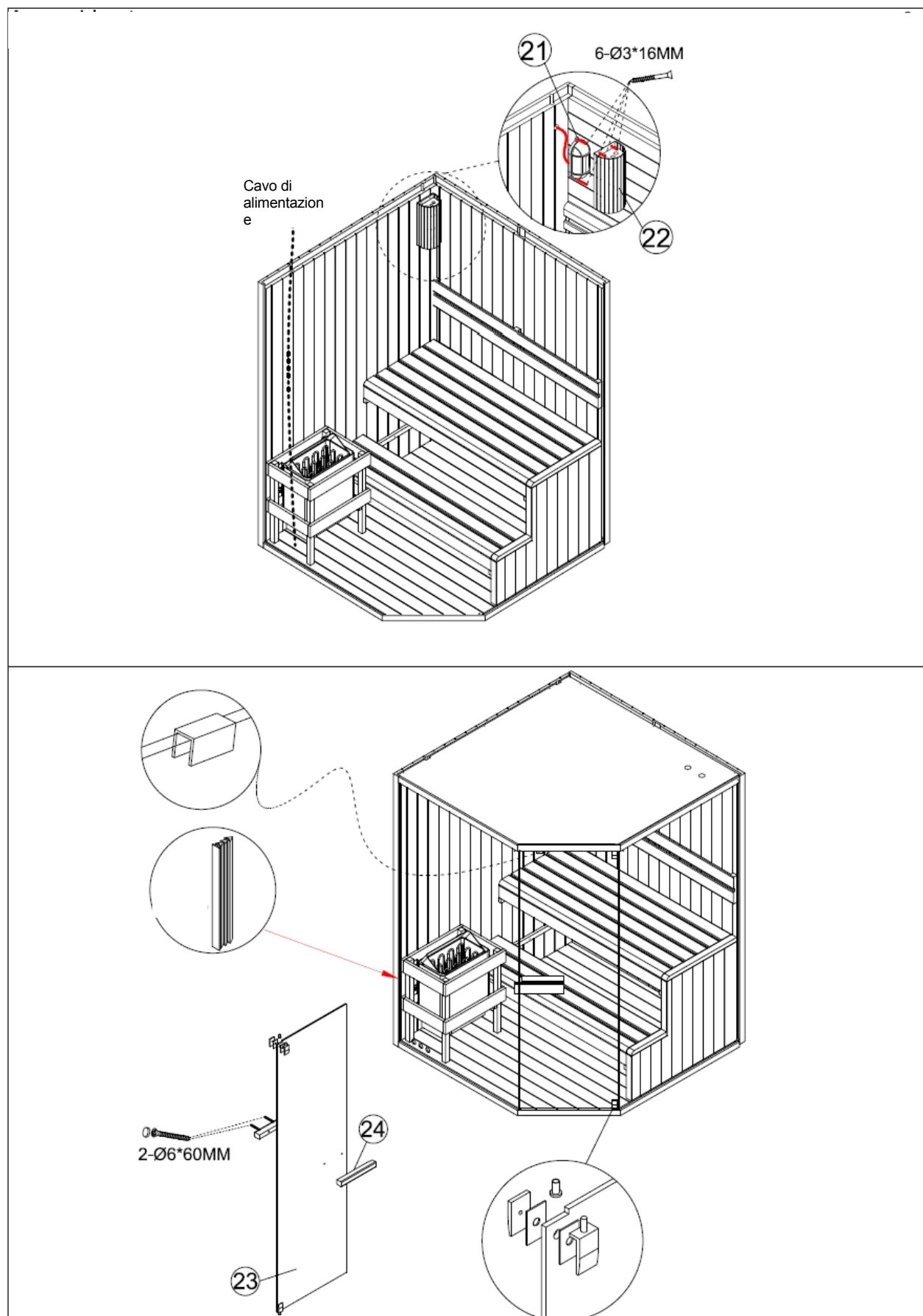
							
Ø10,5 x Ø16	Cerniera	Fissaggio per vetro	2x	8x	40x		30x30x16
2x	2x	2x				2x	2x



①  x1	②  x1	③  x1	④  x1	⑤  x1	⑥  x1
2000*1486*44	2000*1487*44	1465*1465*38	880*761*44	1937*1017*8	1937*1017*8
⑦  x1	⑧  x1	⑨  x1	⑩  x2	⑪  x3	⑫  x1
1465*1465*38	200*60*10	1388*90*18	1388*90*18	244*90*18	1388*90*38
⑬  x1	⑭  x1	⑮  x4	⑯  x4	⑰  x4	⑱  x2
1388*300*33	1388*450*33	520*90*18	360*90*18	600*33*33	360*33*20
⑲  x1	⑳  x1	㉑  x1	㉒  x1	㉓  x1	㉔  x1
Szaunakálvha	1430*200*33	Sauna light	300*142*105	1903*594*8	252*40*80 300*40*80
㉕  x1	㉖  x1	㉗  x1	㉘  x1	㉙  x1	
Szaunadézsza	Felöntőkanál	Hő- és páramérő	Homokóra	Szaunakő	







Manuale d'uso e di sicurezza

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso.

In caso di dubbi sull'idoneità all'uso della sauna, consultare il proprio medico curante. Se durante l'uso della sauna si avvertono capogiri o vampate di calore, uscire immediatamente dalla sauna!! Non consentire l'accesso alla sauna a bambini piccoli e animali domestici!

Le parti elettriche non devono venire a contatto con l'acqua, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito.

Non coprire mai la stufa della sauna, poiché ciò comporta un rischio di incendio. Tenere sempre lontani dalla stufa i materiali infiammabili (ad es. asciugamani).

Se dovesse scoppiare un incendio nella sauna, non utilizzare mai i propri indumenti o asciugamani per spegnerlo.

Non toccare la stufa durante l'uso e subito dopo, poiché le parti calde comportano il rischio di ustioni.

Non toccare la lampadina calda!

Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare prima la sauna dalla corrente e attendere che la lampadina si raffreddi.

Per evitare cortocircuiti, non utilizzare oggetti metallici all'interno della sauna. Quando non si utilizza

l'apparecchio, assicurarsi di spegnerlo sempre.

Non lasciare accesa la stufa della sauna per più di 3 ore. Dopo 3 ore di utilizzo, spegnere l'apparecchio per almeno un'ora l'apparecchio.

Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è acceso!

Non montare serrature sulla porta della sauna, per evitare che qualcuno rimanga intrappolato all'interno!

Gli effetti fisiologici benefici della sauna

- : l'aria calda e secca uccide batteri e virus
- attraverso la sudorazione, le tossine e le scorie vengono espulse dall'organismo attraverso la pelle
- migliora la circolazione sanguigna e rafforza il cuore
- aumenta la resistenza dell'organismo
- rende la pelle elastica
- allevia l'indolenzimento muscolare
- ha un effetto antistress
- è efficace anche contro i disturbi del sonno

Durante la sauna la circolazione sanguigna aumenta, consentendo all'organismo di ricevere più ossigeno e di rilassarsi e rigenerarsi più facilmente. Anche una sola seduta di sauna al mese ha effetti positivi.

QUANDO NON FARE LA SAUNA?

La sauna è ottima per prevenire l'insorgere di malattie, tuttavia se si è già affetti da febbre, è vietato fare la sauna!

L'uso della sauna è controindicato per:

- persone anziane o debilitate
- a chi soffre di malattie croniche (diabete, epilessia)
- alle donne in gravidanza
- bambini di età inferiore ai 12 anni
- persone in sovrappeso, con malattie cardiache, ipertensione o problemi circolatori e varicosi
- se non tollera bene il calore

Non utilizzare mai la sauna se hai assunto farmaci, alcol o sostanze stupefacenti, poiché il loro uso nella sauna può causare perdita di coscienza.

Alcuni consigli

Se prima di entrare in sauna fate una doccia tiepida o calda, potete intensificare ulteriormente la sudorazione. Dopo la doccia, asciugatevi accuratamente. Da un lato, la pelle asciutta suda di più; dall'altro, l'acqua danneggia il legno della cabina.

Per la sauna, utilizzi almeno 3 asciugamani. Ne stenda uno sul pavimento, sotto i piedi, uno sulla panca su cui si siede e con il terzo si asciughi regolarmente il sudore dal corpo.

Prima di entrare in sauna, si tolga sempre i gioielli, poiché con il calore intenso si surriscaldano rapidamente e potrebbero ustionarle la pelle.

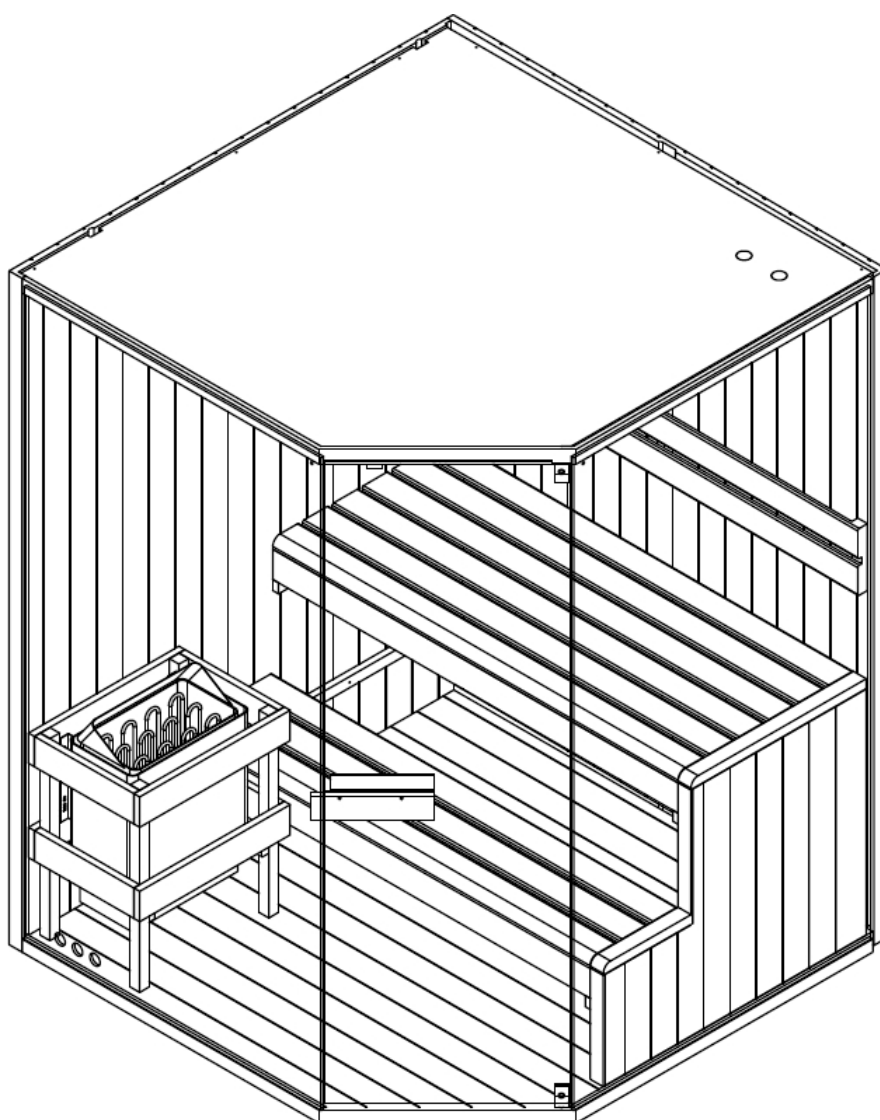
Non utilizzi la sauna né a stomaco vuoto né a stomaco pieno. Prima della sauna beva solo con moderazione, mentre dopo ne beva almeno un litro.

Non utilizzare la cabina dopo uno sforzo fisico intenso (sport, lavoro). Attendere almeno 30 minuti affinché il corpo si riposi. La sauna è più efficace se effettuata senza indumenti. Sotto la superficie del corpo coperta dal costume da bagno, la pelle non riesce a respirare, quindi i processi di disintossicazione non funzionano correttamente.

Durata consigliata della seduta in sauna: 8-12 (per i principianti 4-8) minuti, seguiti da una fase di raffreddamento di 5-10 minuti con una doccia di acqua fredda.

FX75200

Manuale di istruzioni



Attenzione

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la sauna per la prima volta.

Si consiglia di conservare questo manuale in modo da poterlo utilizzare nuovamente in futuro. Si prega di annotare il numero di serie della centralina della cabina, poiché tale numero sarà necessario in caso di riparazioni o ordini di pezzi di ricambio.

- Posizionare la sauna su una superficie solida, piana e livellata.
- Non utilizzare detergenti. Spegnerla prima di pulirla e utilizzare un panno umido.
- Proteggete il cavo di alimentazione della sauna in modo che non venga schiacciato o danneggiato.
- Prima di sostituire determinati componenti, assicurarsi che siano approvati dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche dei pezzi originali. Una sostituzione errata può causare incendi, cortocircuiti o danni alla sauna. Si raccomanda vivamente di consultare un tecnico qualificato.
- Per evitare il rischio di ustioni o scosse elettriche, non utilizzare utensili metallici sui riscaldatori accesi.
- Non è consentito far entrare animali nella sauna.
- Non lasciare la sauna accesa incustodita.
- Non lasciare la sauna accesa per più di un'ora per sessione, al fine di evitare un deterioramento prematuro dell'apparecchio. Spegnerla la sauna per almeno 30 minuti dopo un'ora di funzionamento continuo.
- Si raccomanda di non installare un sistema di chiusura sulla porta della sauna.
- Prima di collegare la sauna alla rete elettrica, verificare che l'impianto elettrico sia conforme ai requisiti.
- L'installazione e le riparazioni possono essere effettuate solo da un elettricista qualificato e autorizzato!
- Utilizza solo ricambi originali.
- Spegni la sauna quando non viene utilizzata.

PERICOLO

- Coprire i riscaldatori comporta un rischio di incendio a causa del surriscaldamento. Non coprire gli elementi riscaldanti!
- Tenere sempre i materiali/oggetti infiammabili o altamente infiammabili (ad esempio gli asciugamani) lontani dal riscaldatore.
- Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni causate dalle parti calde.
- La resistenza o la lampadina si riscaldano durante il funzionamento. Se è necessario sostituire la resistenza o la lampadina, scollegare la cabina e il riscaldatore dalla rete elettrica e lasciare raffreddare la lampadina/resistenza

Sicurezza

IMPORTANTE!

Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di installare e utilizzare la sauna. Le istruzioni sono importanti per la vostra sicurezza, pertanto vi preghiamo di rispettarle scrupolosamente.

Prestare attenzione all'ipertermia, all'insolazione o all'esaurimento termico, che possono essere causati o aggravati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. I sintomi includono febbre, polso accelerato, vertigini, svenimento, letargia e intorpidimento in tutto il corpo o in alcune sue parti. Gli effetti sono: ridotta percezione del calore, mancanza di consapevolezza del pericolo imminente, perdita di coscienza.

La sauna non può essere utilizzata da:

- Bambini di età inferiore ai 6 anni.
- Persone che manifestano reazioni intense all'esposizione al sole.
- Persone con patologie preesistenti, quali malattie cardiache, pressione arteriosa alta o bassa, disturbi circolatori o diabete, senza previa consulenza medica.
- Donne in gravidanza. Il calore eccessivo può mettere a rischio il feto.
- Persone che soffrono di disidratazione, ferite aperte, malattie oculari, ustioni o colpo di calore.

I bambini di età compresa tra i 6 e i 16 anni possono utilizzare la sauna, a condizione che siano costantemente sorvegliati da un adulto responsabile e che la temperatura non superi i 60 °C.

Se avete problemi di salute, assumete farmaci o avete lesioni muscolari o legamentose, potete utilizzare la sauna solo previa consultazione e autorizzazione medica.

Se avete protesi chirurgiche, non potete utilizzare la sauna senza aver prima consultato un medico e ottenuto la sua approvazione. Non utilizzate la sauna dopo un'attività fisica intensa. Attendete 30 minuti affinché il vostro corpo si raffreddi.

Non trascorrere più di 40 minuti in una sessione di sauna.

Non consumare alcol o sostanze stupefacenti prima o durante la seduta in sauna.

Non addormentarti nella sauna, indipendentemente dal fatto che sia in funzione o spenta.

Per evitare il rischio di surriscaldamento, collega la sauna a una presa sufficientemente potente e non collegare altri apparecchi elettrici alla stessa presa.

Per evitare il rischio di scossa elettrica o di danni alla sauna, non utilizzarla:

- Durante un temporale con fulmini.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione si surriscalda, deve essere controllato da una persona qualificata.
- Se devi sostituire una lampadina, attendi che la sauna sia spenta e si sia raffreddata.
- Asciugatevi le mani prima di collegare o scollegare l'alimentazione. Non

lavorate mai con le mani o i piedi bagnati.

Non interrompere bruscamente l'alimentazione o il riscaldamento, poiché ciò potrebbe danneggiare l'impianto elettrico. Non tentare di riparare la sauna da solo senza il consenso del rivenditore o del produttore.

I tentativi di riparazione non autorizzati invalideranno la garanzia del produttore.

Non utilizzare detergenti sulla sauna.

Non impilare né riporre alcun oggetto all'interno o sopra la sauna.

Non collocare materiali infiammabili o sostanze chimiche in prossimità o all'interno della sauna. Non coprire gli elementi riscaldanti!

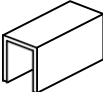
Non toccate il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti roventi. Spegnete la cabina quando non viene utilizzata

Dati tecnici

Modello		FX75200
Materiale della cabina		Legno di abete
Larghezza		1500 mm
Profondità		1500 mm
Altezza		2000 mm
Radiatori	Tipo	Stufa per sauna
	Potenza totale	Stufa 6 kW/380 V

Accessori di montaggio (sono possibili variazioni)

						
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Nastro di gomma	Perno per maniglia
12x	4x	59x	20x	2x	9 m	4x

							
Cappuccio in legno	Cerniera	Morsetto per magnete	Boccola per cerniera 2x	8x	48x	DADI ESAGONALI	30x30x16
2x	2x	2x				2x	2x

Si prega di rimuovere l'imballaggio di trasporto e di verificare che la cabina a infrarossi sia stata consegnata completa e integra prima di procedere al montaggio. Leggi attentamente le istruzioni di montaggio prima di trovare un luogo adatto per la sauna.

Scegli una zona:

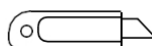
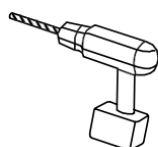
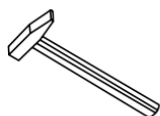
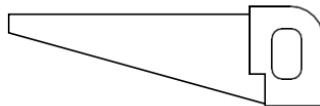
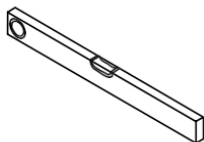
- In un luogo asciutto, su una superficie piana, livellata e stabile, in grado di sostenere il peso della vostra sauna.
- L'altezza deve essere sufficiente per consentire di raggiungere il soffitto ed effettuare i collegamenti elettrici e gli interventi di manutenzione.
- La sauna deve essere tenuta lontana da fonti d'acqua, fiamme o materiali infiammabili.

Consigli pratici

- Si prega di tenere presente che per il montaggio della sauna sono necessari almeno 2 adulti.
- Identificate chiaramente ogni pannello prima di iniziare
- Durante l'installazione, posiziona il cavo di alimentazione della sauna in modo che sia facilmente accessibile.
- Si prega di tenere presente che esistono differenze tra i vari modelli. **IMPORTANTE:**

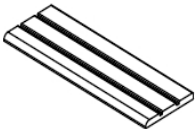
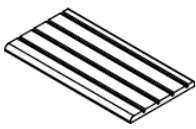
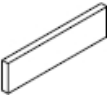
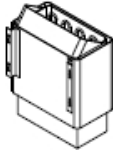
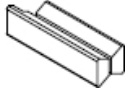
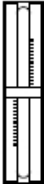
Si prega di controllare i fori praticati e il loro diametro per evitare di danneggiare il legno.

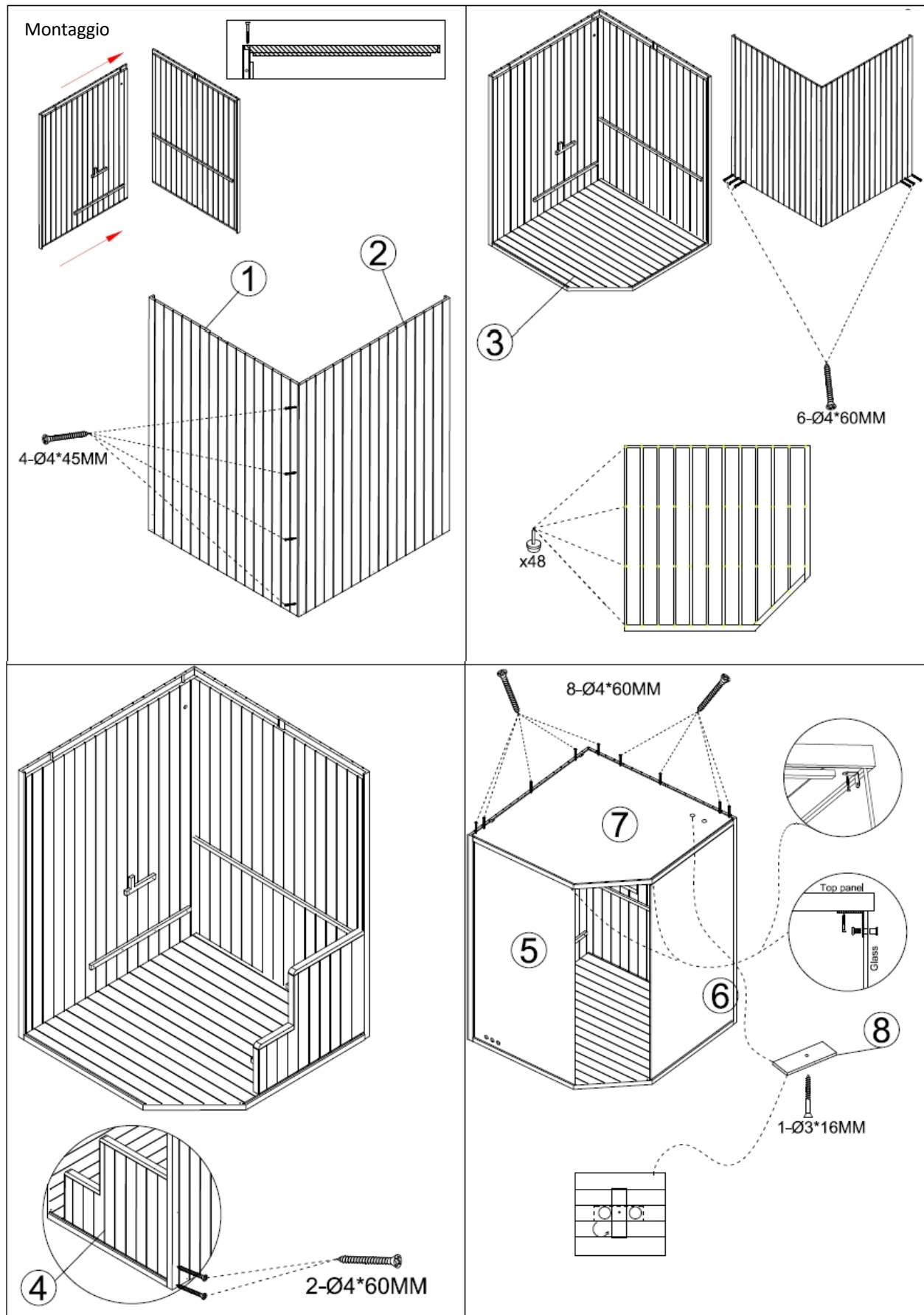
Attrezzi:

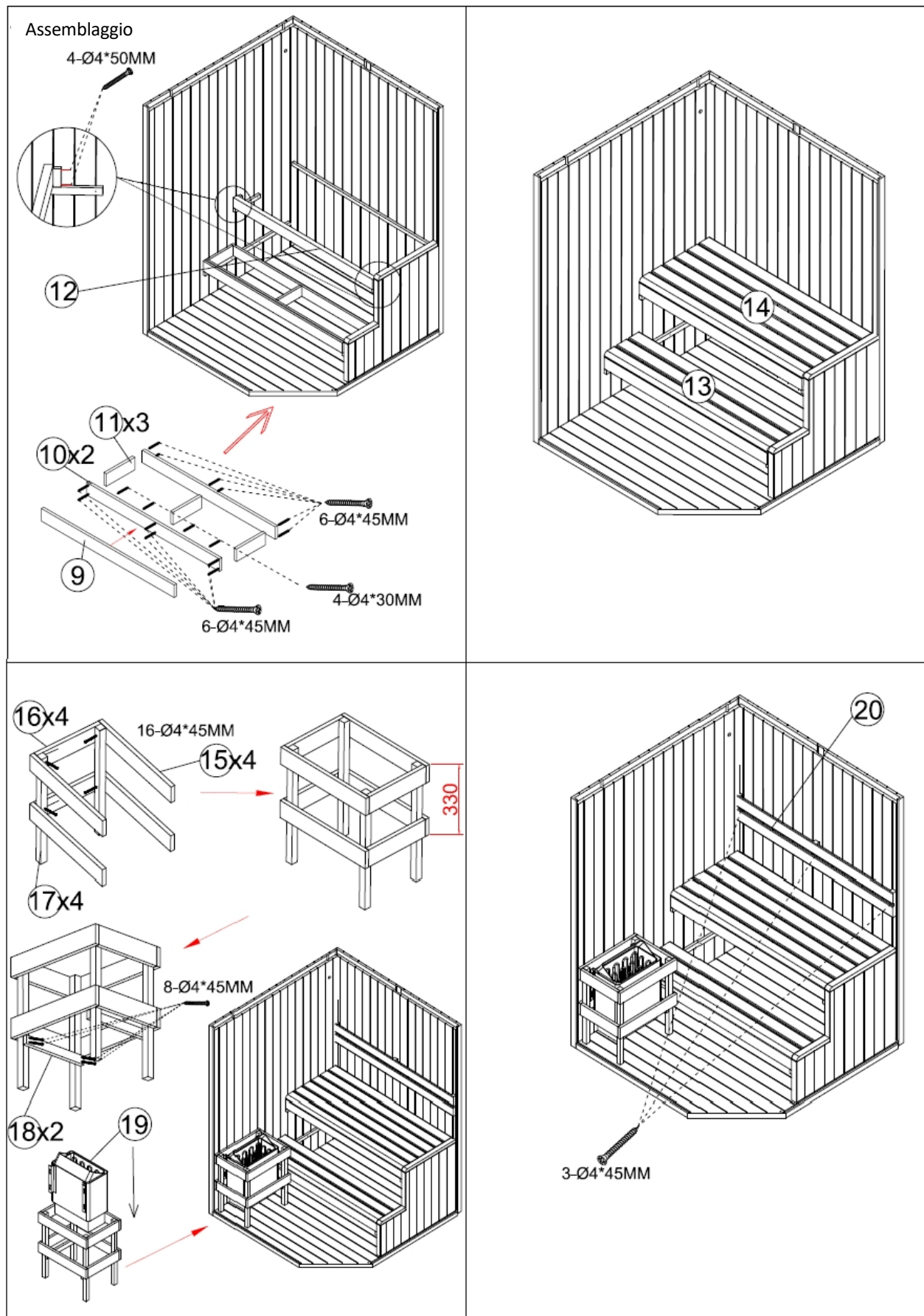


Elenco dei componenti:

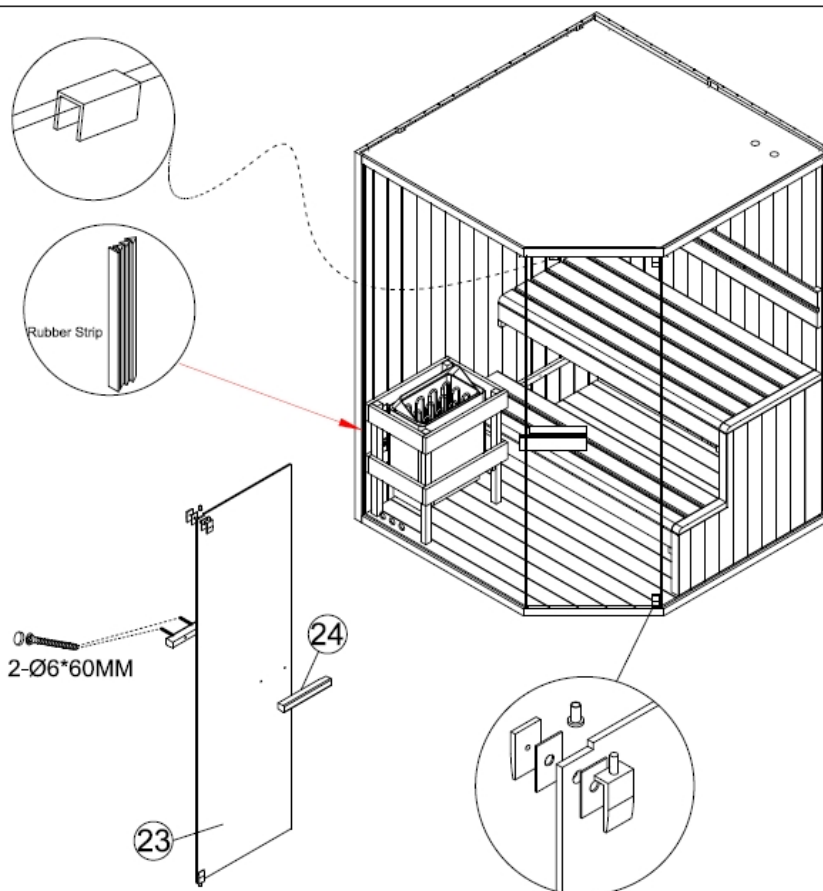
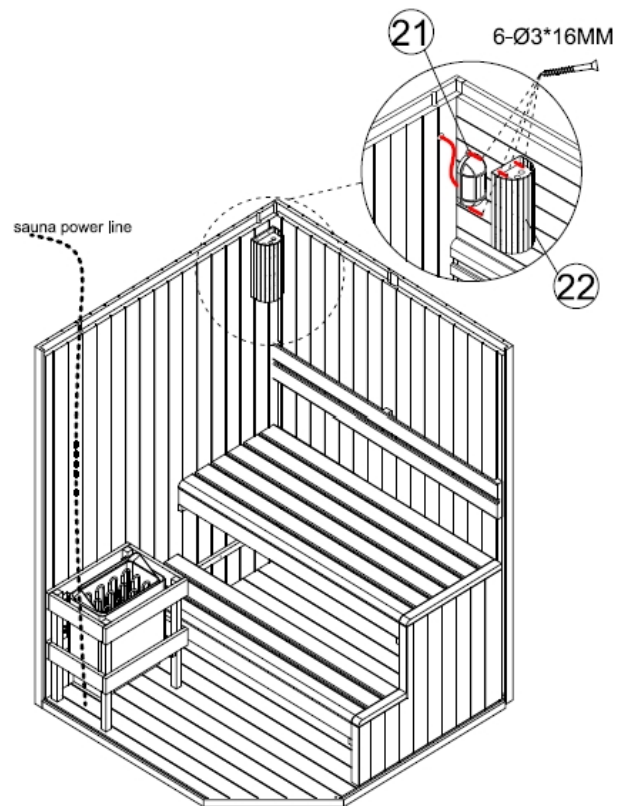
Assemble steps						4
①	②	③	④	⑤	⑥	
x1	x1	x1	x1	x1	x1	
2000*1486*44	2000*1487*44	1465*1465*38	880*761*44	1937*1017*8	1937*1017*8	
⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	
x1	x1	x1	x2	x3	x1	
1465*1465*38	200*60*10	1388*90*18	1388*90*18	244*90*18	1388*90*38	

 X1	 X1	 X4	 X4	 X4	 X2
1388*300*33	1388*450*33	520*90*18	360*90*18	600*33*33	360*33*20
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	 X1
Sauna	1430*200*33	Luce per sauna	300*142*105	1903*594*8	252*40*80 300*40*80
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	
Ciubar	cucchiaio	Termometro	Clepsidra	Pietre per sauna	





Montaggio



Istruzioni per la manutenzione

1. Spegner la sauna
2. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle fessure dei pannelli in legno
3. Pulire la cabina con un panno di cotone umido e, se necessario, utilizzare una piccola quantità di acqua saponata. Risciacquare con un panno umido.
4. Pulire il vetro con un detergente per vetri e un panno morbido.

IMPORTANTE!

Non è consentito effettuare alcun trattamento sul legno all'interno della sauna.

Non utilizzare benzene, alcool, agenti chimici o detergenti aggressivi per la sauna, poiché i prodotti chimici possono danneggiare il legno. Non spruzzare acqua sulla sauna.

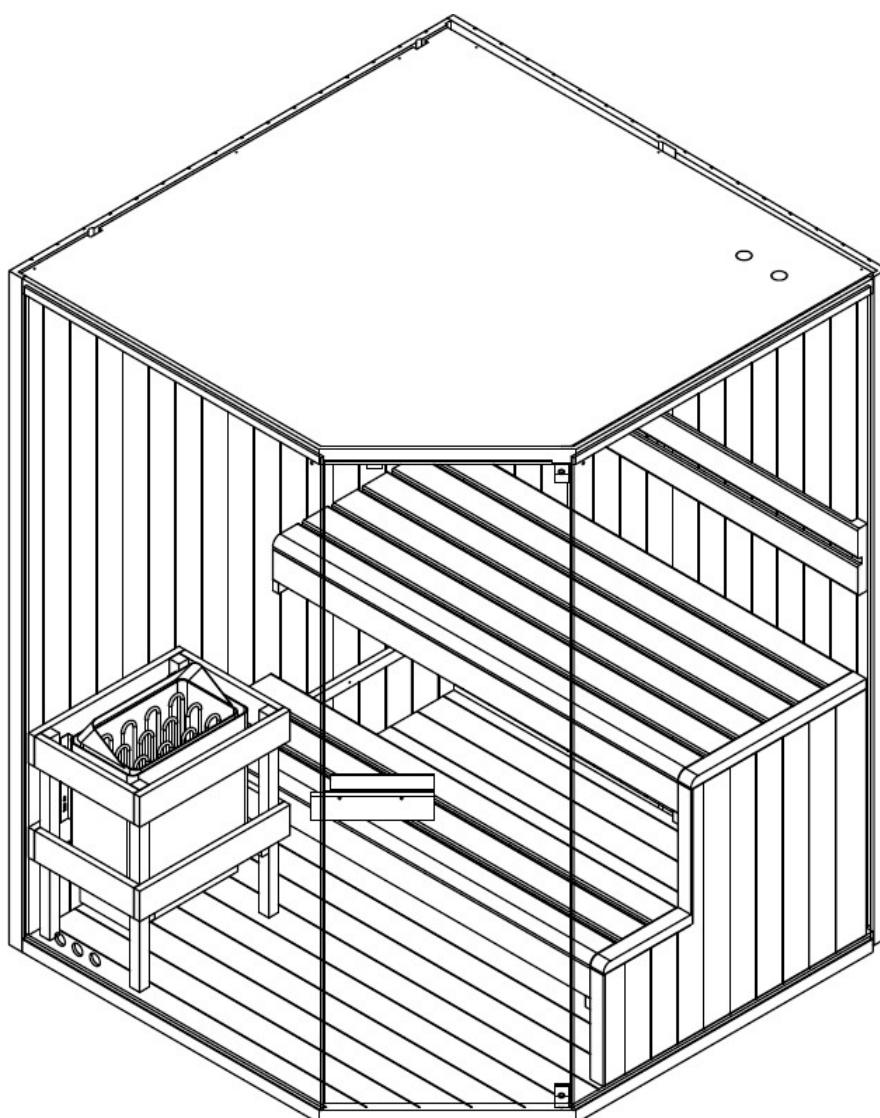
Si prega di leggere le istruzioni fornite con il riscaldatore per l'installazione e l'uso dello stesso.

Il riscaldatore può essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità con le normative locali vigenti.

Nota:

FX75200

Manuale d'uso



Attenzione

Prima di utilizzare la sauna per la prima volta, leggere attentamente queste istruzioni.

Si consiglia di conservarle in un luogo sicuro per poterle consultare in futuro. Si prega di annotare il numero di serie della centralina della cabina, poiché tale numero sarà necessario in caso di richiesta di riparazione o di ricambi.

- Posizionare la sauna su una superficie perfettamente piana e rigida.
- Non utilizzare detergenti liquidi. Prima di pulire la sauna, spegnerla e utilizzare un panno umido.
- Proteggete il cavo di alimentazione della sauna per evitare che venga schiacciato o compresso.
- Prima di sostituire alcuni componenti, assicurarsi che siano quelli prescritti dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche dei pezzi originali. Una sostituzione errata può causare incendi, cortocircuiti o danni alla sauna. Si raccomanda vivamente di consultare un tecnico qualificato.
- Per evitare il rischio di ustioni o scosse elettriche, non utilizzare utensili metallici.
- Non è consentito introdurre animali nella sauna.
- Non lasciare la sauna accesa incustodita.
- Non lasciare la sauna accesa per più di 1 ora per evitare danni prematuri all'apparecchio. Spegnerla per almeno 30 minuti dopo 1 ora di funzionamento continuo.
- Si sconsiglia di installare un sistema di chiusura a chiave sulla porta della sauna.
- Prima di collegare la sauna all'alimentazione elettrica, verificare che l'impianto elettrico sia conforme ai requisiti.
- L'installazione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato!
- Utilizzate solo ricambi originali.
- Spegnete la sauna quando non la utilizzate.

PERICOLO

- Coprire i tubi comporta un rischio di incendio a causa del surriscaldamento. Non coprire gli elementi riscaldanti!
- Tenete sempre i materiali o oggetti infiammabili o altamente infiammabili (ad es. asciugamani) lontani dal riscaldatore.
- Non toccate il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni causate dalle parti calde.
- La lampadina si riscalda durante il funzionamento. Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare il riscaldatore dalla cabina e lasciare raffreddare la lampadina

Sicurezza

IMPORTANTE!

Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di entrare e utilizzare la sauna. Le istruzioni sono importanti per la vostra sicurezza, pertanto vi preghiamo di attenervi rigorosamente ad esse.

Prestare attenzione all'ipertermia, al colpo di calore o all'esaurimento da calore, che possono essere causati o aggravati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. I sintomi includono febbre, polso accelerato, vertigini, svenimenti, letargia e intorpidimento in tutto il corpo o in alcune parti del corpo.

Le conseguenze sono: ridotta percezione del calore, perdita di consapevolezza del pericolo imminente, perdita di coscienza.

La sauna non deve essere utilizzata da:

- bambini di età inferiore ai 6 anni;
- Persone con una forte reazione alla luce solare.
- Persone con patologie pregresse, quali malattie cardiache, pressione sanguigna alta o bassa, disturbi circolatori o diabete, senza previa raccomandazione medica.
- Donne in gravidanza. Una temperatura eccessiva può mettere a rischio il feto.
- Persone affette da disidratazione, ferite aperte, patologie oculari, ustioni o colpi di calore.

I bambini di età compresa tra i 6 e i 16 anni possono utilizzare la sauna purché siano costantemente sotto la supervisione di un adulto responsabile e la temperatura non superi i 60 °C.

Se avete problemi di salute, assumete farmaci o avete lesioni muscolari o ai legamenti, potete utilizzare la sauna solo previa consultazione e autorizzazione del medico.

Se avete impianti chirurgici, non potete utilizzare la sauna senza aver prima consultato un medico e ottenuto il suo consenso. Non utilizzate la sauna dopo un'attività fisica intensa. Attendete 30 minuti affinché il vostro corpo si raffreddi.

Non trascorrete più di 40 minuti alla volta nella sauna. Non consumate alcolici né sostanze stupefacenti prima o durante la seduta. Non addormentatevi nella sauna mentre è in funzione.

Per evitare il rischio di surriscaldamento, collegate la sauna a una presa di corrente sufficientemente potente e non collegate altri apparecchi elettrici alla stessa presa.

Per evitare il rischio di scosse elettriche o danni alla sauna, non utilizzarla:

- Durante un temporale.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione si surriscalda, deve essere controllato da una persona qualificata.
- Se è necessario sostituire una lampadina, attendere che la sauna si spenga e si raffreddi.
- Prima di collegare o scollegare l'alimentazione, asciugatevi le mani.

Non lavorare mai con le mani o i piedi bagnati.

Non accendere o spegnere rapidamente l'alimentazione o il riscaldamento, poiché ciò potrebbe danneggiare l'impianto elettrico. Non tentare di riparare la sauna da soli senza l'autorizzazione del rivenditore o del produttore.

I tentativi di riparazione non autorizzati invalidano la garanzia del produttore.

Non utilizzare detergenti all'interno della sauna. Non riporre alcun oggetto all'interno o sopra la sauna.

Non collocare materiali infiammabili o sostanze chimiche in prossimità della sauna.

Non coprire i radiatori!

Non toccate il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti calde.

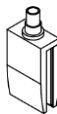
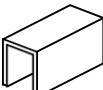
Spegnete la cabina quando non la utilizzate

Dati tecnici

Modello		FX75200
Materiale della cabina		Legno di abete
Larghezza		1500 mm
Profondità		1500 mm
Altezza		2000 mm
Radiatori	Tipo	Stufe per sauna
	Potenza totale	Stufa da 6 kW/380 V

Componenti hardware (varianti disponibili)

						
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Nastro in gomma	Lavatrice per maniglia
12x	4x	59x	20x	2x	9 m	4x

							
Imballaggio in legno	Cerniera	Fibbia in vetro	2x	8x	48x	DADI ESAGONALI DI CHIUSURA DADI	30x30x16
2x	2x	2x				2x	2x

Si prega di rimuovere l'imballaggio di trasporto e di verificare che la cabina a infrarossi sia stata consegnata completa e integra prima di procedere al montaggio.

Leggete attentamente le istruzioni di montaggio prima di individuare la posizione più adatta per la vostra sauna.

Scegliete l'area:

- In un luogo asciutto, su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso della vostra sauna.
- L'altezza deve essere sufficiente per poter raggiungere il soffitto ed effettuare i collegamenti elettrici e la manutenzione.
- Evitate fonti d'acqua, fiamme o materiali infiammabili.

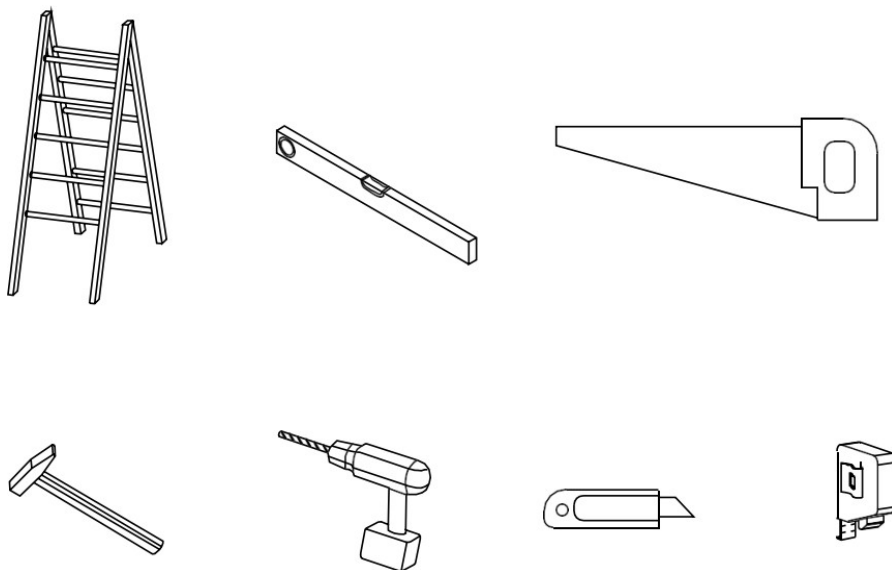
Consigli pratici

- Si prega di notare che per l'installazione della sauna sono necessarie almeno due persone adulte.
- Identificate chiaramente ogni pannello prima di iniziare
- Durante l'installazione, posizionate il cavo di alimentazione della sauna in modo che sia facilmente accessibile.
- Si prega di notare che esistono differenze tra i vari modelli.

IMPORTANTE:

Si prega di controllare la profondità e il diametro dei fori praticati per evitare di danneggiare il legno.

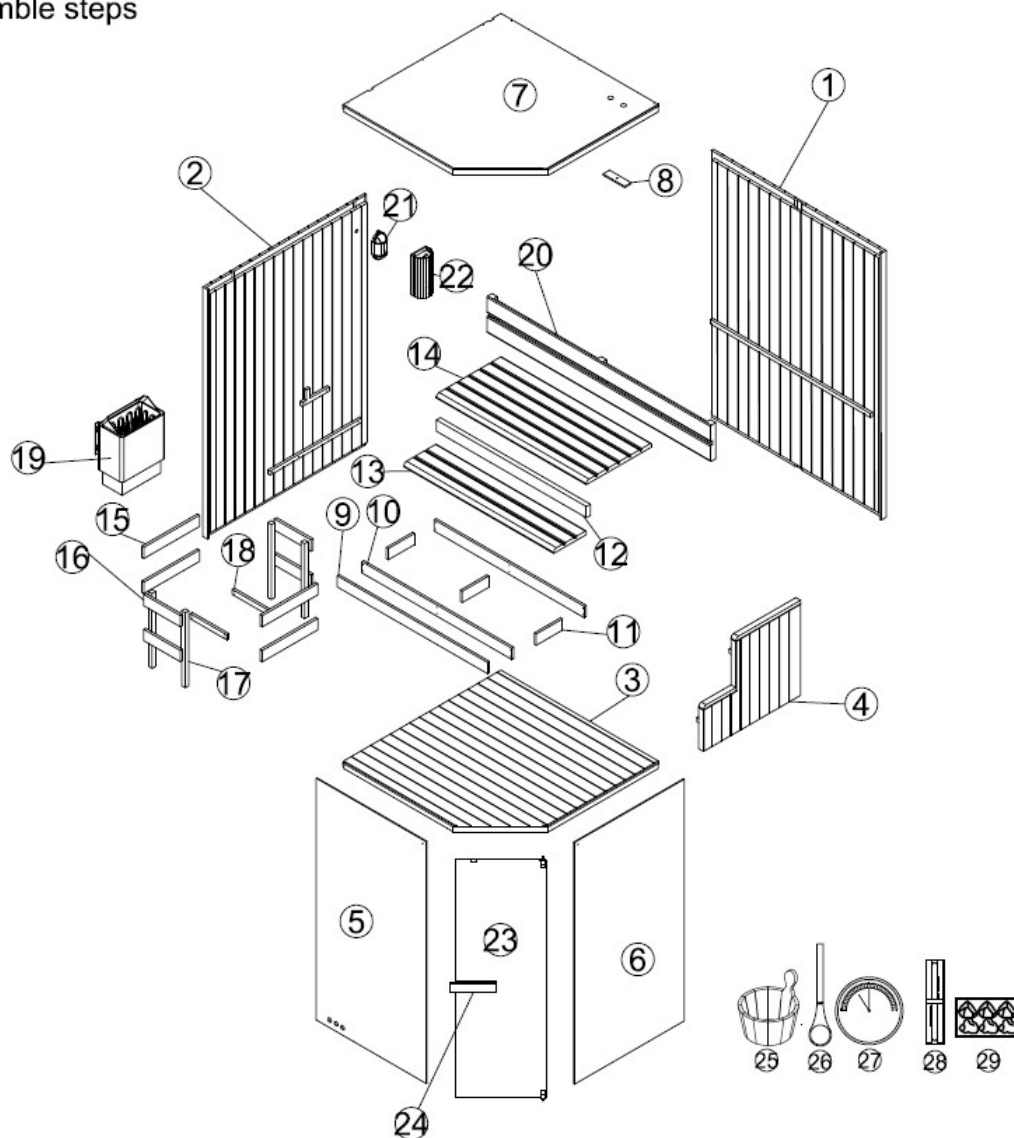
Attrezzi:

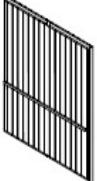
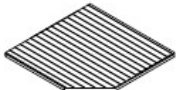
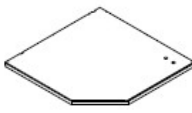
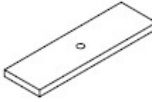
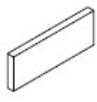
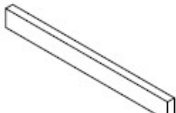


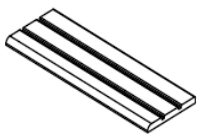
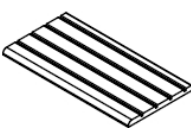
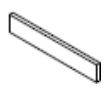
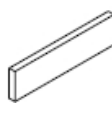
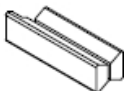
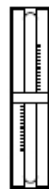
Elenco dei componenti:

Assemble steps

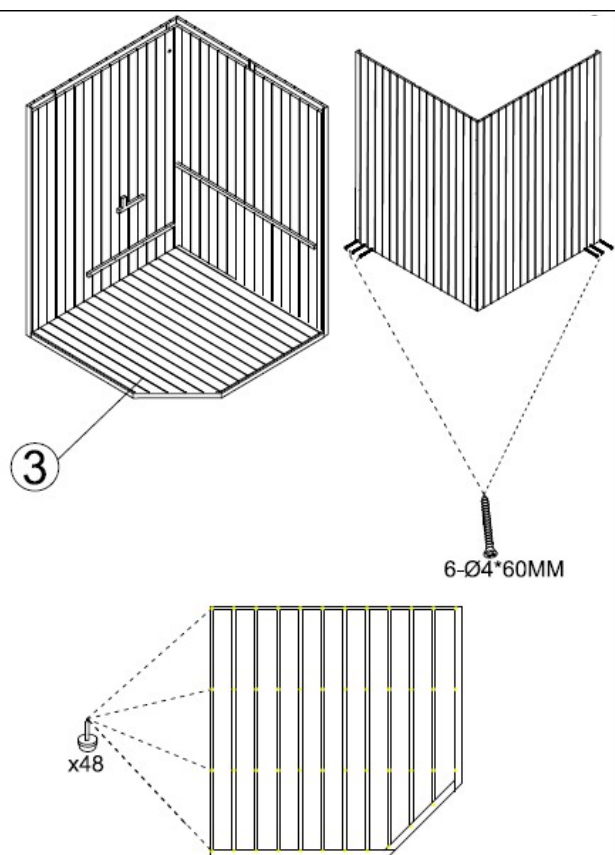
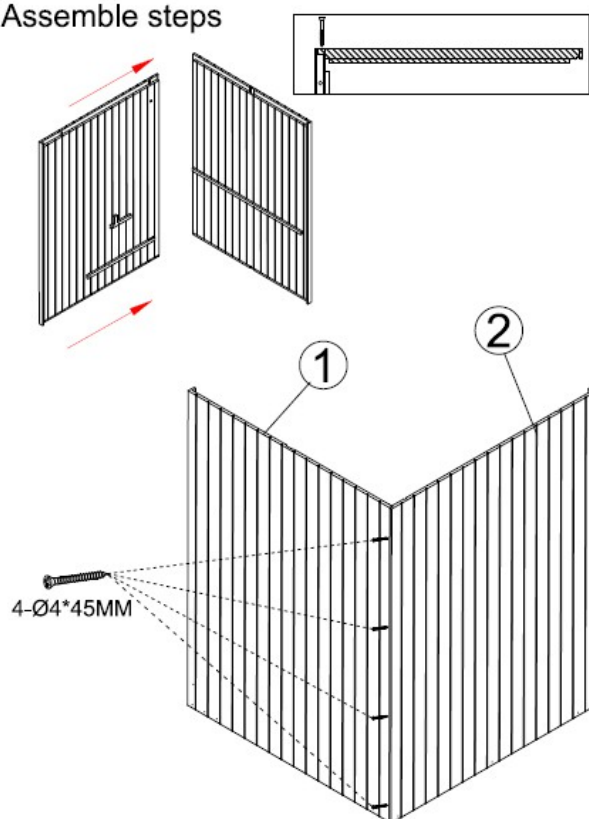
4

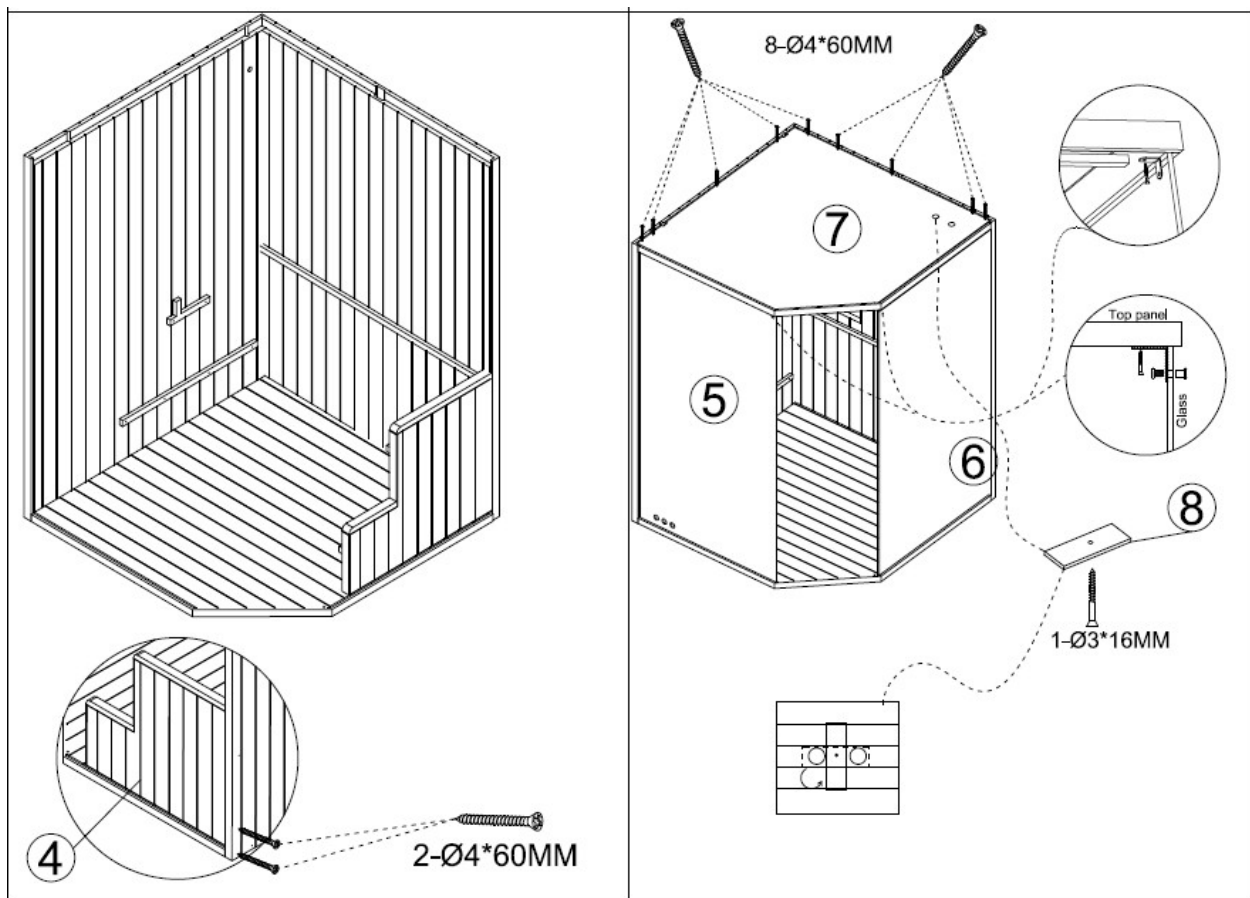


①  x1	②  x1	③  x1	④  x1	⑤  x1	⑥  x1
2000*1486*44	2000*1487*44	1465*1465*38	880*761*44	1937*1017*8	1937*1017*8
⑦  x1	⑧  x1	⑨  x1	⑩  x2	⑪  x3	⑫  x1
1465*1465*38	200*60*10	1388*90*18	1388*90*18	244*90*18	1388*90*38

⑬  x1	⑭  x1	⑮  x4	⑯  x4	⑰  x4	⑱  x2
1388*300*33	1388*450*33	520*90*18	360*90*18	600*33*33	360*33*20
⑲  x1	⑳  x1	㉑  x1	㉒  x1	㉓  x1	㉔  x1
Stufe per sauna	1430*200*33	Lampada per sauna	300*142*105	1903*594*8	252*40*80 300*40*80
㉕  x1	㉖  x1	㉗  x1	㉘  x1	㉙  x1	
Canna	cucchiaio	termometro	clessidra	Pietre per sauna	

Assemble steps





Assembly steps

Diagram illustrating the assembly of the front panel (12) to the frame. The panel is shown being attached to the side rails using 4-Ø4*50MM screws. A circular inset provides a detailed view of the panel being secured to the frame.

12

4-Ø4*50MM

Diagram illustrating the assembly of the base (9) to the frame. The base is shown being attached to the side rails using 6-Ø4*45MM screws. A red arrow indicates the direction of assembly. The base is also shown being attached to the front panel using 4-Ø4*30MM screws.

9

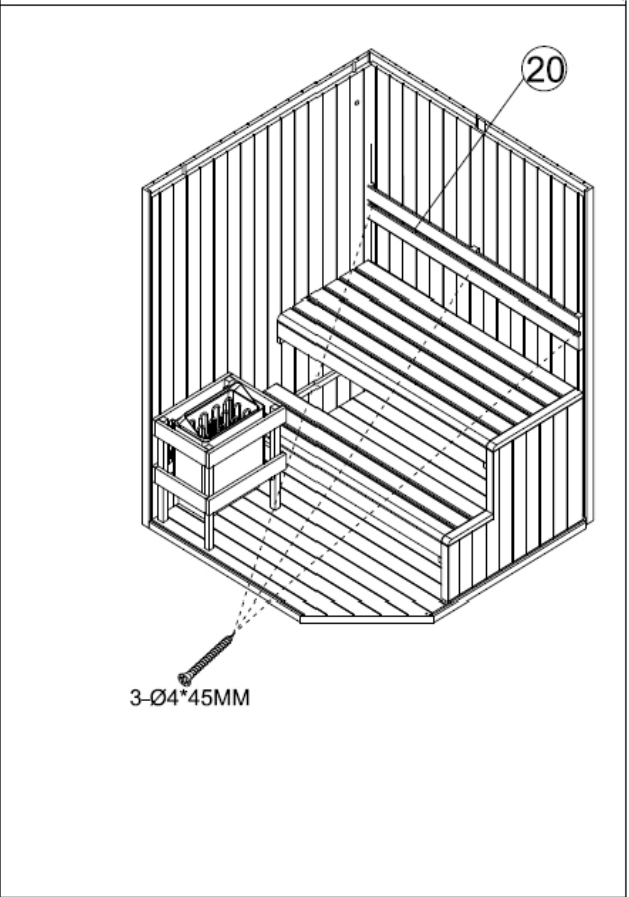
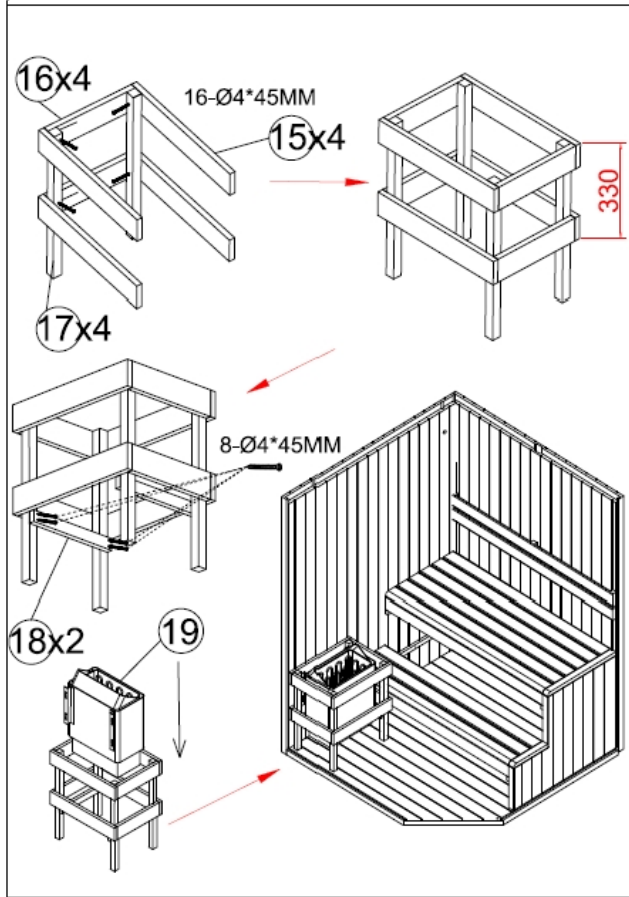
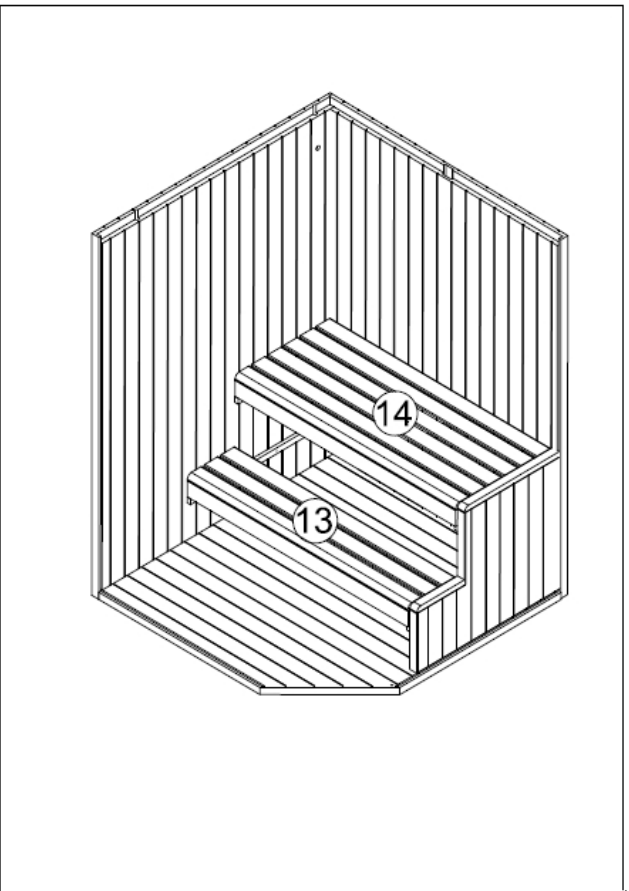
11x3

10x2

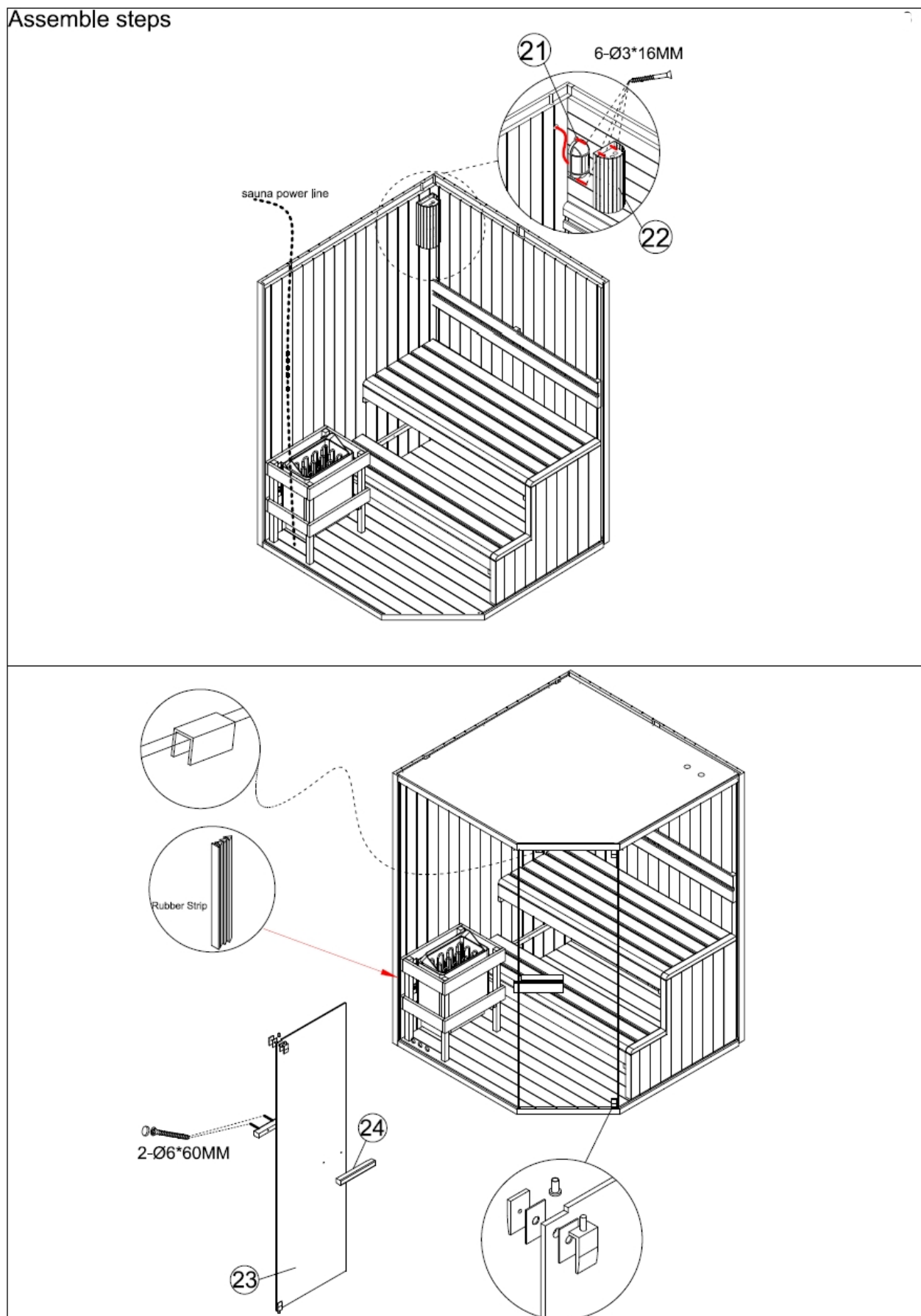
6-Ø4*45MM

4-Ø4*30MM

6-Ø4*45MM



Assemble steps



1. Spegner la sauna
2. Utilizzate un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle fessure del rivestimento in legno
3. Pulite la cabina con un panno di cotone umido e, se necessario, utilizzate una piccola quantità di sapone. Risciacquate con un panno umido.
4. Lavare i vetri con un detergente per finestre/vetri e un panno morbido.

IMPORTANTE!

Non è consentito effettuare alcun trattamento all'interno della sauna.

Non utilizzare benzene, alcol, sostanze chimiche o detergenti aggressivi nella sauna, poiché le sostanze chimiche possono danneggiare il legno. Non spruzzare acqua sulla sauna.

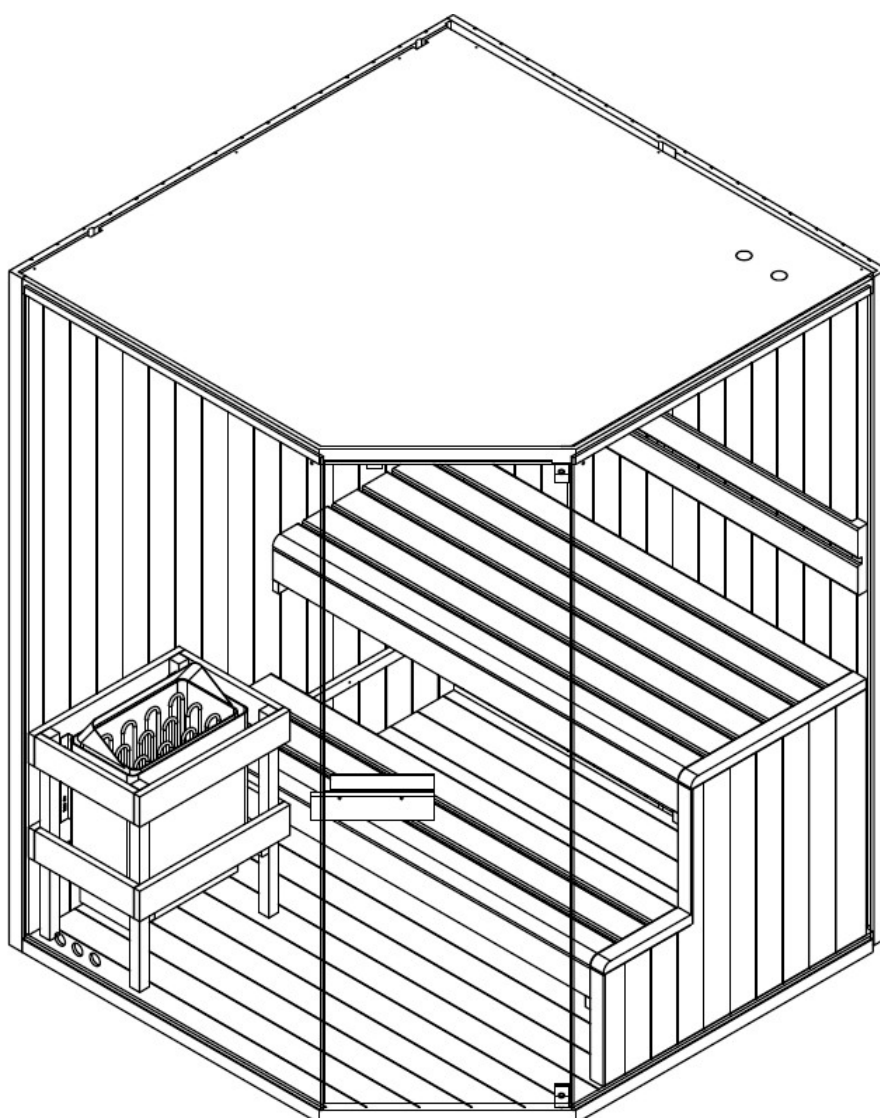
Si prega di leggere le istruzioni di installazione e d'uso del riscaldatore allegate al riscaldatore stesso.

Il riscaldatore può essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità con le normative vigenti.

Note:

FX75200

Istruzioni per l'uso



Attenzione

Prima di utilizzare la sauna per la prima volta, leggere attentamente queste istruzioni.

Si consiglia di conservarle in un luogo sicuro per poterle consultare in futuro. Si prega di annotare il numero di serie del pannello di controllo della cabina, poiché tale numero sarà necessario in caso di richiesta di riparazioni o ricambi.

- Posizionare la sauna su una superficie perfettamente piana e rigida.
- Non utilizzare detergenti liquidi. Prima di pulire la sauna, spegnerla e utilizzare un panno umido.
- Proteggete il cavo di alimentazione della sauna in modo che non venga schiacciato o compresso.
- Prima di sostituire alcuni componenti, assicurarsi che siano quelli prescritti dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche dei pezzi originali. Una sostituzione errata può causare incendi, cortocircuiti o danni alla sauna. Si raccomanda vivamente di consultare un tecnico qualificato.
- Per evitare il rischio di ustioni o scosse elettriche, non utilizzare strumenti metallici.
- Non è consentito introdurre animali nella sauna.
- Non lasciare la sauna accesa senza sorveglianza.
- Non lasciare la sauna accesa per più di un'ora per evitare danni prematuri all'apparecchio. Spegnerla la sauna per almeno 30 minuti dopo un'ora di funzionamento continuo.
- Si raccomanda di non installare un sistema di chiusura a chiave sulla porta della sauna.
- Prima di collegare la sauna all'alimentazione elettrica, verificare che l'impianto elettrico sia conforme ai requisiti.
- L'installazione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato!
- Utilizzate esclusivamente ricambi originali.
- Spegnerla la sauna quando non viene utilizzata.

PERICOLO

- Coprire i tubi comporta un rischio di incendio a causa del surriscaldamento. Non coprire gli elementi riscaldanti!
- Tenete sempre i materiali o oggetti infiammabili o altamente infiammabili (ad es. asciugamani) lontani dai riscaldatori.
- Non toccate il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni causate dalle parti calde.
- La lampadina si riscalda durante il funzionamento. Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare il riscaldatore dalla cabina e lasciare raffreddare la lampadina

Sicurezza

IMPORTANTE!

Prima di preparare e utilizzare la cabina sauna, leggete attentamente le istruzioni di sicurezza. Le istruzioni sono importanti per la vostra sicurezza, pertanto vi preghiamo di attenervi rigorosamente ad esse.

Prestare attenzione all'ipotermia, al colpo di calore o all'esaurimento da calore, che possono essere causati o aggravati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. I sintomi includono febbre, battito cardiaco accelerato, vertigini, svenimenti, letargia e intorpidimento in tutto il corpo o in alcune parti del corpo.

Le conseguenze sono: ridotta percezione del calore, perdita di consapevolezza del pericolo imminente, perdita di coscienza.

La sauna non deve essere utilizzata da:

- bambini di età inferiore ai 6 anni;
- Persone con una forte reazione alla luce solare.
- Persone con patologie preesistenti, quali malattie cardiache, pressione arteriosa alta o bassa, disturbi circolatori o diabete, senza previa consultazione medica.
- Donne in gravidanza. Una temperatura eccessiva può mettere a rischio il feto.
- Persone affette da disidratazione, ferite aperte, patologie oculari, ustioni o colpi di calore.

I bambini di età compresa tra i 6 e i 16 anni possono utilizzare la sauna purché siano costantemente sorvegliati da un adulto responsabile e la temperatura non superi i 60 °C.

Se avete problemi di salute, assumete farmaci o avete lesioni muscolari o legamentose, potete utilizzare la sauna solo previa consultazione e autorizzazione del medico.

Se avete impianti chirurgici, non dovete utilizzare la sauna senza aver prima consultato il medico e ottenuto il suo consenso. Non utilizzate la sauna dopo un'attività fisica intensa. Attendete 30 minuti affinché il vostro corpo si raffreddi.

Non trascorrete più di 40 minuti di fila nella sauna. Non consumate alcolici né sostanze stupefacenti prima o durante la seduta. Non addormentatevi nella sauna mentre è in funzione.

Per evitare il rischio di surriscaldamento, collegare la sauna a una presa di corrente sufficientemente potente e non collegare altri apparecchi elettrici alla stessa presa.

Per evitare il rischio di scossa elettrica o danni alla sauna, non utilizzarla:

- durante un temporale.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione si surriscalda, deve essere controllato da una persona qualificata.
- Se è necessario sostituire una lampadina, attendere che la sauna si spenga e si raffreddi.
- Asciugatevi le mani prima di collegare o scollegare l'alimentazione.

Non lavorare mai con le mani o i piedi bagnati.

Non accendere o spegnere bruscamente l'alimentazione o il sistema di riscaldamento, poiché ciò potrebbe danneggiare l'impianto elettrico. Non tentare di riparare la sauna da soli senza l'autorizzazione del rivenditore o del produttore.

Qualsiasi tentativo di riparazione non autorizzato invaliderà la garanzia del produttore.

Non utilizzare detergenti all'interno della sauna.

Non appoggiare né riporre alcun oggetto all'interno o sopra la sauna. Non collocare materiali infiammabili o sostanze chimiche in prossimità della sauna. Non coprire gli elementi riscaldanti!

Non toccare i riscaldatori durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti calde.

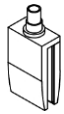
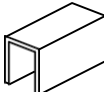
Spegnere la cabina quando non la si utilizza

Dati tecnici

Modello		FX75200
Materiale della cabina		Legno di abete
Larghezza		1500 mm
Profondità		1500 mm
Altezza		2000 mm
Radiatori	Tipo	Stufa per sauna
	Potenza totale	6 kW/380 V – stufa

Componenti hardware (varianti disponibili)

						
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Striscia di gomma	Rondella per impugnatura
12x	4x	59x	20x	2x	9 m	4x

							
Imballaggio in legno	Cerniera	Fibbia in vetro	2x	8x	48x	Tappi esagonali	30x30x16
Ø10,5 x Ø16	2x	2x				2x	2x

Rimuovere l'imballaggio di trasporto e verificare che la cabina a infrarossi sia stata consegnata completa e integra prima di procedere al montaggio. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima di individuare la posizione adeguata per la sauna.

Scegliete l'area:

- In un luogo asciutto, su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso della vostra sauna.
- L'altezza deve essere sufficiente per consentirvi di raggiungere il soffitto ed effettuare i collegamenti elettrici e la manutenzione.
- Tenetevi lontani da fonti d'acqua, fiamme o materiali infiammabili.

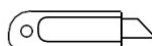
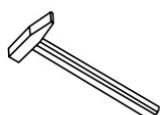
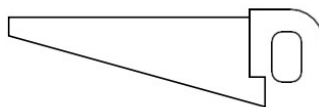
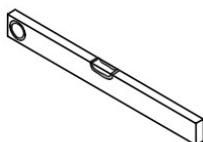
Consigli pratici

- Si prega di notare che per l'installazione della sauna sono necessarie almeno 2 persone adulte.
- Identificate chiaramente ogni pannello prima di iniziare
- Durante l'installazione, posizionate il cavo di alimentazione della sauna in modo che sia facilmente accessibile.
- Si prega di notare che esistono differenze tra i vari modelli.

IMPORTANTE:

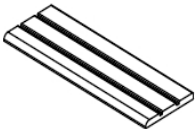
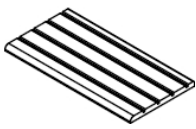
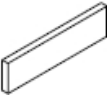
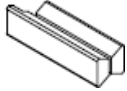
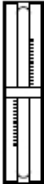
Controllate la profondità e il diametro dei fori per evitare di danneggiare il legno.

Attrezzi:

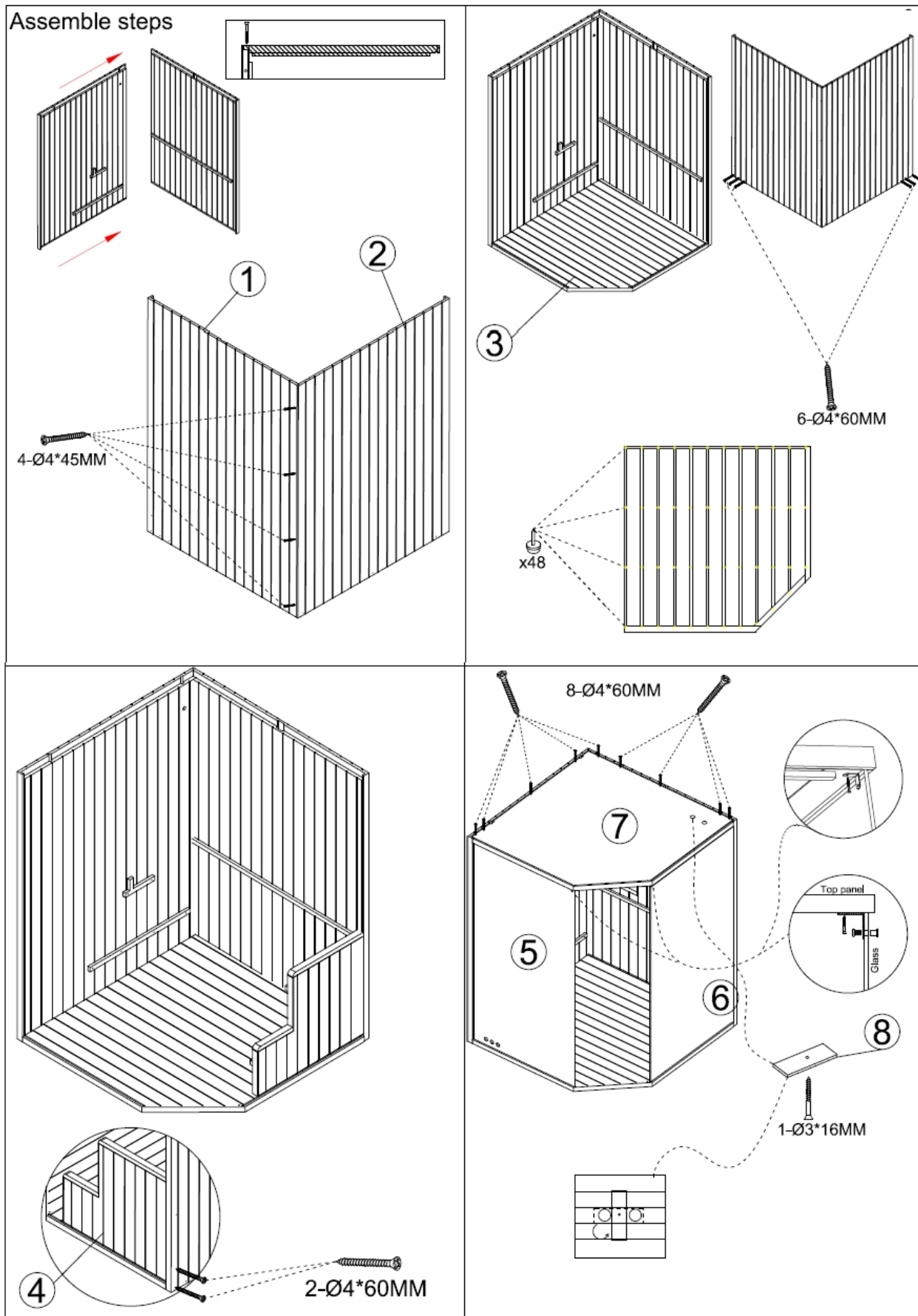


Elenco dei componenti:

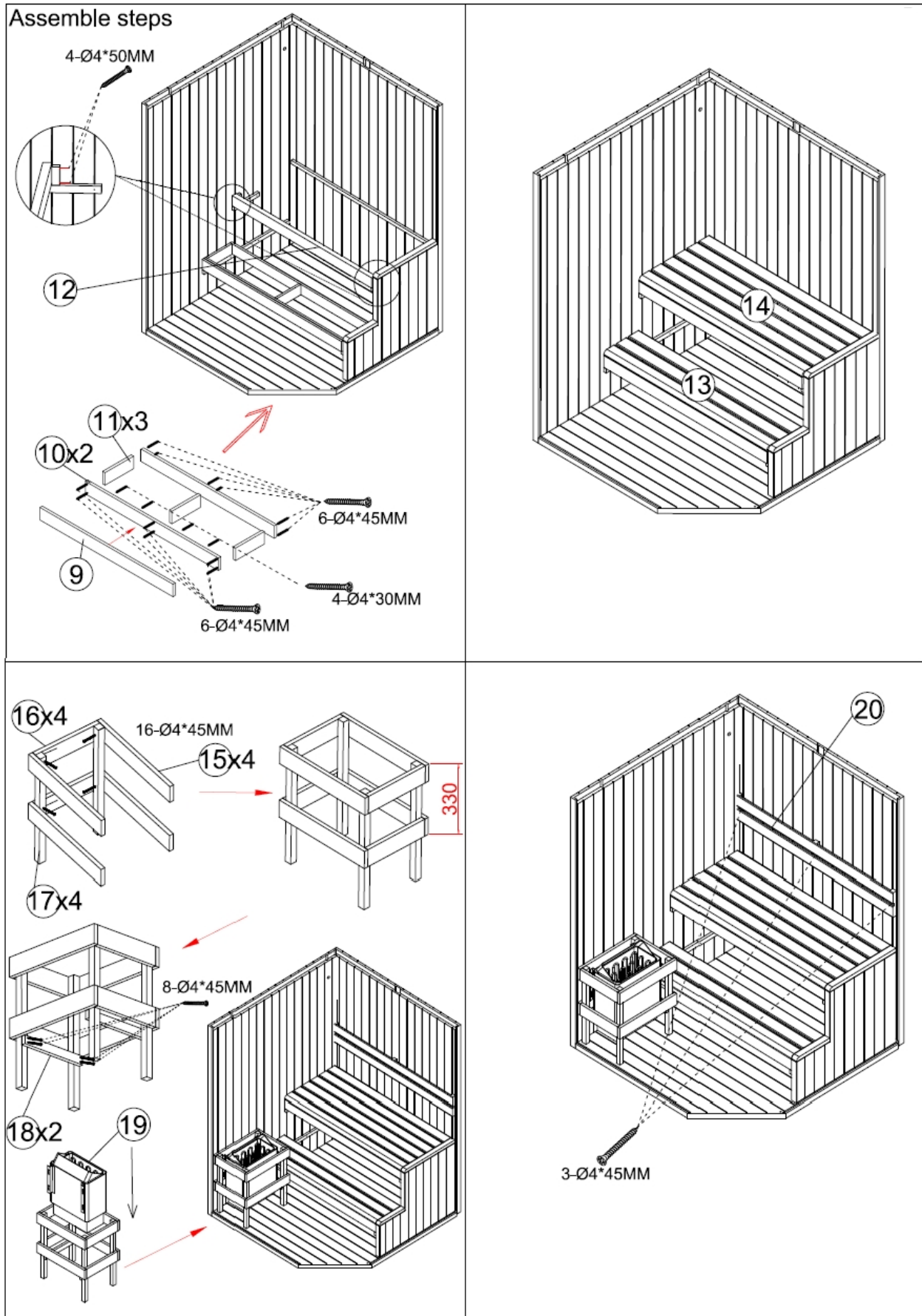
Assemble steps						4
①	②	③	④	⑤	⑥	
x1	x1	x1	x1	x1	x1	
2000*1486*44	2000*1487*44	1465*1465*38	880*761*44	1937*1017*8	1937*1017*8	
⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	
x1	x1	x1	x2	x3	x1	
1465*1465*38	200*60*10	1388*90*18	1388*90*18	244*90*18	1388*90*38	

 X1	 X1	 X4	 X4	 X4	 X2
1388*300*33	1388*450*33	520*90*18	360*90*18	600*33*33	360*33*20
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	 X1
Stufa per sauna	1430*200*33	Lampada per sauna	300*142*105	1903*594*8	252*40*80 300*40*80
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	
Canna	cucchiaio	termometro	Clessidra	Pietre per sauna	

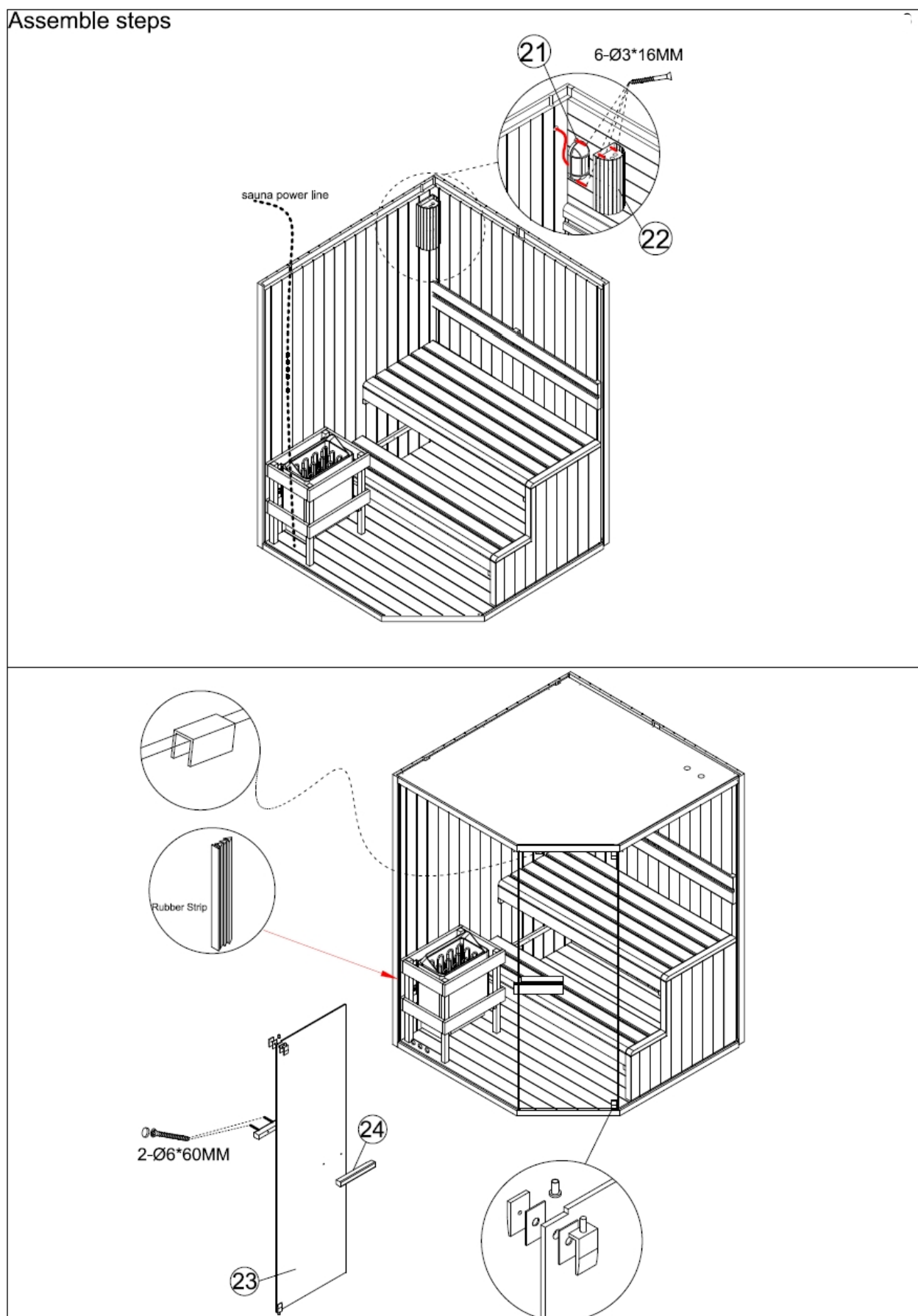
Assemble steps



Assemble steps



Assemble steps



Istruzioni per la manutenzione

1. Spegner la sauna
2. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle fessure del rivestimento in legno
3. Pulire la cabina con un panno di cotone umido e, se necessario, utilizzare una piccola quantità di sapone. Risciacquare con un panno umido.
4. Pulire i vetri con un detergente per vetri e un panno morbido.

IMPORTANTE!

Non effettuare alcun trattamento all'interno della sauna.

Non utilizzare benzene, alcol, sostanze chimiche o detergenti aggressivi per la sauna, poiché i prodotti chimici possono danneggiare il legno. Non pulire la sauna con acqua.

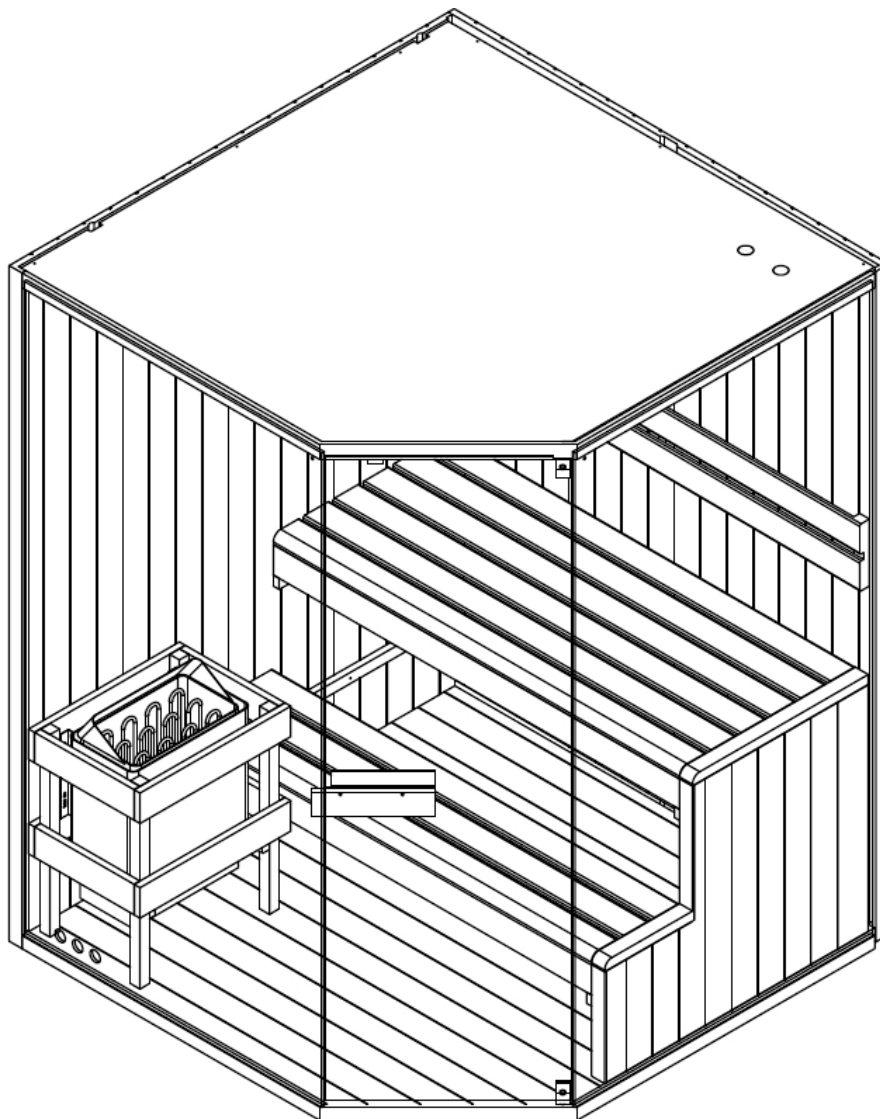
Si prega di leggere le istruzioni di installazione e d'uso del riscaldatore allegate all'apparecchio.

Il riscaldatore può essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità con le normative vigenti.

Note:

FX75200

Istruzioni per l'uso



Attenzione

Prima di utilizzare la sauna per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni.

Si consiglia di conservarle in un luogo sicuro per poterle consultare in futuro. Annotate il numero di serie del quadro di comando presente nella cabina, poiché vi servirà in caso di riparazione o per ordinare pezzi di ricambio.

- Posizionate la sauna su una superficie perfettamente piana e rigida.
- Non utilizzare detergenti liquidi. Prima di pulire la sauna, spegnerla e utilizzare un panno umido.
- Proteggete il cavo di alimentazione della sauna per evitare che si attorcigli o si strappi.
- Prima di sostituire determinati componenti, assicuratevi che siano approvati dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche dei pezzi originali. Una sostituzione errata può causare incendi, cortocircuiti o danni alla sauna. Si consiglia vivamente di consultare un tecnico qualificato.
- Per evitare il rischio di ustioni o scosse elettriche, non utilizzare utensili metallici.
- Non è consentito introdurre animali nella sauna.
- Non lasciare la sauna accesa senza sorveglianza.
- Non lasciare la sauna accesa per più di 1 ora, per evitare un danneggiamento prematuro dell'apparecchio. Dopo 1 ora di funzionamento continuo, spegnere la sauna per almeno 30 minuti.
- Si raccomanda di non installare un sistema di chiusura sulla porta della sauna.
- Prima di collegare la sauna alla rete elettrica, verificare che l'impianto elettrico sia conforme ai requisiti.
- L'installazione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato!
- Utilizzate esclusivamente ricambi originali.
- Spegnete la sauna quando non la utilizzate.

PERICOLO

- Coprire la stufa può causare un rischio di incendio a causa del surriscaldamento. Non coprire gli elementi riscaldanti!
- Tenete sempre lontani dalla stufa materiali o oggetti infiammabili o facilmente infiammabili (ad es. asciugamani).
- Non toccare il riscaldatore durante l'uso e subito dopo, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti calde.
- La lampadina si riscalda durante il funzionamento. Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare il riscaldatore dalla rete elettrica e lasciare che la lampadina si raffreddi.

Sicurezza

IMPORTANTE!

Prima di installare e utilizzare la sauna, leggete attentamente le istruzioni di sicurezza. Le istruzioni sono importanti per la vostra sicurezza, pertanto attenetevi rigorosamente ad esse.

Prestate attenzione all'ipertermia, al colpo di calore o all'esaurimento da calore, che possono essere causati o aggravati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. I sintomi includono febbre, battito cardiaco accelerato, vertigini, svenimento, letargia e intorpidimento del corpo o di parti del corpo. Le conseguenze sono: ridotta percezione del calore, mancanza di consapevolezza del pericolo imminente, perdita di coscienza.

Non devono utilizzare la sauna:

- I bambini di età inferiore ai 6 anni.
- Persone con reazioni gravi alla luce solare.
- Persone con patologie preesistenti, quali malattie cardiache, pressione arteriosa alta o bassa, disturbi circolatori o diabete, senza previa consultazione medica.
- Donne in gravidanza. Una temperatura eccessiva può mettere a rischio il feto.
- Persone affette da disidratazione, con ferite aperte, patologie oculari, ustioni o colpo di calore.

I bambini di età compresa tra i 6 e i 16 anni possono utilizzare la sauna se sono sotto la costante supervisione di un adulto responsabile e la temperatura non supera i 60 °C.

Se avete problemi di salute, assumete farmaci o avete lesioni muscolari o legamentose, potete utilizzare la sauna solo previa consultazione con il medico e previa sua autorizzazione.

Se avete protesi chirurgiche, non dovete utilizzare la sauna senza aver prima consultato il medico e ottenuto la sua autorizzazione. Non utilizzate la sauna dopo un'attività fisica intensa. Attendete 30 minuti affinché il vostro corpo si raffreddi.

Non trascorrete più di 40 minuti alla volta nella sauna.

Non consumate alcolici o sostanze stupefacenti prima o durante l'uso della sauna. Non addormentatevi nella sauna mentre è in funzione.

Per evitare il rischio di surriscaldamento, collegare la sauna a una presa di corrente sufficientemente potente e non collegare altri apparecchi elettrici alla stessa presa.

Per evitare il rischio di scossa elettrica o danni alla sauna, non utilizzatela:

- Durante un temporale.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione si surriscalda, deve essere controllato da una persona qualificata.
- Se è necessario sostituire la lampadina, attendere che la sauna si spenga e si raffreddi.
- Prima di collegare o scollegare l'alimentazione, asciugatevi le

mani. Non maneggiate mai la sauna con le mani o i piedi bagnati.

Non accendere o spegnere l'alimentazione o il riscaldamento troppo rapidamente, poiché ciò potrebbe danneggiare l'impianto elettrico. Non tentare di riparare la sauna da soli senza il consenso del rivenditore o del produttore.

I tentativi di riparazione non autorizzati invalidano la garanzia del produttore.

Non utilizzare detergenti all'interno della sauna.

Non appoggiare né riporre alcun oggetto all'interno o sopra la sauna.

Non collocare materiali infiammabili o sostanze chimiche in prossimità della sauna. Non coprire gli elementi riscaldanti!

Durante l'uso e subito dopo, non toccare il riscaldatore, poiché sussiste il rischio di ustioni a causa delle parti calde.

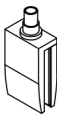
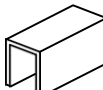
Spegnere la cabina quando non viene utilizzata.

Dati tecnici

Modello		FX75200
Materiale		Legno di abete
Larghezza		1500 mm
Profondità		1500 mm
Altezza		2000 mm
Element o riscalda nte	Tipo	Stufa per sauna
	Potenza totale	Stufa da 6 kW/380 V

ELENCO DEI COMPONENTI (possibili varianti)

						
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Nastro in gomma	rondella per manico
12x	4x	59x	20x	2x	9 m	4x

							
Coperchio di lettura	Cerniera	Molla per vetro	2x	8x	48x	A SEI LATI DADI	30x30x16
2x	2x	2x				2x	2x

Prima di iniziare a montare la cabina, rimuovere l'imballaggio di trasporto e verificare che la consegna sia completa e che non vi siano danni. Prima di scegliere la posizione adatta per la vostra sauna, leggete attentamente le istruzioni di montaggio.

Scegliete il luogo:

- in un luogo asciutto, su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso della vostra sauna.
- L'altezza deve essere sufficiente per poter raggiungere il soffitto ed effettuare i collegamenti elettrici e gli interventi di manutenzione.
- Tenete la sauna lontana da fonti d'acqua, fiamme o materiali infiammabili.

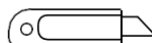
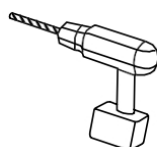
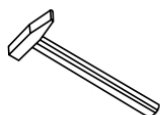
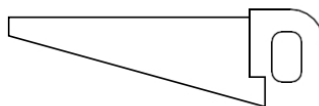
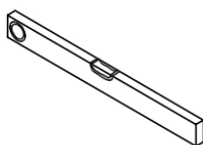
Consigli pratici

- Tenete presente che per l'installazione della sauna sono necessarie almeno due persone adulte.
- Prima di iniziare, contrassegnate chiaramente ogni pannello.
- Durante l'installazione, posizionate il cavo di alimentazione della sauna in modo che sia facilmente accessibile.
- Tenete presente che esistono differenze tra i vari modelli.

IMPORTANTE:

Controllate la profondità e il diametro dei fori per evitare di danneggiare il legno.

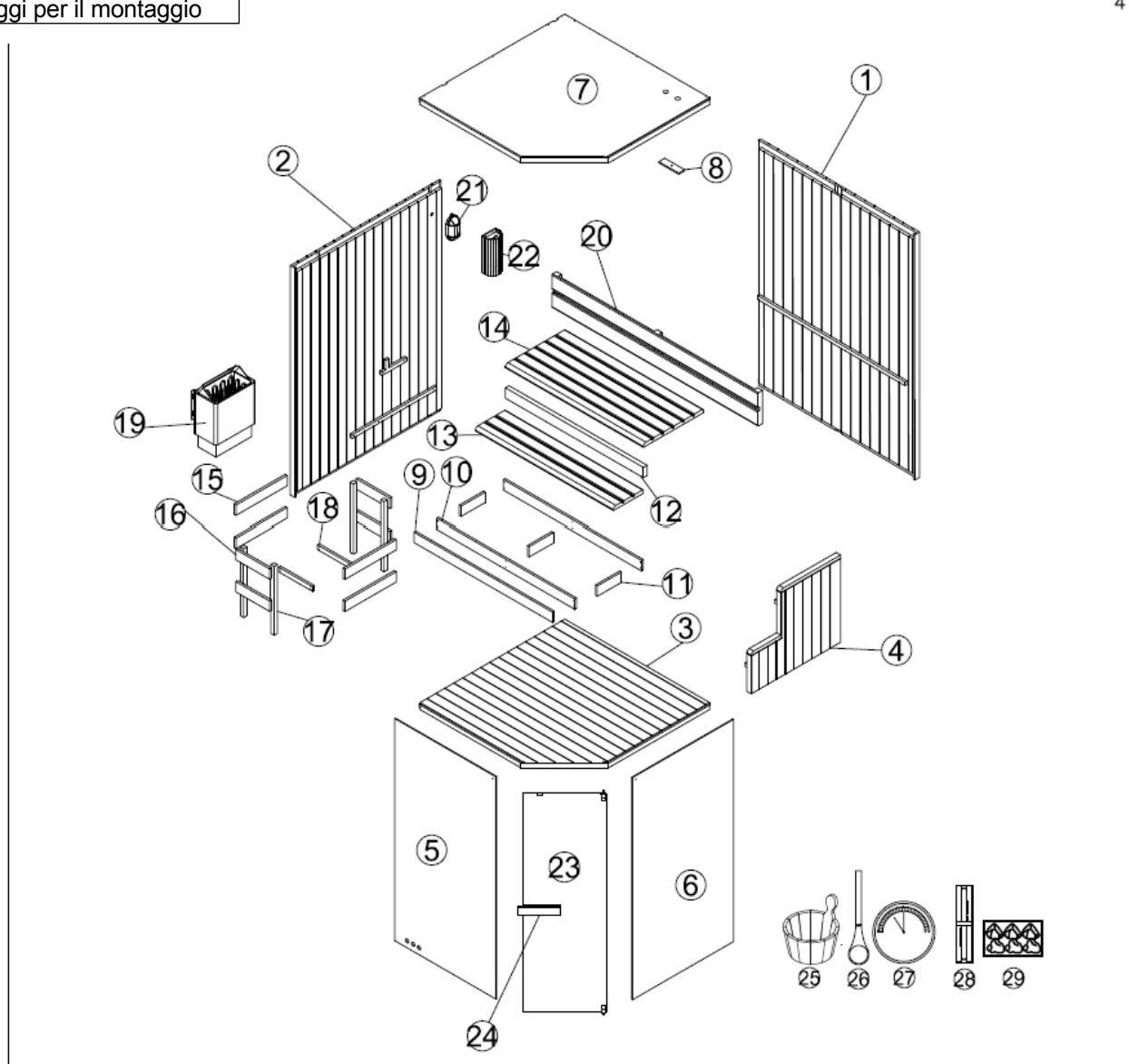
Attrezzi:

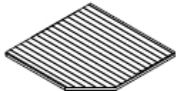
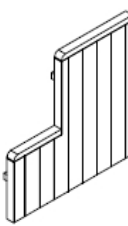
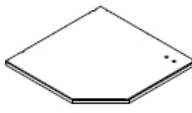
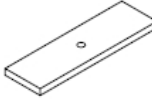
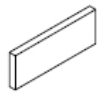
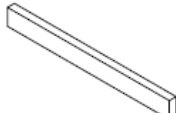


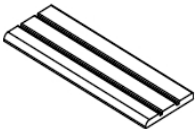
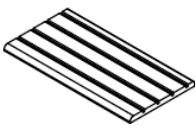
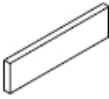
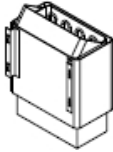
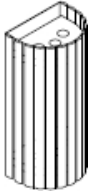
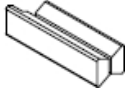
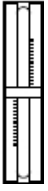
Elenco dei componenti:

Passaggi per il montaggio

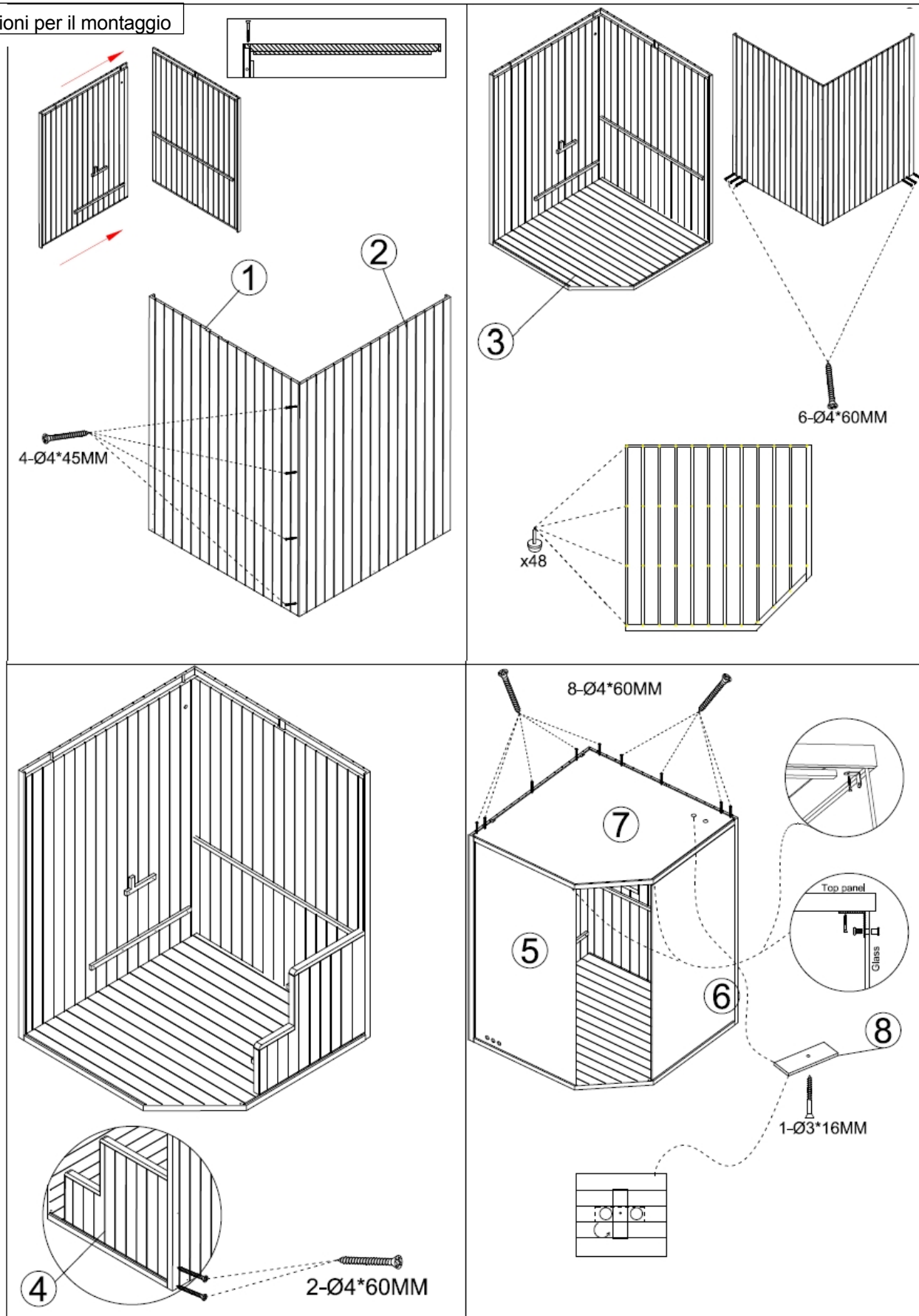
4



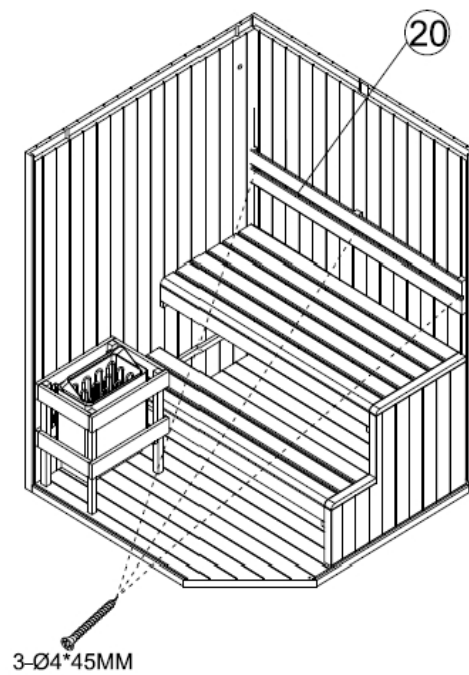
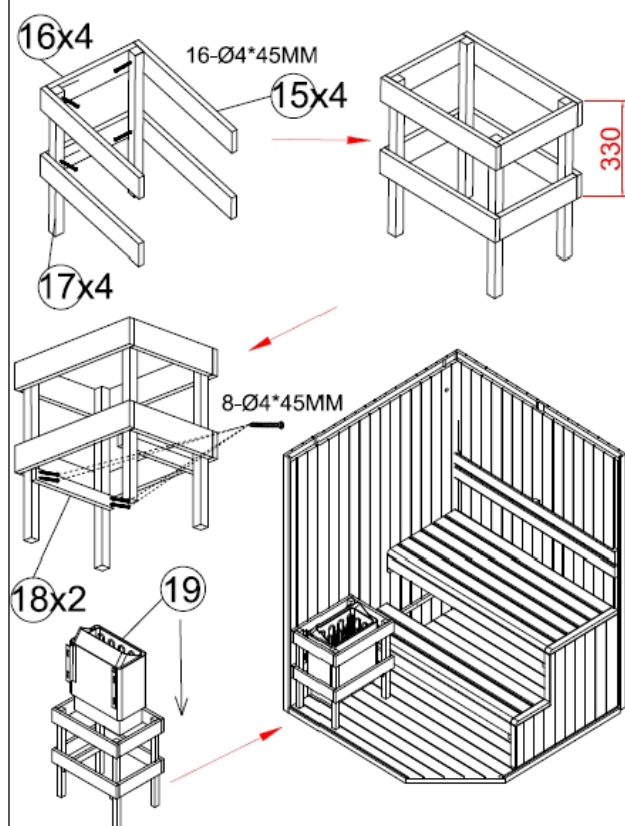
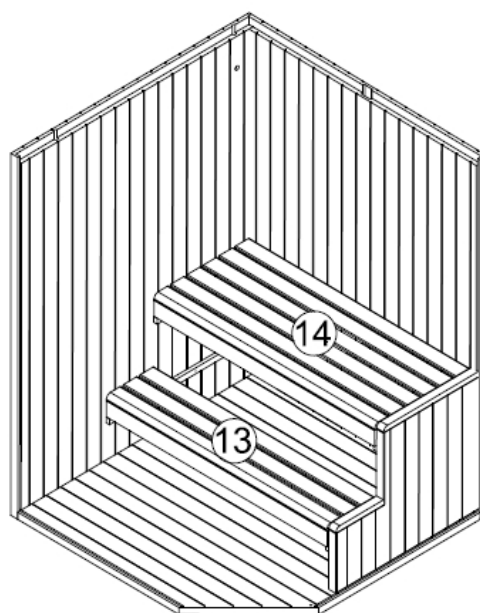
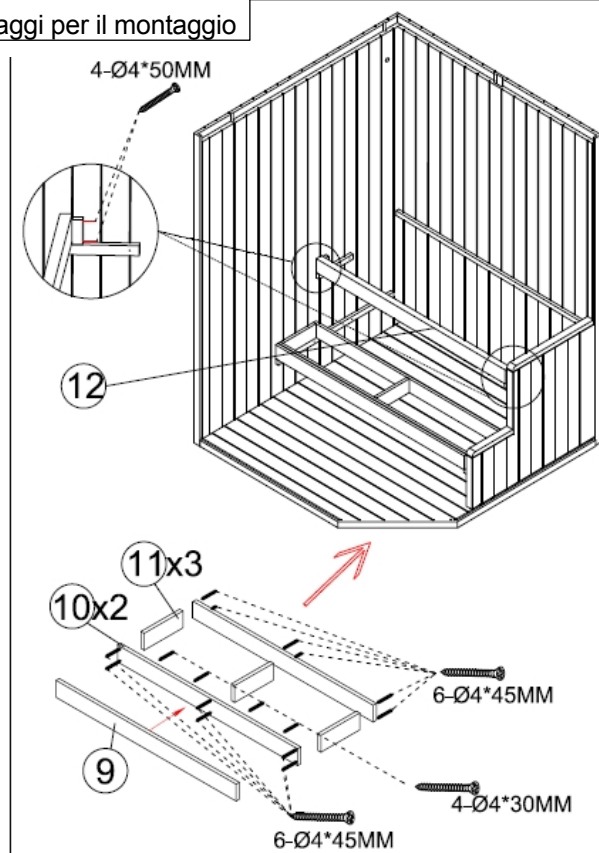
①	②	③	④	⑤	⑥
					
x1	x1	x1	x1	x1	x1
2000*1486*44	2000*1487*44	1465*1465*38	880*761*44	1937*1017*8	1937*1017*8
⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫
					
x1	x1	x1	x2	x3	x1
1465*1465*38	200*60*10	1388*90*18	1388*90*18	244*90*18	1388*90*38

 X1	 X1	 X4	 X4	 X4	 X2
1388*300*33	1388*450*33	520*90*18	360*90*18	600*33*33	360*33*20
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	 X1
Forno per sauna	1430*200*33	Lampada per sauna	300*142*105	1903*594*8	252*40*80 300*40*80
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	
Contenitore per la sauna	Scoop	Termometro	Orologio a sabbia	Pietre per la sauna	

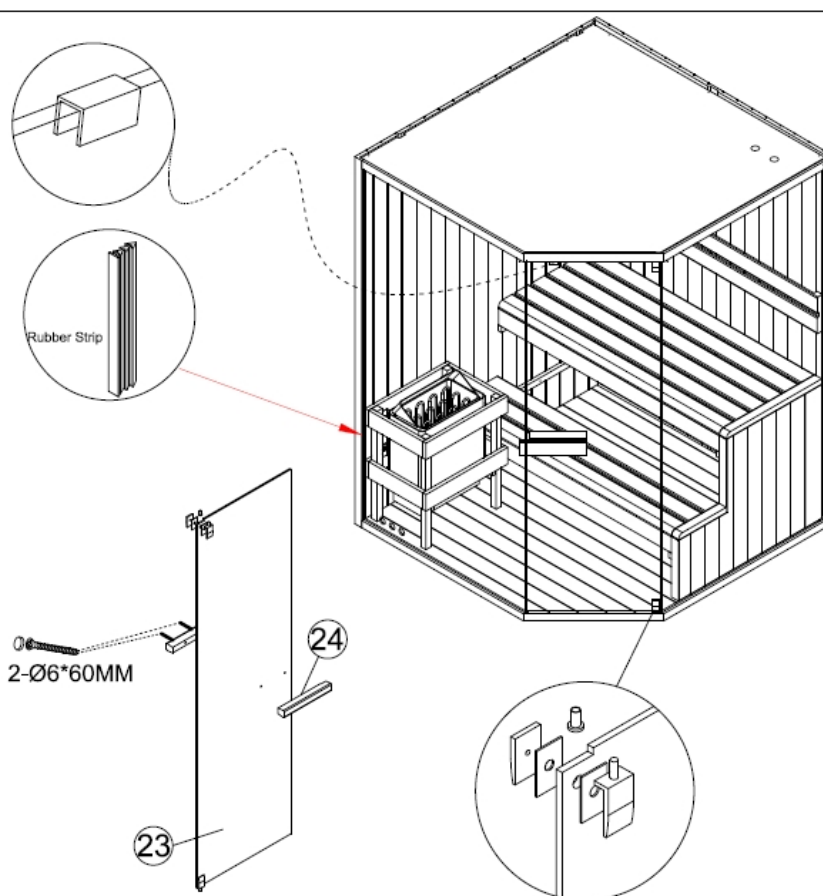
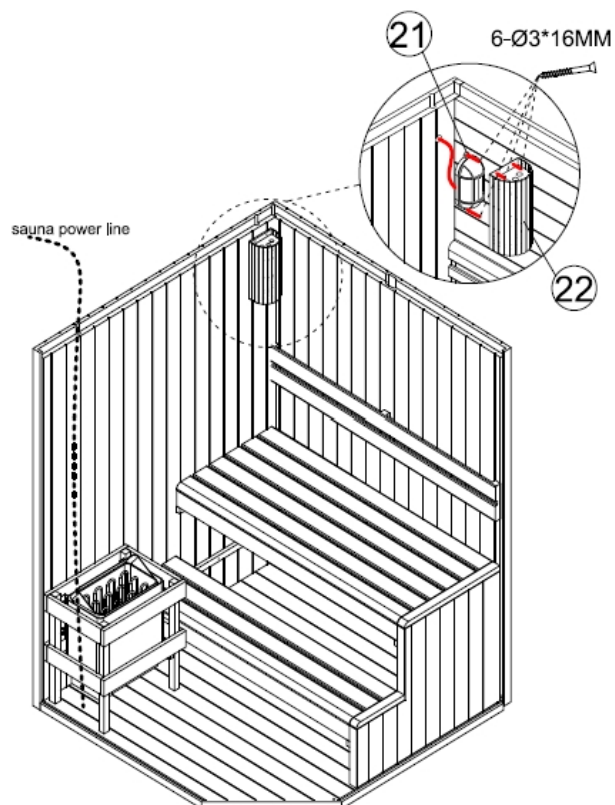
Istruzioni per il montaggio



Passaggi per il montaggio



Istruzioni per il montaggio



Istruzioni per la manutenzione

1. Spegnete la sauna.
2. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle fessure dei rivestimenti in legno.
3. Pulire la cabina con un panno di cotone umido e, se necessario, utilizzare una piccola quantità di sapone. Risciacquare con un panno umido.
4. Pulire i vetri con un detergente per finestre/vetri e un panno morbido.

IMPORTANTE!

All'interno della sauna non è consentito svolgere alcuna attività.

Non utilizzare benzene, alcool, prodotti chimici o detergenti aggressivi per la sauna, poiché i prodotti chimici possono danneggiare il legno. Non spruzzare acqua sulla sauna.

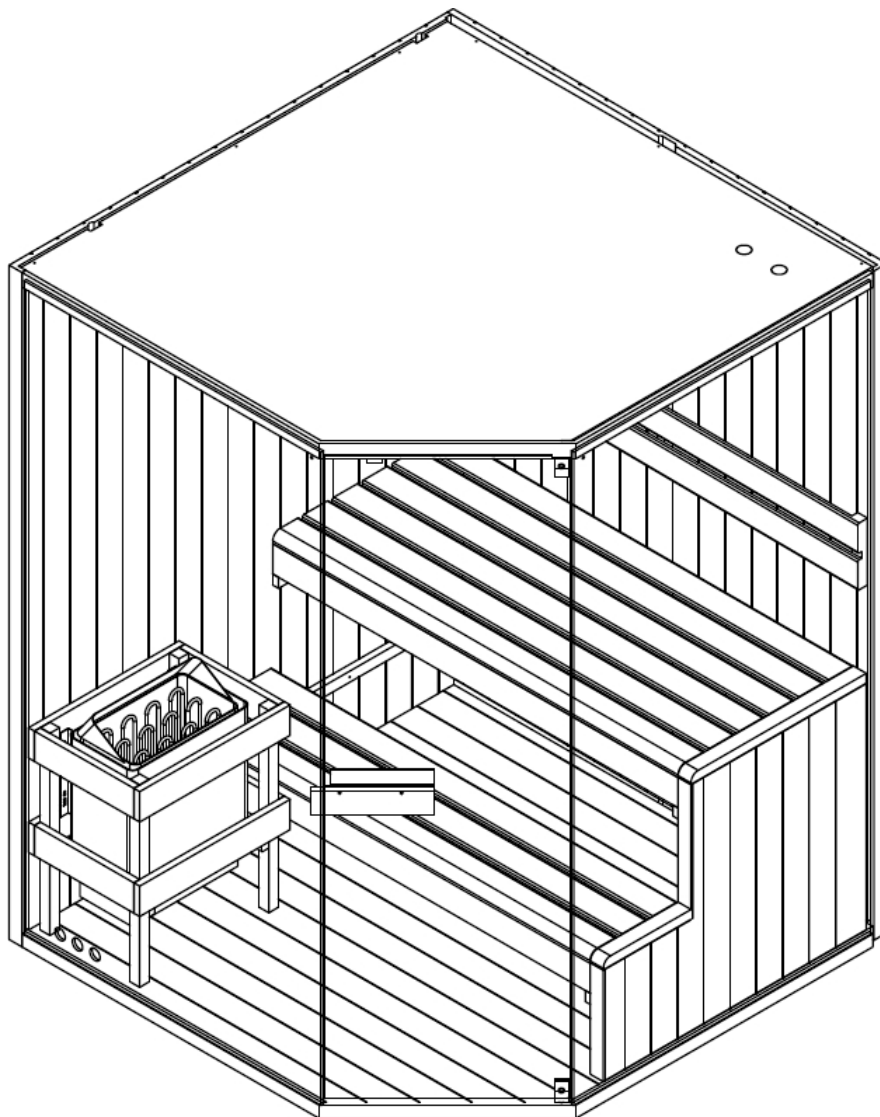
Per l'installazione e l'uso del riscaldatore, leggere le istruzioni allegate al riscaldatore.

Il riscaldatore può essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità con le normative vigenti.

Note:

FX75200

Istruzioni per l'installazione e l'uso



Avvertenza

Prima di utilizzare la sauna per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni.

Si consiglia di conservarle in un luogo sicuro per un uso futuro.

Annotate il numero di serie della centralina all'interno della cabina, poiché vi servirà in caso di riparazioni o per ordinare pezzi di ricambio.

- Posizionate la sauna su una superficie perfettamente piana e solida.
- Non utilizzare detergenti liquidi. Prima della pulizia, spegnere la sauna e utilizzare un panno umido.
- Proteggete il cavo di alimentazione della sauna da schiacciamenti o grovigli.
- Prima di sostituire determinati componenti, verificate che siano specificati dal produttore o che presentino le stesse caratteristiche dei ricambi originali. Una sostituzione errata può causare incendi, cortocircuiti o danni alla sauna. Si consiglia di rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Per evitare il rischio di ustioni o scosse elettriche, non utilizzare utensili metallici.
- Non è consentito introdurre animali nella sauna.
- Non lasciare la sauna accesa senza sorveglianza.
- Non lasciate la sauna accesa per più di 1 ora per evitare un prematuro danneggiamento dell'apparecchio. Dopo 1 ora di funzionamento continuo, spegnete la sauna per almeno 30 minuti.
- Si raccomanda di non installare un sistema di chiusura sulla porta della sauna.
- Prima di collegare la sauna all'alimentazione elettrica, verificare che l'impianto elettrico soddisfi i requisiti.
- L'installazione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato!
- Utilizzate esclusivamente ricambi originali.
- Spegnete la sauna quando non la utilizzate.

PERICOLO

- Coprire la stufa può causare pericolo di incendio a causa del surriscaldamento. Non coprire gli elementi riscaldanti!
- Tenete sempre lontani dal riscaldatore materiali o oggetti infiammabili o facilmente infiammabili (ad es. asciugamani).
- Non toccate la stufa durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni dovute alle parti calde.
- La lampadina si riscalda durante il funzionamento. Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare la stufa dalla corrente e lasciare che la lampadina si raffreddi.

Sicurezza

IMPORTANTE!

Prima di installare e utilizzare la sauna, leggete attentamente le istruzioni di sicurezza. Le istruzioni sono importanti per la vostra sicurezza, pertanto attenetevi rigorosamente ad esse.

Prestate attenzione all'ipertermia, al colpo di calore o all'esaurimento da calore, che possono essere causati o aggravati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. I sintomi includono febbre, tachicardia, vertigini, stordimento, letargia e intorpidimento del corpo o di parti del corpo. Le conseguenze sono: ridotta percezione del calore, mancanza di consapevolezza del pericolo imminente, perdita di coscienza.

Non possono utilizzare la sauna:

- I bambini di età inferiore ai 6 anni.
- Persone con reazioni gravi alla luce solare.
- Persone con patologie preesistenti quali malattie cardiache, pressione arteriosa alta o bassa, disturbi circolatori o diabete, senza previa consultazione medica.
- Le donne in gravidanza. Le temperature eccessive possono mettere a rischio il feto.
- Persone con disidratazione, ferite aperte, malattie agli occhi, ustioni o scottature solari.

I bambini di età compresa tra i 6 e i 16 anni possono utilizzare la sauna se sono sotto la costante supervisione di un adulto responsabile e se la temperatura non supera i 60 °C.

Se avete problemi di salute, assumete farmaci o avete lesioni muscolari o legamentose, potete utilizzare la sauna solo previa consultazione e autorizzazione del medico.

Se avete impianti chirurgici, non dovrete utilizzare la sauna senza previa consultazione e autorizzazione del medico. Non utilizzate la sauna dopo attività fisiche intense. Attendete 30 minuti affinché il vostro corpo si raffreddi.

Non trascorrete più di 40 minuti alla volta nella sauna. Non consumate alcolici o sostanze stupefacenti prima o durante l'uso della sauna. Non addormentatevi nella sauna mentre è in funzione.

Per evitare il rischio di surriscaldamento, collegate la sauna a una presa di corrente sufficientemente potente e non collegate altri apparecchi elettrici alla stessa presa.

Per evitare il rischio di scossa elettrica o di danni alla sauna, non utilizzatela:

- durante un temporale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione si surriscalda, deve essere ispezionato da una persona qualificata.
- Se è necessario sostituire la lampadina, attendere che la sauna si spenga e si raffreddi.
- Asciugatevi le mani prima di collegare o scollegare

l'alimentazione. Non maneggiate mai l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati.

Non accendere o spegnere l'alimentazione o il riscaldamento troppo rapidamente, poiché ciò potrebbe danneggiare l'impianto elettrico. Non tentare di riparare la sauna da soli senza il consenso del rivenditore o del produttore.

I tentativi di riparazione non autorizzati invalideranno la garanzia del produttore.

Non utilizzare prodotti per la pulizia all'interno della sauna.

Non appoggiare né conservare alcun oggetto all'interno o sopra la sauna.

Non collocare materiali infiammabili o sostanze chimiche in prossimità della sauna. Non coprire gli elementi riscaldanti!

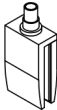
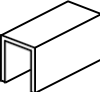
Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché sussiste il rischio di ustioni dovute alle parti calde. Spegnere la cabina quando non viene utilizzata.

Dati tecnici

Modello		FX75200
Materiale		Legno di abete
Larghezza		1500 mm
Profondità		1500 mm
Altezza		2000 mm
Element o riscalda nte	Tipo	Stufa per sauna
	Potenza totale	Stufa da 6 kW/380 V

ELENCO DEI COMPONENTI (possibili variazioni)

						
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Cinghia in gomma	rallangetta per manico
12x	4x	59x	20x	2x	9 m	4x

							
Copertura in legno	Corso	Tagliavetro	2x	8x	48x	Dadi esagonali	30x30x16
Ø10,5 x Ø16	2x	2x				2x	2x

Prima di iniziare a montare la cabina a infrarossi, rimuovere l'imballaggio di trasporto e verificare che la consegna sia completa e integra. Prima di trovare una posizione adeguata per la propria sauna, leggere attentamente le istruzioni di montaggio.

Scegliete il luogo:

- In un luogo asciutto, su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso della vostra sauna.
- L'altezza deve essere sufficiente per raggiungere il soffitto e consentire i collegamenti elettrici e gli interventi di manutenzione.
- Tenete la sauna lontana da fonti d'acqua, fiamme o materiali infiammabili.

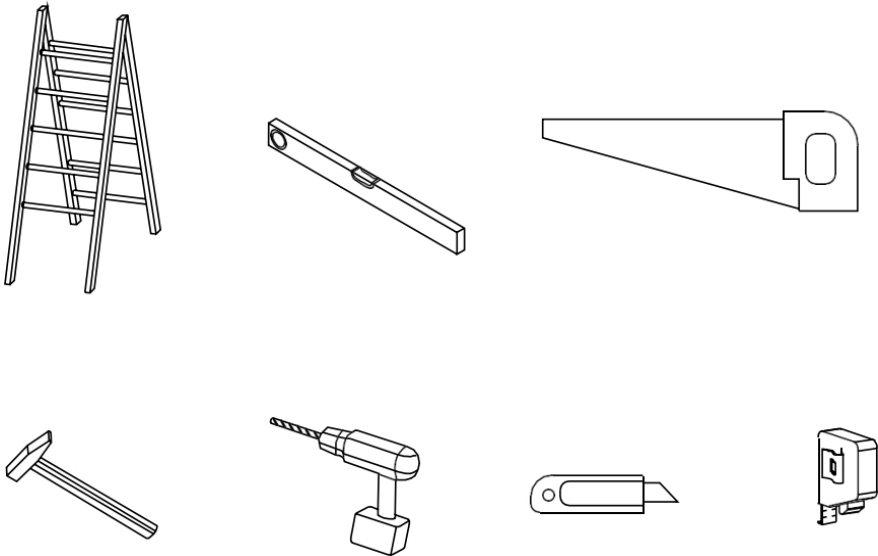
Consigli pratici

- Tenete presente che per l'installazione della sauna sono necessarie almeno due persone adulte.
- Prima di iniziare, contrassegnate chiaramente ogni pannello.
- Durante l'installazione, posizionare il cavo di alimentazione della sauna in modo che sia facilmente accessibile.
- Tenete presente che esistono differenze tra i vari modelli.

IMPORTANTE:

Controllate la profondità e il diametro dei fori praticati per evitare di danneggiare il legno.

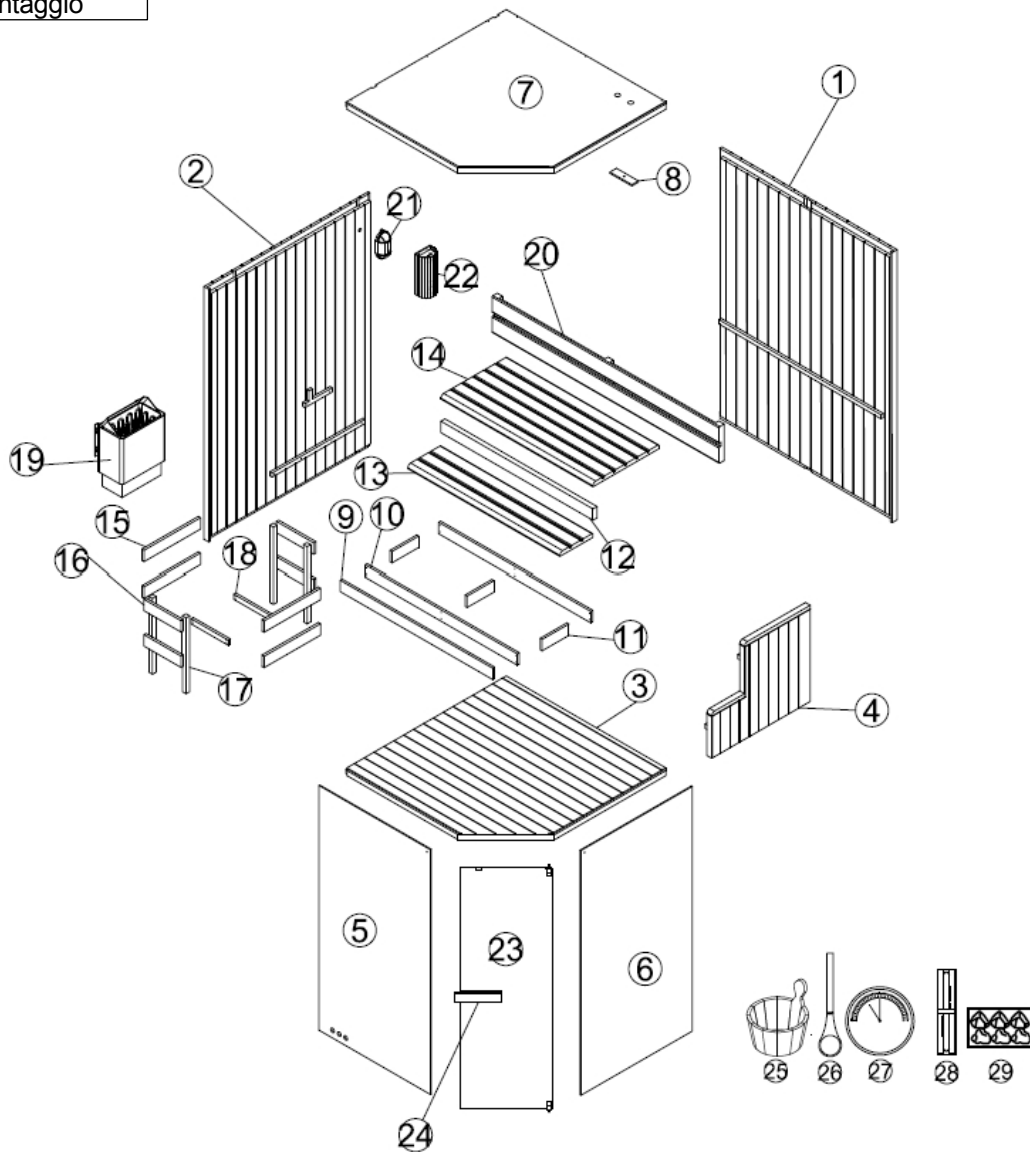
Attrezzi:

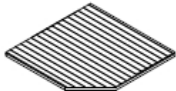
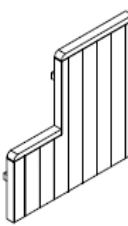
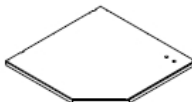
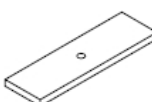
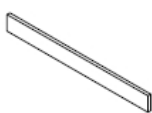
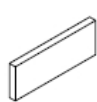
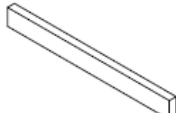


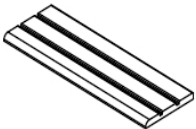
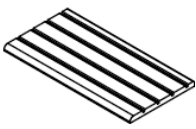
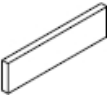
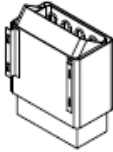
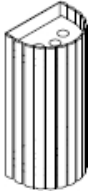
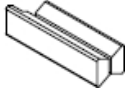
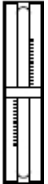
Elenco dei componenti:

Procedura di montaggio

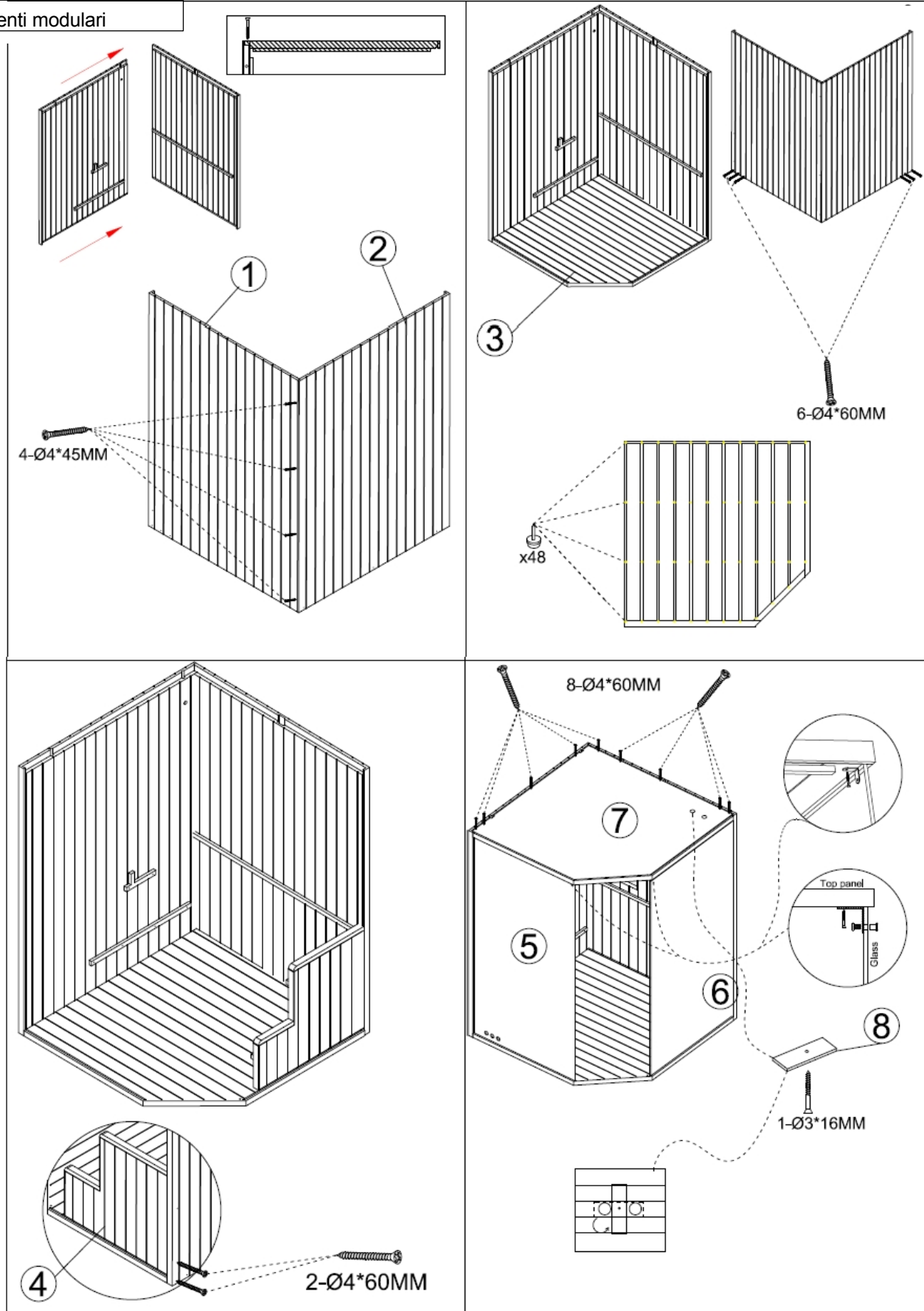
4



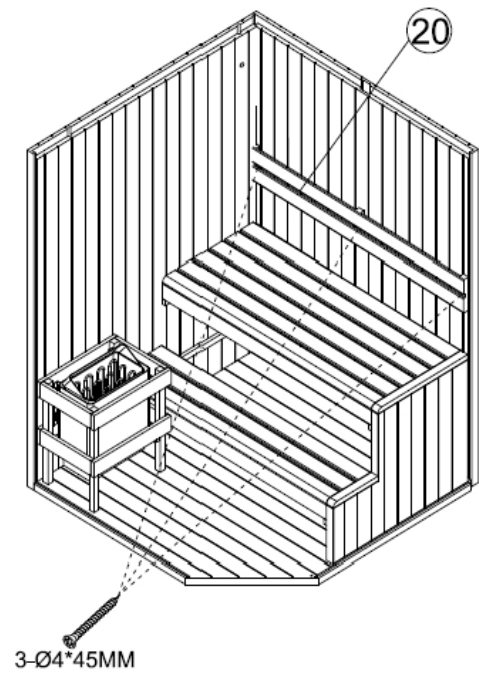
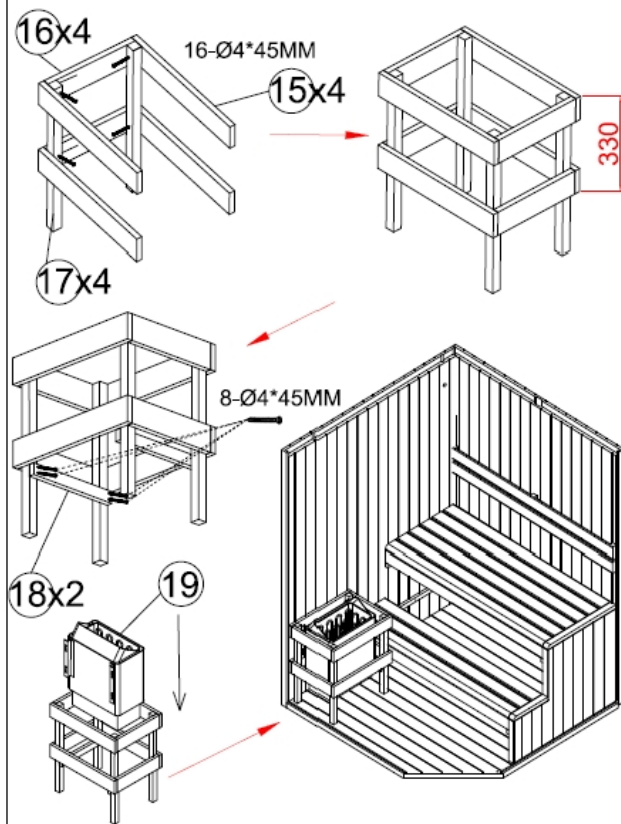
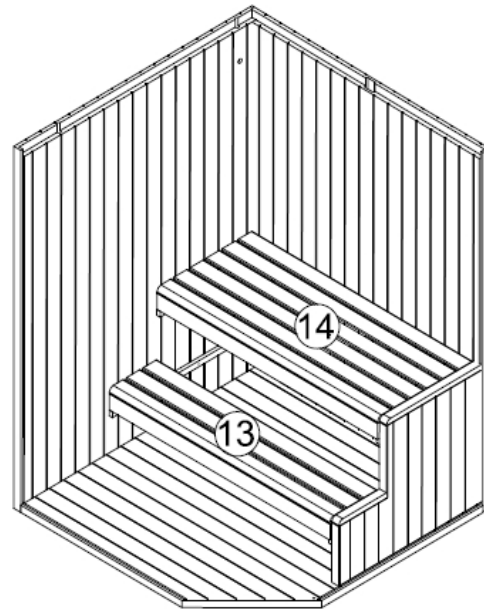
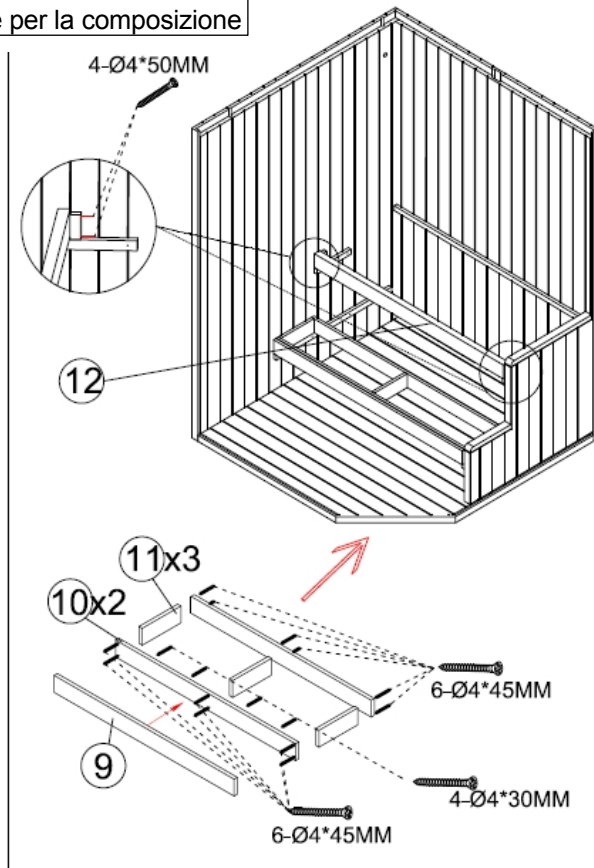
①  x1 2000*1486*44	②  x1 2000*1487*44	③  x1 1465*1465*38	④  x1 880*761*44	⑤  x1 1937*1017*8	⑥  x1 1937*1017*8
⑦  x1 1465*1465*38	⑧  x1 200*60*10	⑨  x1 1388*90*18	⑩  x2 1388*90*18	⑪  x3 244*90*18	⑫  x1 1388*90*38

 X1	 X1	 X4	 X4	 X4	 X2
1388*300*33	1388*450*33	520*90*18	360*90*18	600*33*33	360*33*20
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	 X1
Stufa per sauna	1430*200*33	Lampada per sauna	300*142*105	1903*594*8	252*40*80 300*40*80
 X1	 X1	 X1	 X1	 X1	
Accessori per la sauna	Ventilatore	Termometro	Orologio a sabbia	Pietre per la sauna	

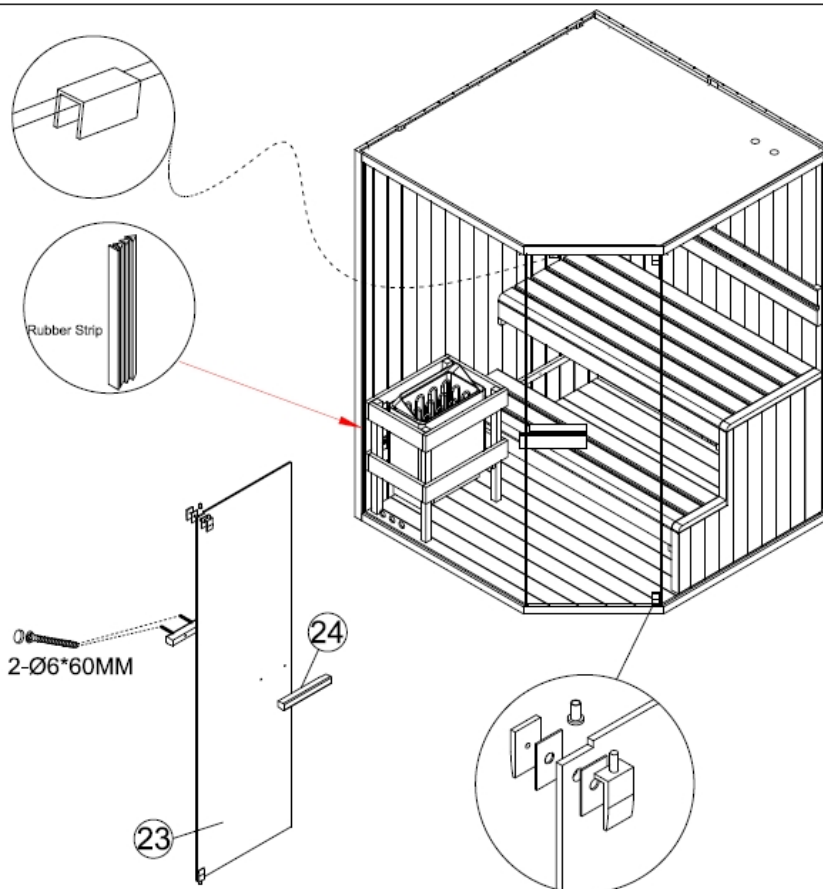
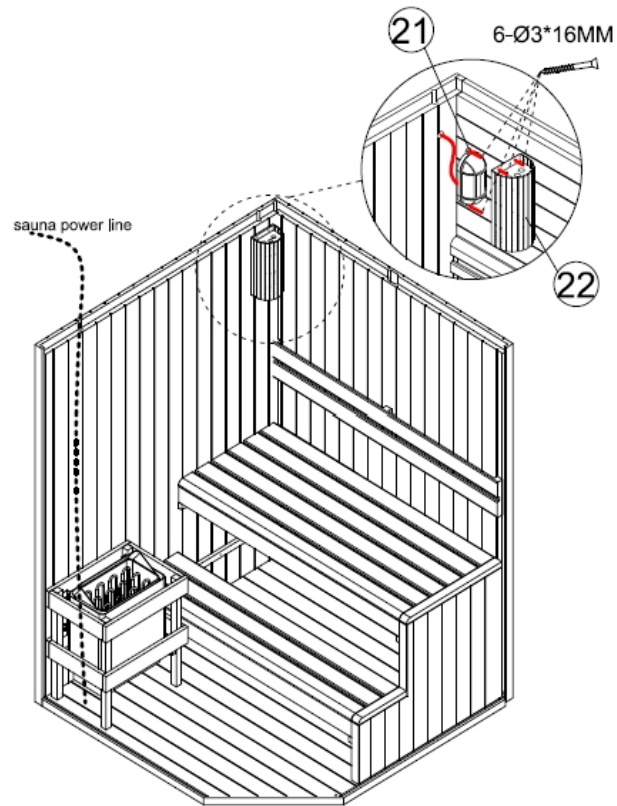
Elementi modulari



Pietre per la composizione



Pietre per la posa



Istruzioni per la manutenzione

1. Spegner la sauna.
2. Con un aspirapolvere, rimuovere la polvere dalle fessure delle assi di legno.
3. Pulire la cabina con un panno di cotone umido e, se necessario, utilizzare una piccola quantità di sapone. Risciacquare con un panno umido.
4. Pulire il vetro con un detergente per vetri e un panno morbido.

IMPORTANTE!!

All'interno della sauna non sono consentite attività di alcun tipo.

Non utilizzate benzene, alcol, sostanze chimiche o detergenti aggressivi sulla sauna, poiché i prodotti chimici possono danneggiare il legno. Non spruzzate acqua sulla sauna.

Per l'installazione e l'uso della stufa, leggete le istruzioni fornite con la stufa.

Il riscaldatore deve essere collegato alla rete elettrica esclusivamente da un elettricista autorizzato, in conformità con le normative vigenti.

Note:

Stufa per sauna

Per i modelli:

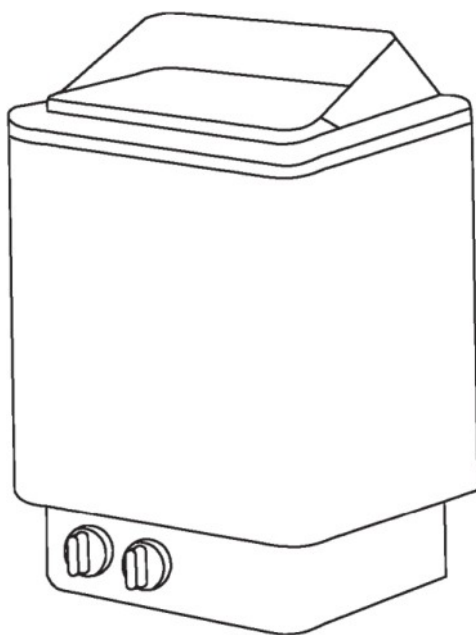
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizzare esclusivamente acqua potabile normale; l'aggiunta di altri materiali nel blocco di pietra può danneggiare l'elemento riscaldante, il che comporta l'esclusione della nostra garanzia.

**AVVERTENZA:
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE
QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO**

PIETRE PER SAUNA

Dopo l'installazione della stufa per sauna e del sistema di controllo, inserire 10-15 kg di pietre per sauna adatte nella stufa.

ATTENZIONE:

Le pietre per sauna devono essere di alta qualità, poiché la temperatura nella stufa della sauna è estremamente elevata. Le pietre che non resistono al calore si rompono o si sbriciolano facilmente e danneggiano gli elementi riscaldanti oppure si ossidano facilmente, il che a sua volta compromette la circolazione del calore e danneggia la stufa della sauna quando vengono riscaldate o bagnate con acqua per la produzione di vapore.

AVVERTENZA

Rischio di scossa elettrica: nella stufa della sauna non sono presenti parti che possano essere sottoposte a manutenzione da parte del proprietario. Per evitare il rischio di scossa elettrica, tutte le installazioni e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato. La sauna dovrebbe essere utilizzata per meno di mezz'ora. Una seduta troppo prolungata può causare tachicardia, lievi fitte al cuore, debolezza o vertigini. Gli utenti devono interrompere immediatamente la seduta non appena si manifestano i sintomi sopra indicati.

Una seduta in sauna può risultare faticosa per chi la pratica. Pertanto, chi appartiene a uno dei seguenti gruppi dovrebbe consultare un medico:

- A. Donne in gravidanza
- B. Persone affette da malattie cardiache
- C. Persone con ipertensione
- D. Persone con disturbi circolatori
- E. Dopo aver consumato alcolici
- F. Dopo l'assunzione di farmaci
- G. Diabetici
- H. Persone che non si sentono bene

Pericolo di ustioni:

Durante il riscaldamento, non toccare la stufa della sauna o il rivestimento, poiché sono caldi. Mantenere una distanza di almeno 30 cm dalla stufa calda.

I bambini devono essere accompagnati da un adulto durante l'uso della sauna.

GARANZIA

Il pannello di controllo è coperto da una garanzia di un anno.
Il corpo principale della stufa della sauna è coperto da una garanzia di un anno.

Le seguenti situazioni non sono coperte dalla garanzia:
Installazione o smontaggio della struttura interna da parte di personale non qualificato
Fluttuazioni della tensione di alimentazione nell'intervallo di $\pm 10\%$
Pietre non conformi nel vano della stufa per sauna
Installazione non conforme alle istruzioni di dimensionamento riportate nel manuale.

354SkSM 110A	Elemento riscaldante 230 V/240 V				
Potenza KW	SEPC 62 1000 W	SEPC 63 1500 W	SEPC 64 2000 W	SEPC 65 2670 W	SEPC 63B 3000 W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3

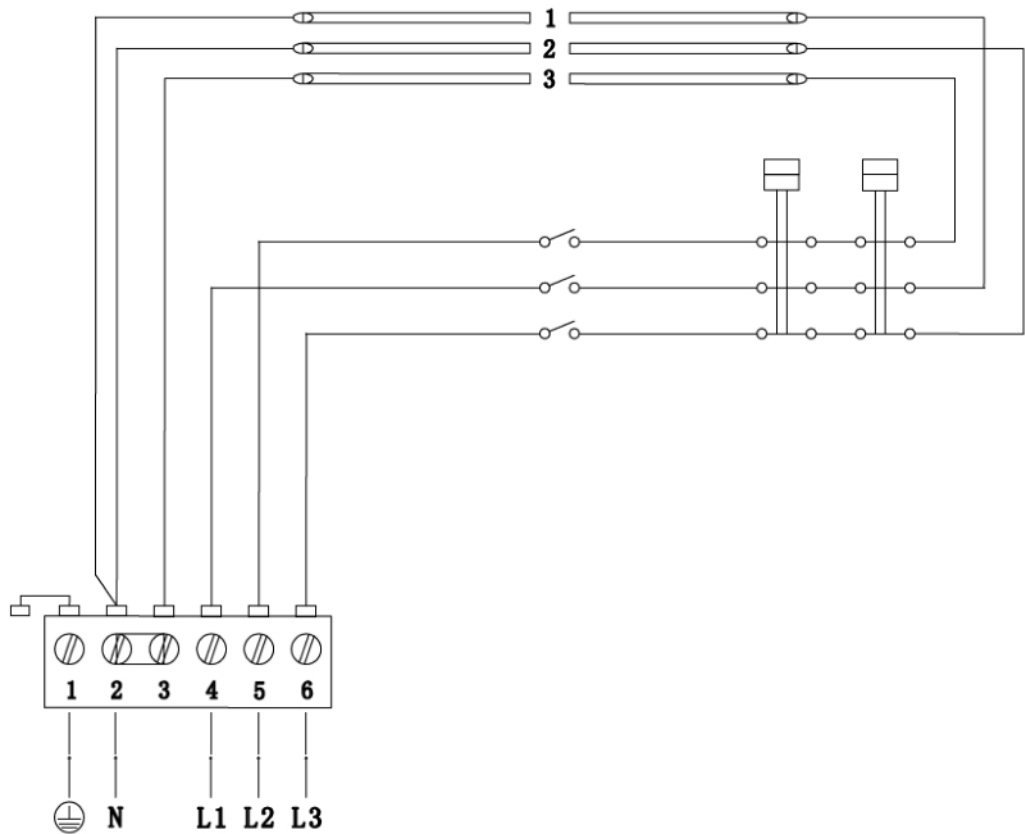
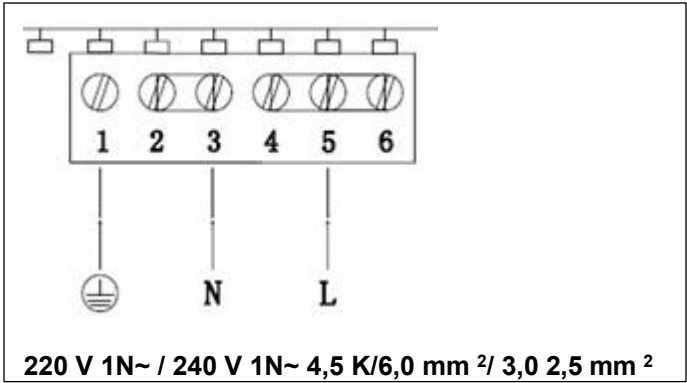


Figura 2 380 V

3N~ / 415 V 3N~



- 1) L/L1/L2/L3 – Collegamento per linea di fase

2) N – Collegamento per il conduttore neutro

3)  - Collegamento di terra

Figura 7

Installazione

Installare la stufa per sauna alla parete utilizzando le viti fornite in dotazione, rispettando le distanze minime e le quantità indicate nella tabella 1 e nella figura 1, oppure seguendo le indicazioni riportate sulla piastra della stufa.

- La stufa può essere installata in una sauna con un'altezza minima di 190 cm.
- Non rivestite la parete dietro la stufa con materiali come l'amianto o le lastre di Eternit, poiché questo tipo di rivestimento può causare un aumento eccessivo della temperatura e comportare il rischio di ustioni.
- È necessario utilizzare materiali idonei per le pareti e il soffitto.

Parapetti di protezione

Si prega di rispettare i requisiti di distanza minima indicati nella figura 6, qualora si desideri installare una ringhiera di protezione attorno alla stufa.

Collegamento del cavo di alimentazione elettrica

Solo un elettricista qualificato è autorizzato a effettuare i collegamenti elettrici della stufa, nel rispetto delle norme di sicurezza elettriche attualmente in vigore. I cavi di alimentazione della stufa devono essere cavi gommati REVE o almeno equivalenti (vedi figura 2). Nella scatola di collegamento della stufa della sauna sono presenti dei punti di collegamento per collegare le spie luminose all'esterno della sauna (vedere i punti di collegamento dello schema elettrico nella Figura 7). La sezione dei cavi di collegamento è la stessa di quella della stufa. La scatola di collegamento all'interno della cabina della sauna deve essere ermetica e protetta dagli spruzzi d'acqua e deve disporre di un foro di condensa del diametro di 7 mm. La scatola di collegamento non deve essere installata a più di 500 mm dal pavimento.

Pietre per sauna

Poiché le pietre per sauna possono essere impolverate, consigliamo di sciacquarle prima di inserirle nella vasca della stufa. Le pietre più grandi dovrebbero essere posizionate sul fondo. Non sistemarle troppo strette, in modo che l'aria possa circolare facilmente tra di esse e gli elementi riscaldanti vengano raffreddati in modo uniforme. Sostituite le pietre se sono rotte o sbriciolate, in modo da rimuoverle dalla stufa prima che danneggino gli elementi riscaldanti. Il diametro delle pietre è solitamente compreso tra 3 e 8 cm.

Regolazione della temperatura

Il termostato è in grado di regolare la temperatura in condizioni ideali (Figura 3). La stufa della sauna può raggiungere una temperatura preimpostata in un tempo compreso tra 30 e 60 minuti, a seconda delle dimensioni della cabina. Il termostato garantisce il mantenimento di una temperatura uniforme e piacevole all'interno della cabina.

Interruttore generale

L'interruttore generale della stufa della sauna deve essere spento quando si esce dalla sauna.

Ventilazione

Una buona ventilazione è indispensabile per la sauna e, se installata correttamente, garantisce condizioni piacevoli consentendo al contempo un risparmio energetico. Per una ventilazione efficace, è importante la posizione delle aperture di ventilazione. L'afflusso di aria fresca dovrebbe idealmente essere posizionato sulla parete vicino alla parte inferiore della stufa della sauna. Il diametro della presa d'aria deve essere di almeno 6 cm. L'apertura di scarico dell'aria dovrebbe idealmente essere posizionata sulla parete opposta e il più lontano possibile dalla presa d'aria. Il diametro dell'apertura di scarico deve essere il doppio di quello della presa d'aria. L'apertura di scarico deve essere posizionata al di sotto delle panche superiori.

Nota: le viti superiori devono essere serrate saldamente; la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Figura 1A

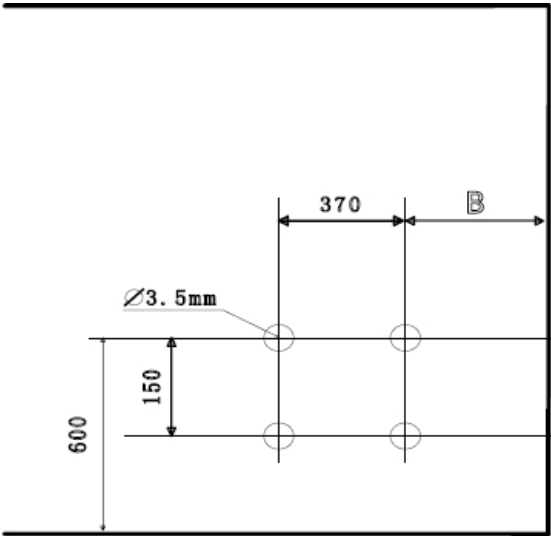


Figura 1B

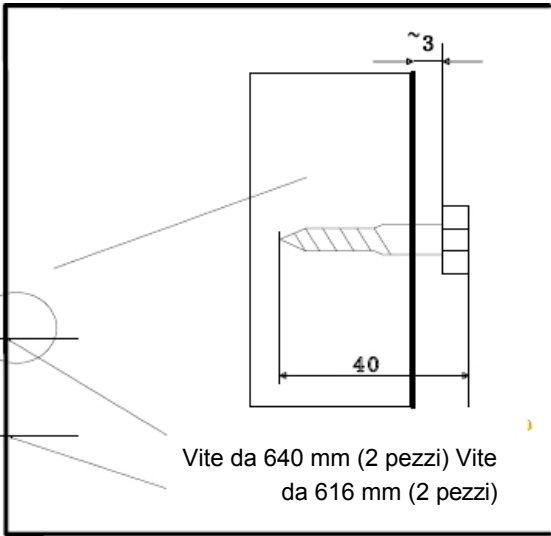


Figura 1C

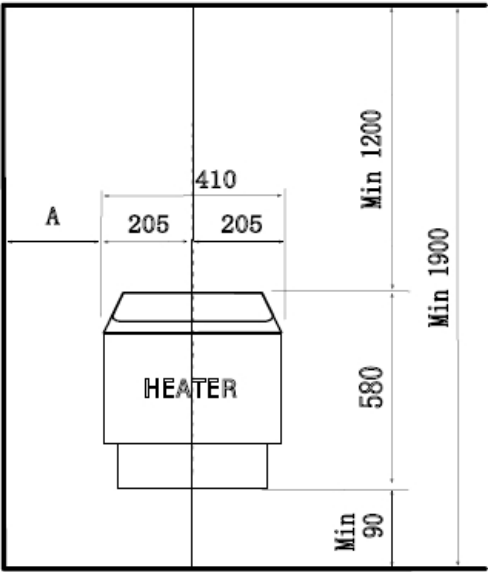


Figura 1D

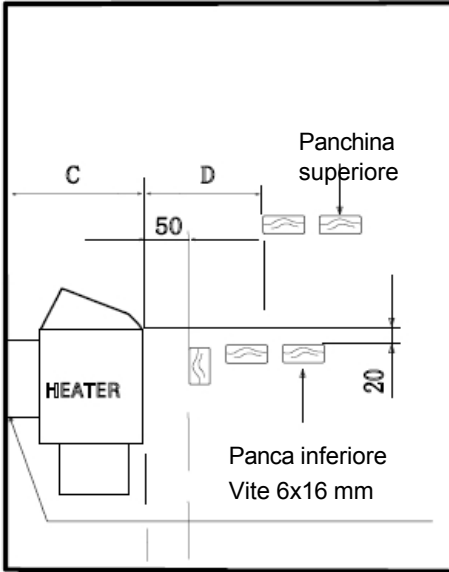


Figura 3

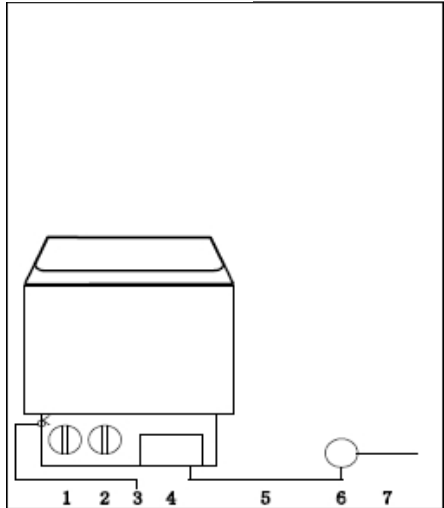


Tabella 1

Forno	Distanza in mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Interruttore di alimentazione
- 2) Termostato
- 3) Regolazione del limite di temperatura
- 4) Scatola di derivazione
- 5) Cavo di alimentazione
- 6) Scatola di collegamento elettrico
- 7) Cavo di collegamento

Figura 4

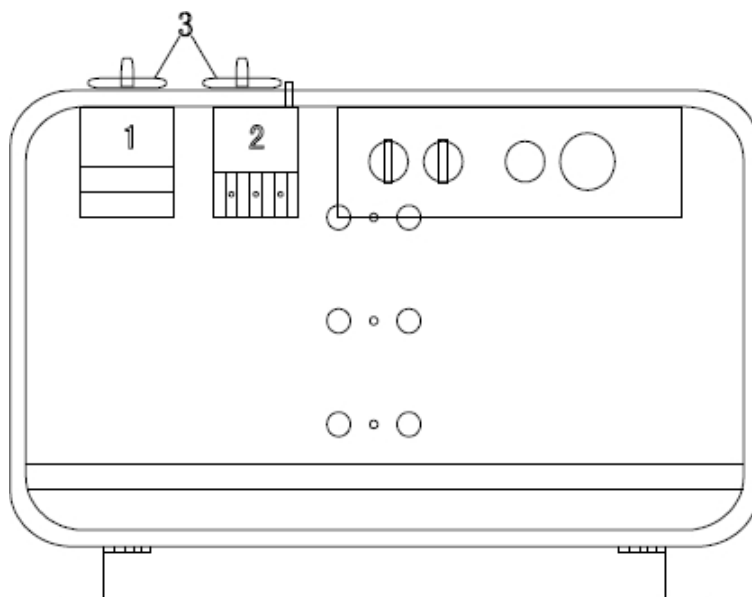


Figura 5

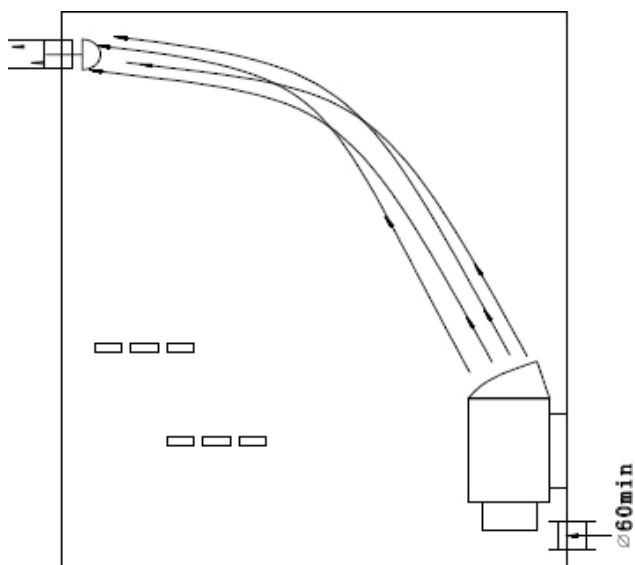
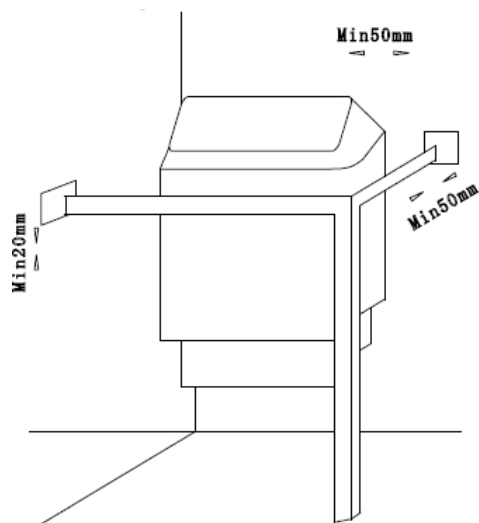


Figura 6



Modello	Potenza	Sauna		Distanza minima dalla stufa al					cavo	
	KW	Volume m ³		Altezza min. cm	Lati e parete posteriore min. cm	500 mm dal pavimento Griglia di protezione min. cm	Rivestimento min. cm	Pavimento min. cm	380 V trifase	220 V monofase
									415 V trifase	240 V monofase
									mm²	mm²
		Min							Max	
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5×1,5	3×2,5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5×1,5	6×6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5×1,5	3×10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5×2,5	3×10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5×2,5	

SAUNA RISCALDATORE

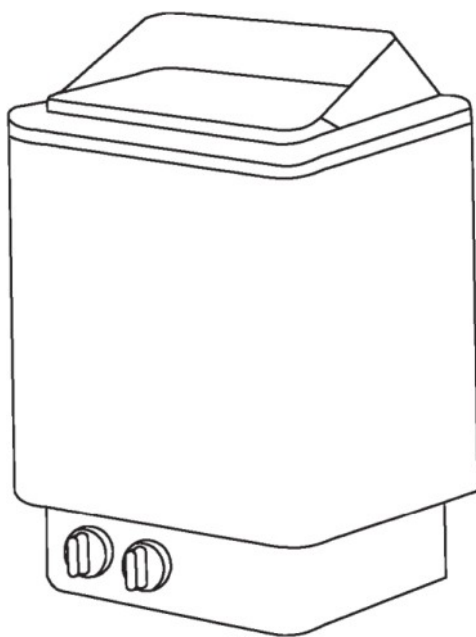
PER MODELLI SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizzare esclusivamente acqua potabile; l'introduzione di altre sostanze nel vano della pietra potrebbe danneggiare l'elemento riscaldante, il che non è coperto dalla nostra garanzia.

**AVVERTENZA:
PER FAVORE LEGGERE QUESTO
MANUALE CON
ATTENZIONE PRIMA
UTILIZZARE**

PIETRE PER SAUNA

Una volta completata l'installazione della stufa e del regolatore, caricare nella stufa una quantità adeguata di pietre per sauna (10-15 kg).

ATTENZIONE:

Le pietre per la sauna devono essere di ottima qualità, poiché la temperatura all'interno della stufa della sauna è estremamente elevata. Le pietre che non sono in grado di resistere al calore e agli sbalzi termici si rompono o si sbriciolano facilmente, danneggiando gli elementi riscaldanti, oppure si ossidano facilmente, il che a sua volta ostacola la circolazione del calore e danneggia la stufa della sauna durante il riscaldamento o quando vi viene versata dell'acqua per generare vapore.

AVVERTENZA:

Rischio di scossa elettrica -----Non vi sono parti riparabili dall'utente nella stufa della sauna. Per evitare il rischio di scossa elettrica, tutte le installazioni e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato.

La permanenza nella sauna non deve superare la mezz'ora. Una permanenza troppo prolungata può causare battito cardiaco accelerato, leggero mal di cuore, sensazione di debolezza o vertigini. Se si manifestano i sintomi sopra indicati, è necessario interrompere immediatamente la seduta. La sauna può causare tensione a chi la frequenta. Pertanto, chi si trova in una delle seguenti condizioni dovrebbe consultare un medico:

- A. Gravidanza
- B. Chi soffre di malattie cardiache
- C. Ipertensione
- D. Chi soffre di disturbi del sistema circolatorio
- E. Dopo aver bevuto alcolici
- F. Dopo l'assunzione di medicinali.
- G. Diabete
- H. Non sentirsi bene.

Rischio di scottature:

Non toccare la stufa della sauna o le sue parti durante il riscaldamento, poiché sono calde. Mantenere una distanza di almeno 30 cm dalla stufa calda.

I bambini devono essere accompagnati da un adulto quando utilizzano la sauna.

GARANZIA

Il pannello di controllo è coperto da una garanzia di un anno.

Il corpo principale della stufa della sauna è coperto da una garanzia di un anno.

Le seguenti situazioni non sono coperte dalla garanzia:

Installazione o smontaggio della struttura interna da parte di personale non qualificato
Fluttuazioni della tensione di alimentazione comprese tra $\pm 10\%$

Pietre non conformi nel vano della stufa per sauna

Installazione non conforme alle istruzioni di dimensionamento riportate nel manuale.

MANUALE DI INSTALLAZIONE

354SkSM 110A	Elementi riscaldanti 230 V/240 V				
Potenza kW	SEPC 62 1000 W	SEPC 63 1500 W	SEPC 64 2000 W	SEPC 65 2670 W	SEPC 63B 3000 W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3

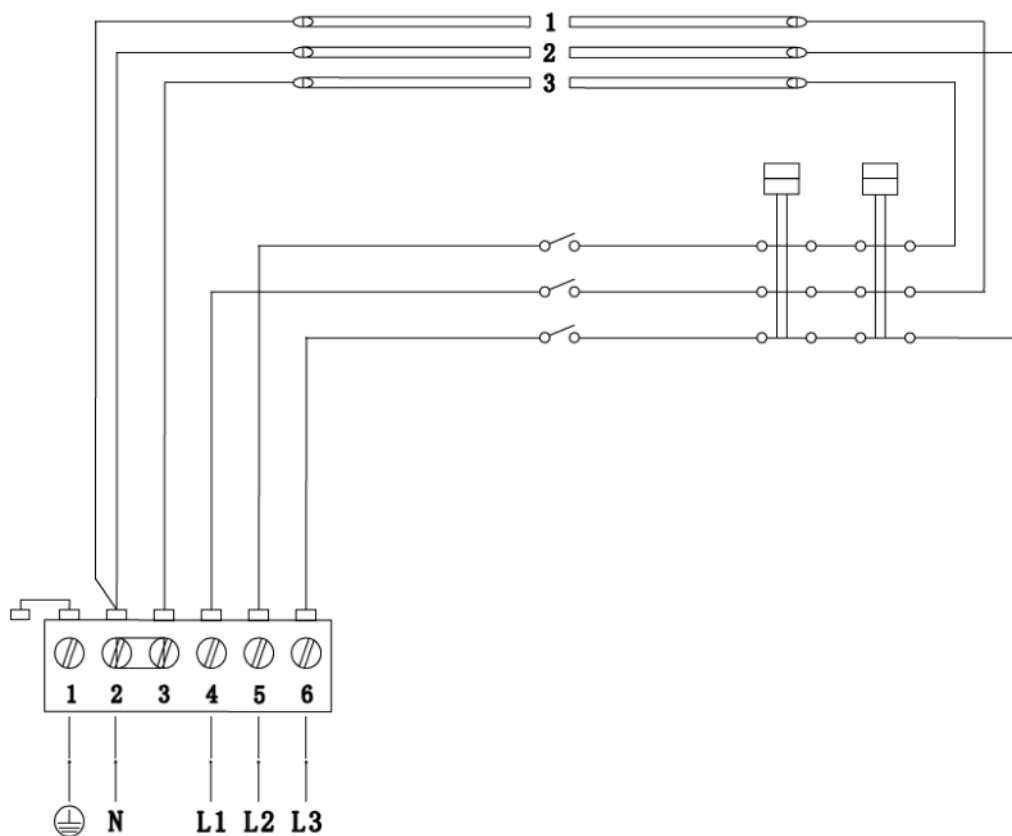
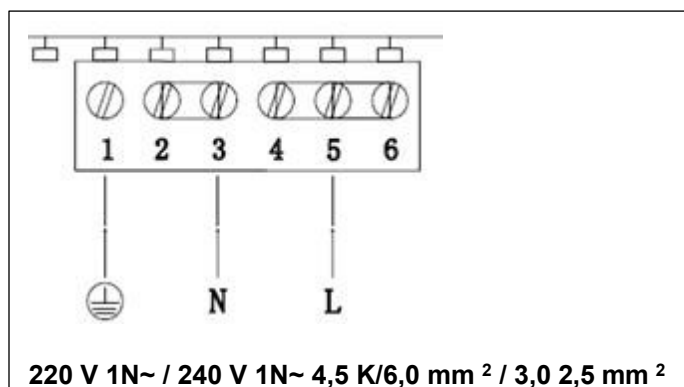


Figura 2

380 V 3N~ / 415 V 3N~



220 V 1N~ / 240 V 1N~ 4,5 K/6,0 mm² / 3,0 2,5 mm²

- 1) L/L1/L2/L3 – Prese di collegamento del conduttore sotto tensione
- 2) N – Punti di connessione del filo neutro
- 3)  - Punti di collegamento del conduttore di terra

Figura 7

Installazione

Installare la stufa per sauna sulla parete utilizzando la vite in dotazione con la stufa, nel rispetto delle distanze minime di sicurezza e dei volumi indicati nella tabella 1 e nella figura 1, oppure sulla piastra della stufa.

- La stufa può essere installata nella nicchia a muro ad un'altezza minima di 1900 mm.
- Non rivestire la parete dietro il riscaldatore con materiali quali l'amianto o lastre di eternit ecc., poiché questo tipo di rivestimento potrebbe causare un aumento eccessivo della temperatura e un rischio di ustioni.
- È necessario utilizzare materiali idonei per le pareti e il soffitto.

Parapetti

Se si desidera installare delle ringhiere di protezione attorno al riscaldatore, attenersi alle distanze minime indicate nella figura 6.

Collegamento del cavo di alimentazione elettrica

Solo un elettricista qualificato può effettuare i collegamenti di alimentazione dei cavi della stufa, nel rispetto delle norme di sicurezza elettrica vigenti. I cavi di collegamento tra la rete elettrica e la stufa devono essere cavi con isolamento in gomma REVE o almeno equivalenti (vedi figura 2). Nella scatola di derivazione della stufa della sauna sono presenti delle prese di collegamento per collegare le spie luminose all'esterno della sauna (vedere le prese di collegamento dello schema elettrico nella figura 7). La sezione dei cavi di collegamento è la stessa di quella del riscaldatore. La scatola di collegamento elettrico all'interno della sauna deve essere di tipo ermetico e resistente agli schizzi, dotata di un foro di condensa del diametro di 7 mm. La scatola di derivazione non deve trovarsi a più di 500 mm dal pavimento.

Pietre per sauna

Poiché le pietre della sauna potrebbero essere impolverate, si consiglia di sciacquarle prima di inserirle nel contenitore del riscaldatore; quelle più grandi vanno posizionate sul fondo. Non inserire

Le pietre devono essere disposte in modo non troppo fitto, in modo che l'aria possa circolare facilmente tra di esse, garantendo così un raffreddamento uniforme degli elementi riscaldanti.

Sostituire le pietre quando sono rotte o friabili, in modo da poterle rimuovere dal riscaldatore prima che gli elementi riscaldanti subiscano danni. Il diametro delle pietre è solitamente compreso tra 3 e 8 cm.

Controllo della temperatura

Il termostato è in grado di regolare la temperatura in condizioni ideali (figura 3). La stufa della sauna può raggiungere la temperatura preimpostata in un tempo compreso tra 30 e 60 minuti, a seconda delle dimensioni della cabina. Il termostato per corrente trifase garantisce il mantenimento di una temperatura ottimale, uniforme e confortevole all'interno della cabina.

Interruttore di alimentazione

L'interruttore di alimentazione è l'interruttore principale della stufa della sauna, che deve essere spento quando si esce dalla sauna.

Ventilazione

Una buona ventilazione è fondamentale per la sauna e, se installata correttamente, garantisce condizioni di bagno piacevoli, consentendo al contempo di risparmiare energia. Affinché la ventilazione funzioni in modo ottimale, è importante che le aperture di ventilazione siano posizionate in modo adeguato. La presa d'aria fresca dovrebbe essere collocata sulla parete, vicino alla parte inferiore della stufa della sauna. Il diametro della presa d'aria deve essere di almeno 6 cm.

L'apertura di scarico dovrebbe essere posizionata sulla parete opposta alla presa d'aria e il più lontano possibile da essa. Il diametro dell'apertura di scarico deve essere doppio rispetto a quello della presa d'aria.

L'apertura di scarico deve essere situata sotto la parte inferiore delle panche superiori.

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Nota: le viti superiori devono essere serrate saldamente; la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Figura 1A

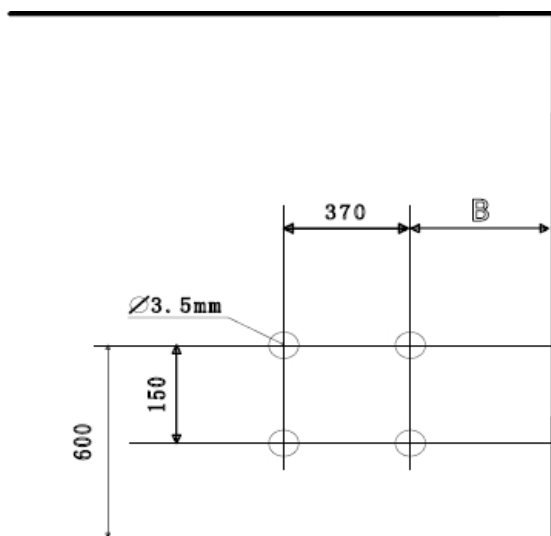


Figura 1B

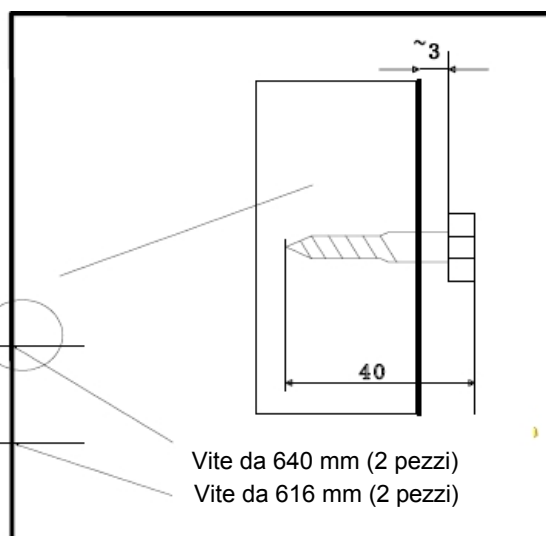


Figura 1C

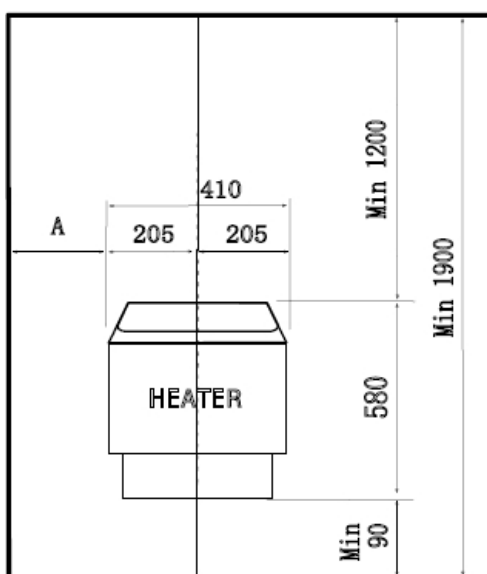


Figura 1D

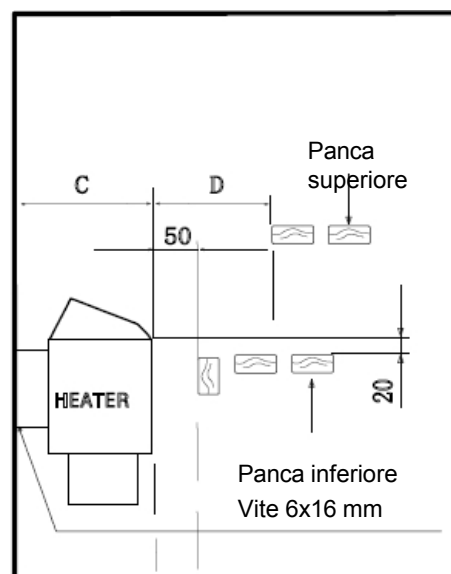
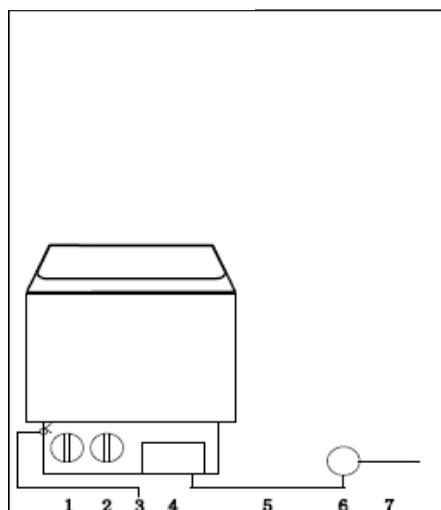


Figura 3



Tabella

1 Riscaldatore	Distanza (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Interruttore di alimentazione
- 2) Termostato
- 3) Limitatore di temperatura
- 4) Scatola di derivazione
- 5) Cavo di alimentazione elettrica
- 6) Scatola di collegamento elettrico
- 7) Cavo di collegamento

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Figura 4

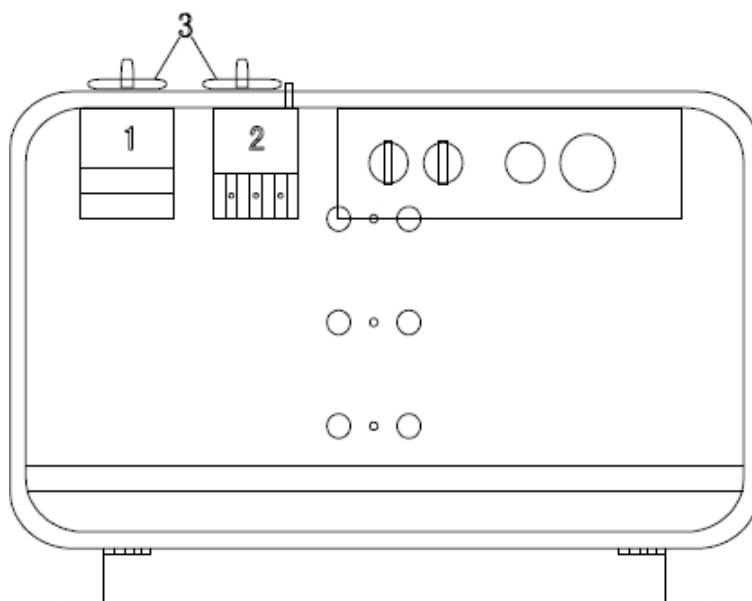


Figura 5

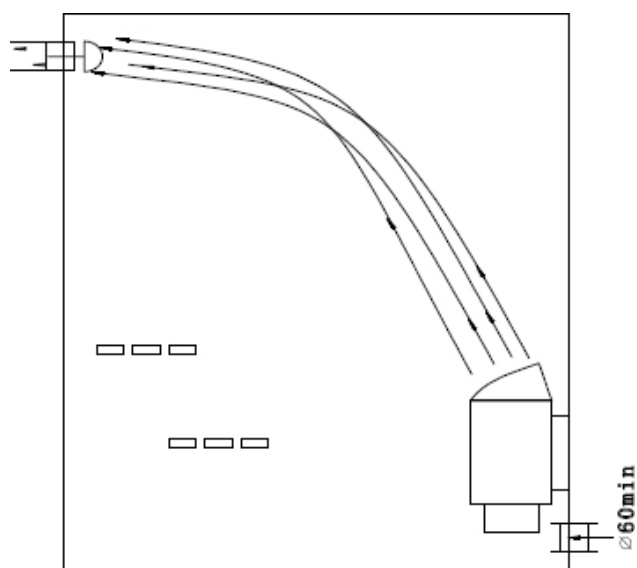
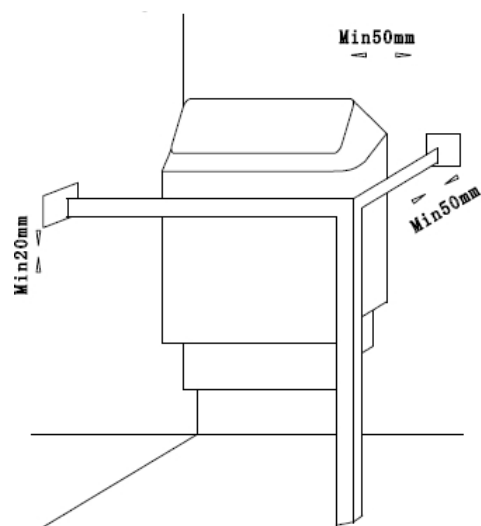


Figura 6



Modello	Potenza KW	Stanza della sauna			Distanza minima dal riscaldatore al				cavo	
		Volume m ³		Altezza min. cm	Parete laterale e posteriore min. cm	Se la distanza dal parapetto al pavimento supera i 500 mm, altezza minima in cm	Altezza minima del soffitto in cm	Pavimento min. cm	380 V trifase	220 V monofase
		Min	Max						415 V trifase	240 V monofase
									mm ²	mm ²
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5×1,5	3×2,5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5×1,5	6×6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5×1,5	3×10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5×2,5	3×10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5×2,5	

Unità per sauna

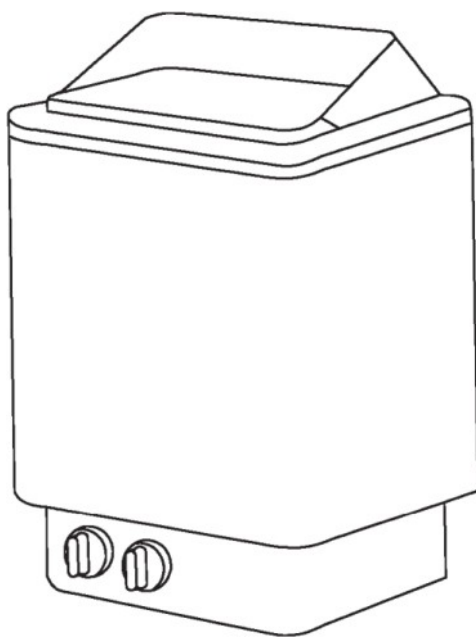
Per i modelli SCA-30 e

SCA-45

SCA-60

SCA-80

SCA-90



Utilizzare esclusivamente acqua potabile; altri liquidi versati nel vano delle pietre possono danneggiare l'elemento riscaldante, il che non è coperto dalla garanzia!

Attenzione:
Si prega di leggere le presenti istruzioni prima dell'uso!

Pietre per sauna

Una volta completata l'installazione e la configurazione del controller, inserite nella stufa per sauna pietre adatte (10-15 kg).

Attenzione:

Le pietre per la sauna devono essere della migliore qualità, poiché la temperatura all'interno della stufa della sauna è estremamente elevata. Le pietre non sono in grado di resistere al calore e agli sbalzi termici, si rompono o si frantumano facilmente danneggiando gli elementi riscaldanti, oppure si ossidano facilmente, il che a sua volta ostacola la circolazione del calore e danneggia la stufa della sauna.

Attenzione:

Pericolo di scossa elettrica -----nella stufa per sauna non ci sono parti che richiedono manutenzione da parte del proprietario. Per evitare il rischio di scossa elettrica, tutti gli interventi di installazione e manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato.

La permanenza nella sauna deve essere inferiore a mezz'ora. Una permanenza troppo prolungata può causare un battito cardiaco troppo accelerato, un leggero dolore al cuore, una sensazione di debolezza o vertigini. Se si manifestano i sintomi sopra indicati, è necessario interrompere immediatamente la seduta.

La sauna può causare stress a chi la utilizza. Pertanto, le persone che rientrano in una delle seguenti categorie devono consultare un medico:

- A. Gravidanza
- B. Patologie cardiache
- C. Soffrite di ipertensione
- D. Soffrite di una patologia del sistema circolatorio
- D. Dopo aver bevuto
- E. Dopo l'assunzione di un farmaco.
- G. Diabete
- Z. Non mi sento bene.

Rischio di ustioni:

Non toccate la stufa o la superficie durante il riscaldamento, poiché è calda. Mantenete una distanza di almeno 30 cm dal riscaldatore acceso.

I bambini devono essere accompagnati da un adulto quando utilizzano la sauna.

Garanzia

Il pannello è coperto da un anno di garanzia.

Il corpo principale della stufa per sauna è coperto da un anno di garanzia.

Le seguenti situazioni non sono coperte dalla garanzia:

Montaggio o smontaggio di una struttura interna da parte di personale non qualificato.

Oscillazioni della tensione di alimentazione nell'intervallo del $\pm 10\%$. Pietre non conformi nel vano della stufa della sauna

Installazione non conforme alle istruzioni di dimensionamento riportate nel manuale.

MANUALE DI INSTALLAZIONE DEL

354SkSM 110A	Riscaldatori 230 V/240 V				
Potenza kW	SEPC 62 1000 W	SEPC 63 1500 W	SEPC 64 2000 W	SEPC 65 2670 W	SEPC 63B 3000 W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3

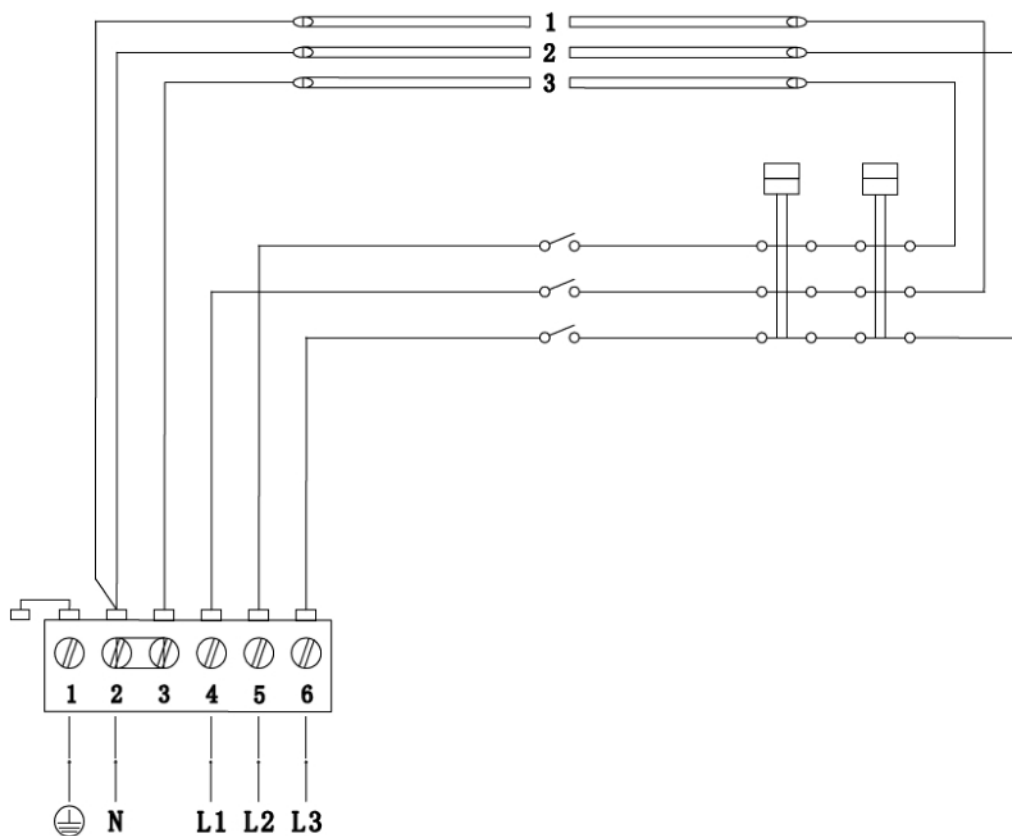
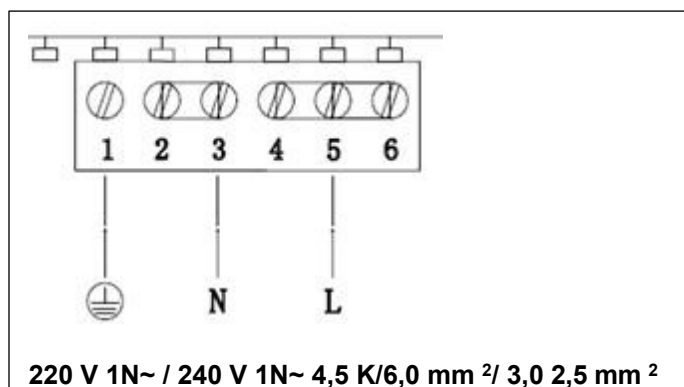


Figura 2

380 V 3N~ / 415 V 3N~



220 V 1N~ / 240 V 1N~ 4,5 K/6,0 mm² / 3,0 2,5 mm²

- 1) L/L1/L2/L3 – Prese per il collegamento del conduttore di fase
- 2) N – Prese per il collegamento del conduttore neutro
- 3)  - Prese per il collegamento del conduttore di terra

Figura 7

Installazione

Montare il riscaldatore per sauna a parete utilizzando la vite fornita in dotazione, nel rispetto delle distanze minime di sicurezza e dei volumi indicati nella tabella 1 e nella figura 1, oppure sulla piastra del riscaldatore.

- Il riscaldatore può essere montato a parete ad un'altezza minima di 1900 mm.
- Non rivestire la parete dietro il riscaldatore con materiali quali amianto o lastre di eternit e simili, poiché questo tipo di rivestimento può causare un aumento della temperatura e il rischio di ustioni.
- Per le pareti e il soffitto devono essere utilizzati materiali di qualità.

Parapetti di sicurezza

Si prega di attenersi alle distanze minime indicate nella figura 6, qualora si desiderino parapetti intorno al riscaldatore.

Collegamento del cavo di alimentazione

Solo un elettricista qualificato può eseguire il collegamento dei cavi di alimentazione elettrica del riscaldatore, tenendo conto delle norme di sicurezza elettrica vigenti. I cavi di collegamento dell'alimentazione principale al riscaldatore devono essere cavi con isolamento in gomma REVE o almeno equivalenti (vedi figura 2). Nella scatola di derivazione della stufa per sauna sono presenti dei terminali

per il collegamento delle spie luminose all'esterno della sauna (vedere le prese di collegamento sullo schema elettrico della figura 7). La sezione dei cavi di collegamento è la stessa di quella del riscaldatore. La scatola di collegamento elettrica nella sauna deve essere di tipo ermetico, resistente agli spruzzi, con un foro per la condensa del diametro di 7 mm. La scatola di collegamento non deve trovarsi a più di 500 mm dal pavimento.

Pietre per sauna

Poiché le pietre per la sauna potrebbero essere polverose, si consiglia di sciacquarle prima di caricarle nel contenitore della stufa; quelle più grandi devono essere posizionate sul fondo. Non caricare

le pietre troppo vicine tra loro, in modo che l'aria possa circolare facilmente tra di esse, garantendo così un raffreddamento uniforme degli elementi riscaldanti. Sostituire le pietre quando si rompono o si frantumano, in modo che possano essere rimosse dal riscaldatore prima che gli elementi riscaldanti si danneggino. Il diametro delle pietre è solitamente di 3-8 cm.

Controllo della temperatura

Il termostato è in grado di regolare la temperatura in condizioni ideali (figura 3).

La stufa per sauna

può raggiungere una temperatura preimpostata in 30-60 minuti a seconda delle dimensioni della stanza della sauna. Il termostato trifase è in grado di mantenere una temperatura ottimale e confortevole nella stanza della sauna.

Interruttore di alimentazione

L'interruttore di alimentazione è l'interruttore principale della stufa della sauna, che deve essere spento quando si esce dalla sauna.

Ventilazione

Una buona ventilazione è indispensabile per la sauna e, se installata correttamente, crea condizioni piacevoli per il bagno, consentendo al contempo un risparmio energetico. Affinché la ventilazione sia efficace, è importante che le aperture di ventilazione siano posizionate correttamente. La presa d'aria fresca dovrebbe essere preferibilmente collocata su una parete vicino alla parte inferiore della stufa della sauna. Il diametro della presa d'aria deve essere di almeno 6 cm.

La presa d'aria di scarico dovrebbe essere posizionata sulla parete opposta e il più lontano possibile dalla presa d'aria di ingresso. Il diametro della presa d'aria di scarico deve essere due volte maggiore di quello della presa d'aria di ingresso.

L'apertura di scarico deve trovarsi sotto la parte inferiore delle panche superiori.

Nota: le viti superiori devono essere serrate saldamente; la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Technical drawing of a rectangular plate with the following specifications:

- Overall width: 600
- Overall height: 150
- Distance between hole centers: 370
- Hole diameter: $\varnothing 3.5\text{mm}$
- Dimension B is indicated for the distance from the right edge to the center of the second hole.

Vite da 640 mm (2
pz.) Vite da 616 mm
(2 pz.)

Technical drawing of a heater. The drawing shows a top view and a side view. The top view is a rectangle with a width of 410 and a depth of 205. The side view is a rectangle with a height of 580. The word "HEATER" is written inside the side view. Dimensions are given in millimeters (mm). The drawing is labeled "A" on the left side.

HEATER

50

20

Saldatura a caldo

Saldatura inferiore

Vite 6x16 mm

A schematic diagram of a washing machine's rear panel. It shows a rectangular unit with a lid. Below the unit, there are seven numbered terminals for electrical connections. Terminals 1 and 2 are represented by circles with vertical lines inside. Terminals 3 and 4 are represented by empty circles. Terminal 5 is a rectangular block. Terminal 6 is a circle with a horizontal line extending to the right. Terminal 7 is an empty circle. Wires are shown connecting terminals 1 and 2 to a common point, and terminals 3 and 4 to another common point. A wire also connects terminal 5 to terminal 6.

Riscaldatore	Distanza (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Interruttore di alimentazione Termostato
- 2) Regolazione del limite di temperatura Scatola
- 3) di derivazione
- 4) Cavo di alimentazione elettrica Scatola di
- 5) collegamento elettrica Cavo di collegamento
- 6)
- 7)

MANUALE DI INSTALLAZIONE DEL

Figura 4

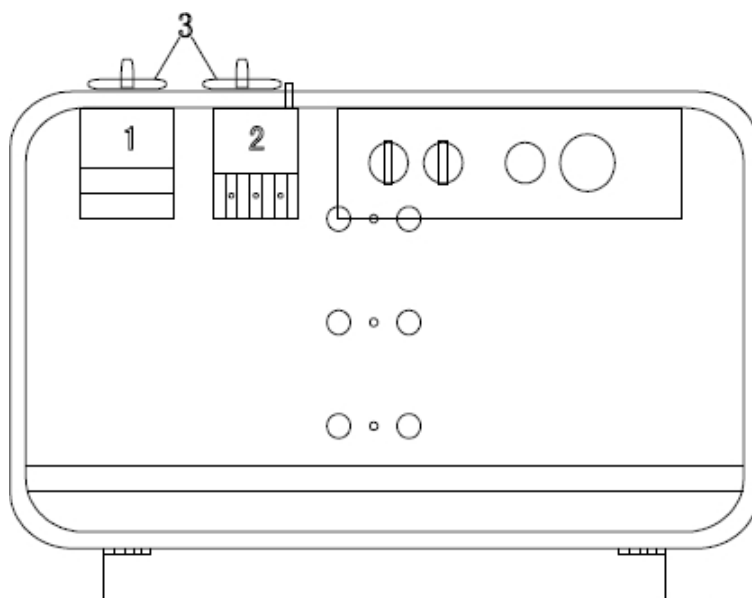


Figura 5

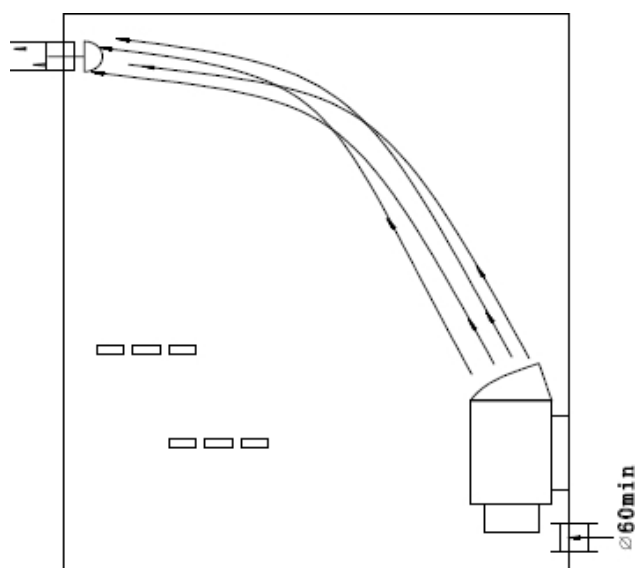
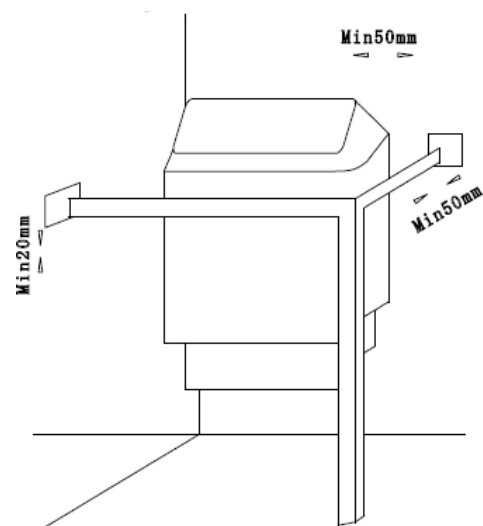


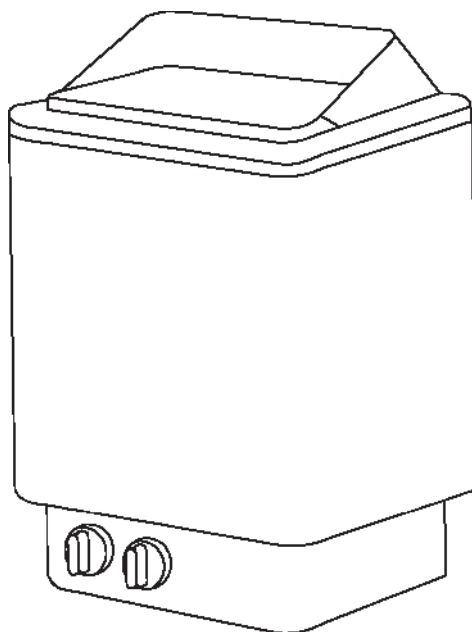
Figura 6



Modello	Power	Sauna		Distanza minima dal riscaldatore al					Cavo	
	KW	Volume m ³		Altezza min. cm	Parete laterale e posteriore min. cm	Se 500 mm sopra la guida di sicurezza del pavimento min cm	Soffitto min. cm	Base min. cm	380 V trifase	220 V, monofase
									415 V trifase	240 V monofase
									mm²	mm²
		Min							Max	
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5×1,5	3×2,5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5×1,5	6×6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5×1,5	3×10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5×2,5	3×10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5×2,5	

Stufa per sauna

SCA-30
SCA-45
SCA-60
SCA-80
SCA-90



**ATTENZIONE:
LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE PRIMA
DELL'USO!**

UTILIZZO DELLA SAUNA

Non utilizzare la sauna ininterrottamente per più di 30 minuti.

Se durante l'uso della sauna avverte vertigini o vampate di calore, esca immediatamente dalla sauna!!

L'uso della sauna è controindicato per:

- persone anziane o debilitati
- a chi soffre di malattie croniche (diabete, epilessia)
- alle donne in gravidanza
- bambini di età inferiore ai 12 anni
- persone in sovrappeso, con malattie cardiache, ipertensione o problemi circolatori e varicosi
- se non sopporta bene il caldo

Non utilizzare mai la sauna dopo aver assunto farmaci, alcol o sostanze stupefacenti, poiché il loro uso all'interno della sauna può causare perdita di coscienza. Non far entrare bambini piccoli e animali domestici nella cabina!

ATTENZIONE!

Le parti elettriche non devono venire a contatto con l'acqua! Non coprire mai la stufa della sauna, poiché ciò comporta un rischio di incendio. Tenere sempre lontani dalla stufa i materiali infiammabili (ad es. asciugamani). Non toccare la stufa durante l'uso e subito dopo, poiché le parti calde comportano il rischio di ustioni.

Quando non si utilizza l'apparecchio, assicurarsi di spegnerlo sempre.

Installazione della stufa per sauna

Fissare la stufa alla parete della sauna utilizzando le viti in dotazione. Se sulla copertura della stufa non sono riportate istruzioni contrarie, attenersi rigorosamente alle distanze di sicurezza indicate nelle figure e nelle tabelle alle pagine 4-5!

- L'altezza interna della sauna deve essere di almeno 190 cm
- per l'isolamento della parete dietro la stufa non utilizzare mai materiali infiammabili, come ad esempio l'amianto o le lastre di eternit
- Le pareti e il soffitto della sauna devono essere realizzati con materiali certificati

Se si desidera installare una griglia di protezione attorno alla stufa, assicurarsi comunque di rispettare le distanze di sicurezza!

Collegamento del cavo di alimentazione

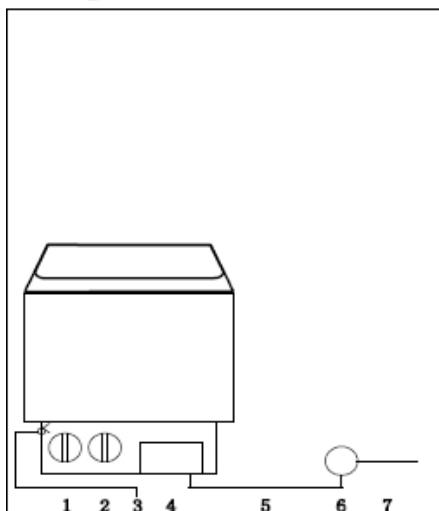
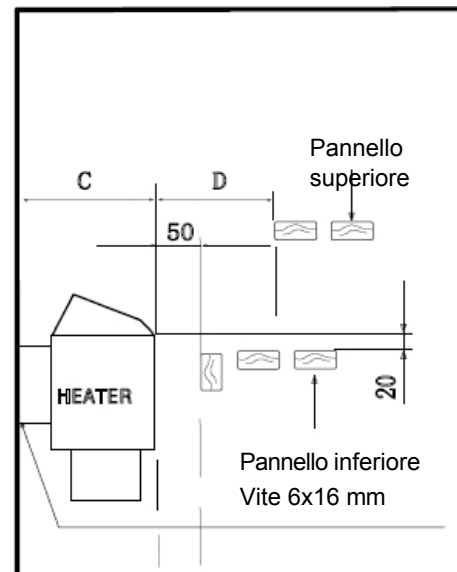
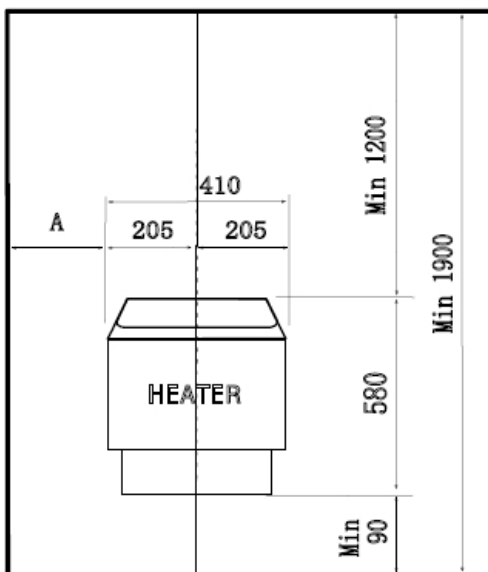
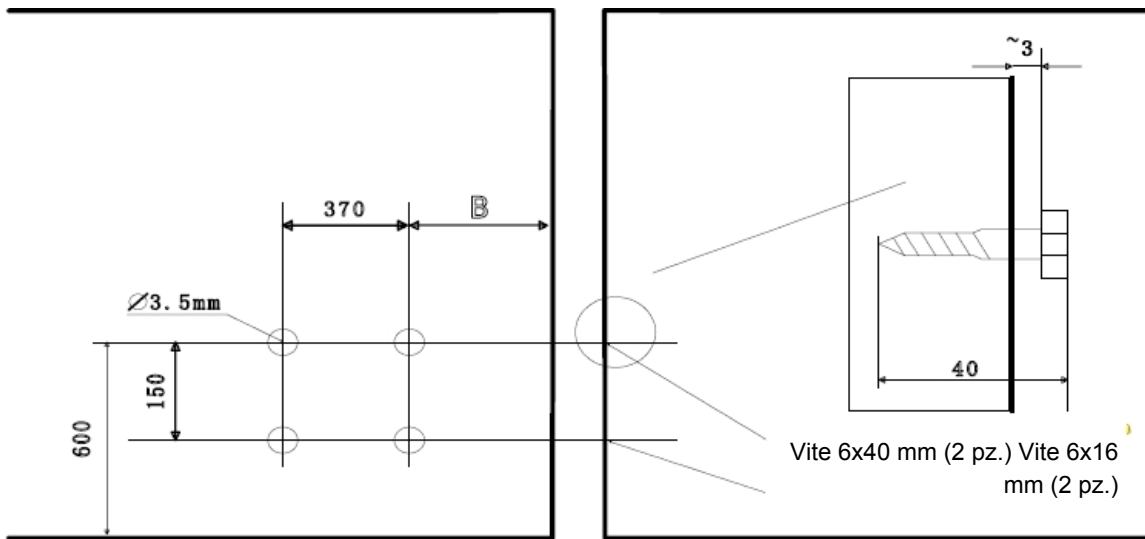
Per evitare il rischio di scossa elettrica, l'allacciamento elettrico e gli eventuali interventi di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato, nel rispetto delle normative vigenti!

I cavi che collegano la stufa al termostato e alla spia di segnalazione devono avere lo stesso diametro del cavo di alimentazione della stufa. Il cavo di collegamento deve essere un cavo in gomma di tipo H07RN-F o equivalente.

ATTENZIONE! È vietato l'uso di cavi con isolamento in PVC a causa del rischio di fragilità indotta dal calore.

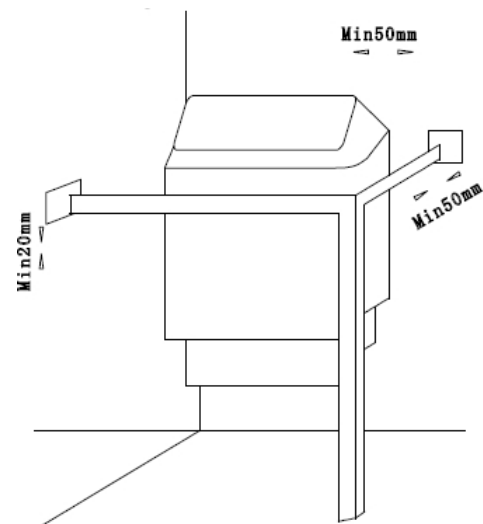
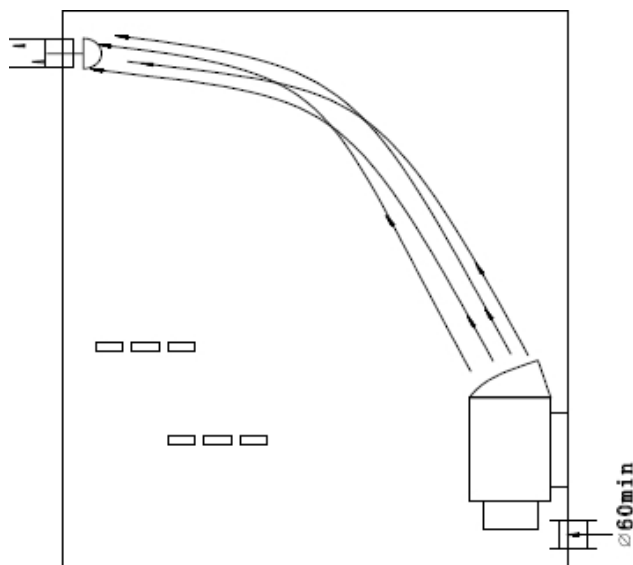
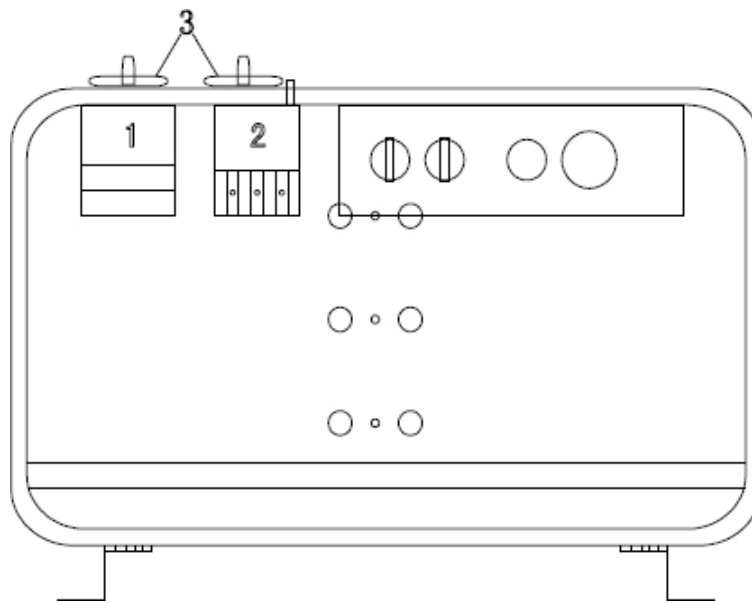
La scatola di derivazione deve essere protetta dagli spruzzi d'acqua e la sua distanza dal pavimento non deve superare i 50 cm.

Importante! Serrare saldamente le viti superiori. La distanza tra la testa della vite e la parete deve essere di almeno 3 mm!



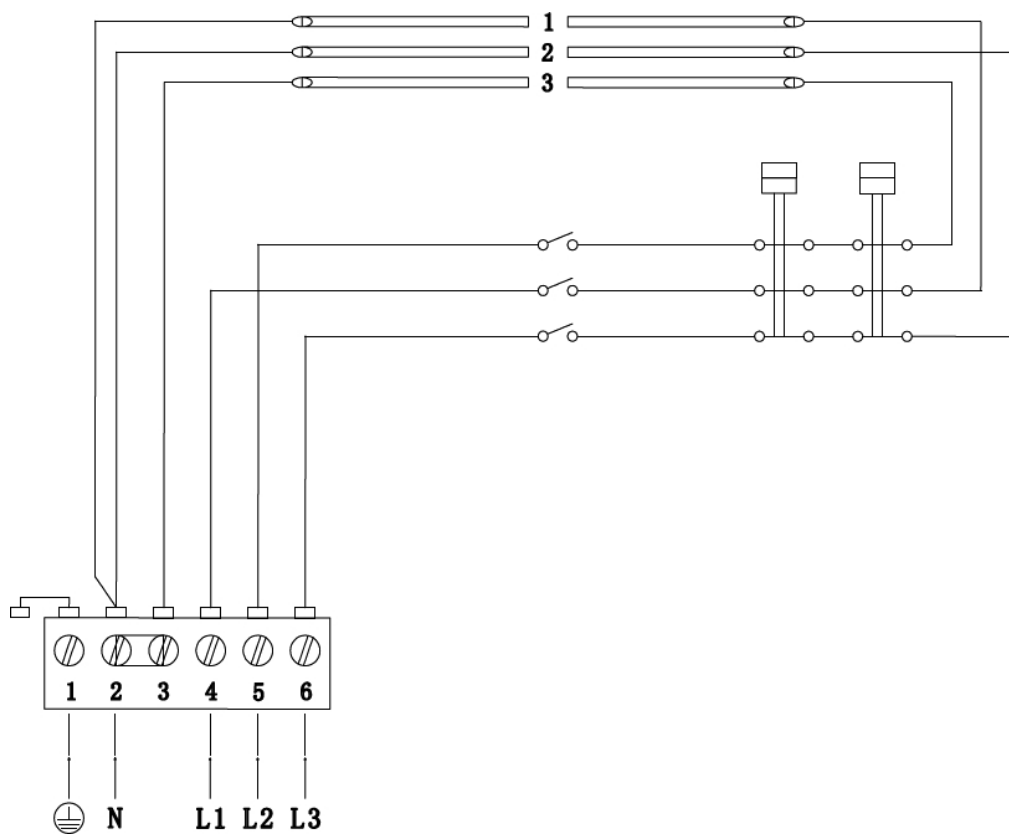
Stufa	Distanza (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Interruttore principale
- 2) Termostato
- 3) Regolazione della protezione contro il surriscaldamento
- 4) Scatola di derivazione
- 5) Cavo di alimentazione
- 6) Scatola di derivazione elettrica
- 7) Cavo di collegamento

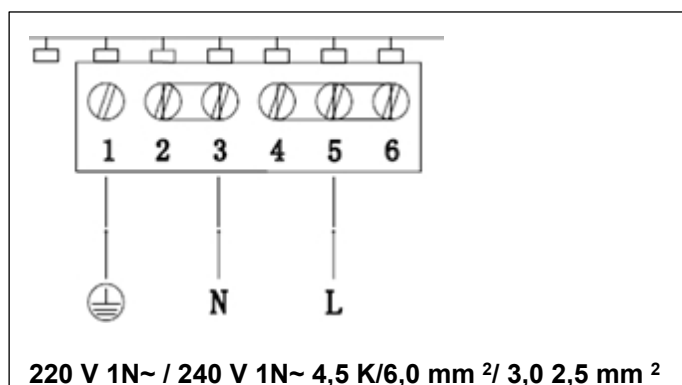


Modello	Potenza kW	Sauna		Distanza minima di sicurezza dalla stufa					Cavo	
		metri cubi		Altezza della cabina (min. cm)	Pareti laterali e posteriore (min. cm)	Griglia di protezione (min. cm)	Tetto (min. cm)	Pavimento (min. cm)	380 V trifase	220 V monofase
		min.	Max.						415 V trifase mm ²	240 V monofase mm ²
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5×1,5	3×2,5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5×1,5	6×6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5×1,5	3×10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5×2,5	3×10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5×2,5	

354SkSM 110A	Elemento riscaldante 230 V/240 V				
Potenza (kW)	SEPC 62 1000 W	SEPC 63 1500 W	SEPC 64 2000 W	SEPC 65 2670 W	SEPC 63B 3000 W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3



380 V 3N~ / 415 V 3N~



220 V 1N~ / 240 V 1N~ 4,5 K/6,0 mm² / 3,0 2,5 mm²

- 1) L/L1/L2/L3 – connettori dei cavi di fase
- 2) N – connettore del conduttore di terra
- 3)  – connettore del conduttore di terra

Pietre per sauna

Dopo aver collegato la stufa, posizionare le pietre.

Quantità di pietre necessaria: 10-15 kg, dimensioni medie: 3-8 cm

Utilizzare esclusivamente pietre per sauna squadrate e con superficie spaccata! Le «pietre» in ceramica leggere e porose o la pietra di sapone morbida non assorbono calore sufficiente durante il riscaldamento, il che può causare danni agli elementi riscaldanti. L'uso di pietre non idonee comporta la perdita della garanzia!

Rimuova la polvere dalle pietre prima di inserirle nella stufa.

Le pietre più grandi vanno posizionate sul fondo. Non collocare pietre tra gli elementi riscaldanti.

Non ammassare le pietre in modo troppo alto sulla parte superiore della stufa. È consigliabile disporre le pietre in modo più fitto lungo il rivestimento, in modo da proteggere i materiali vicini alla stufa dagli effetti dannosi dell'irraggiamento termico diretto. Impilare le altre pietre senza compprimerle, in modo che l'aria possa circolare facilmente tra di esse.

Non tenere oggetti vicino alla stufa che possano alterare l'intensità e la direzione del calore irradiato! Gli elementi riscaldanti lasciati scoperti rappresentano un pericolo di incendio anche per i materiali infiammabili che si trovano al di fuori della distanza di sicurezza. Verifica che non spuntino elementi riscaldanti da tra le pietre.

Durante il primo utilizzo della stufa, sia la stufa stessa che le pietre emanano un odore. Per eliminare l'odore è necessaria un'efficace ventilazione della cabina della sauna.

A causa delle forti variazioni di temperatura, le pietre della sauna si frantumano durante l'uso. Almeno una volta all'anno, o più spesso in caso di uso frequente della sauna, riorganizzate le pietre. Contemporaneamente, rimuovete i frammenti di pietra presenti nella parte inferiore della stufa e sostituite le pietre frantumate con altre nuove. In questo modo, la capacità di riscaldamento della stufa rimane ottimale e si evita il rischio di surriscaldamento.

Si prega di utilizzare esclusivamente acqua potabile per innaffiare le pietre!

L'uso di altri materiali comporta la perdita della garanzia, poiché l'elemento riscaldante potrebbe danneggiarsi.

Regolazione della temperatura

È possibile regolare la temperatura tra la posizione minima e quella massima tramite il termostato. A seconda delle dimensioni della cabina, sono necessari dai 30 ai 60 minuti per raggiungere la temperatura desiderata.

Ventilazione

Nel caso della sauna, una ventilazione efficace è particolarmente importante. Si consiglia di ricambiare l'aria all'interno della cabina sei volte all'ora. Una ventilazione adeguata consente, da un lato, di creare condizioni ideali all'interno della cabina e, dall'altro, di risparmiare energia. Il tubo di alimentazione dell'aria deve essere fatto passare attraverso la parete su cui è installata la stufa, ma a una distanza minima di 50 cm da essa in ogni direzione. Il diametro del tubo deve essere di almeno 60 mm.

Lo scarico dell'aria della cabina della sauna deve essere posizionato il più lontano possibile dalla stufa, preferibilmente sulla parete opposta, relativamente vicino al livello del pavimento. È consigliabile collocarlo sotto le panche superiori. Il diametro dell'apertura di scarico dell'aria deve essere il doppio del diametro del tubo di alimentazione dell'aria.

Stufa per sauna

Per i modelli:

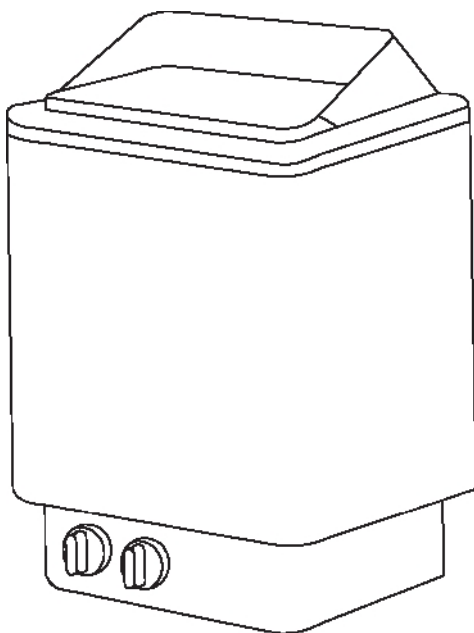
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizzare esclusivamente acqua potabile; l'introduzione di altri materiali nel vano del ghiaccio può danneggiare l'elemento riscaldante, con conseguente esclusione della nostra garanzia.

AVVERTENZA:
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE
ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

PIETRE PER SAUNA

Dopo l'installazione e il controllo del riscaldatore per sauna, inserire 10-15 kg di pietre per sauna adeguate nel riscaldatore.

ATTENZIONE:

Le pietre per sauna devono essere di alta qualità, poiché la temperatura all'interno del riscaldatore è estremamente elevata. Le pietre che non resistono al calore si rompono o si frantumano facilmente e danneggiano gli elementi riscaldanti oppure si ossidano facilmente, il che, a sua volta, compromette la circolazione del calore e danneggia la stufa della sauna quando viene riscaldata o bagnata con acqua per produrre vapore.

AVVERTENZA

Rischio di folgorazione: nell'apparecchio di riscaldamento non sono presenti componenti che possano essere sottoposti a manutenzione da parte del proprietario. Per evitare il rischio di folgorazione, tutti gli interventi di installazione e manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato.

La sauna deve essere utilizzata per meno di mezz'ora. Rimanere nella sauna troppo a lungo può causare tachicardia, lievi palpitazioni, debolezza o vertigini. Gli utenti devono interrompere immediatamente la seduta nella sauna non appena compaiono i sintomi sopra indicati.

Una seduta in sauna può risultare faticosa per l'utente. Pertanto, chi appartiene a uno dei seguenti gruppi dovrebbe consultare il medico:

- A. Donne in gravidanza
- B. Persone con malattie cardiache
- C. Persone con ipertensione arteriosa
- D. Persone con malattie circolatorie
- E. Dopo aver consumato alcol
- F. Dopo l'assunzione di farmaci
- G. Diabetici
- H. Persone che non si sentono bene

Rischio di ustioni:

Non toccare la stufa della sauna o il rivestimento durante il riscaldamento, poiché sono molto caldi. Mantenere una distanza di almeno 30 cm dalla stufa accesa.

I bambini devono essere accompagnati da un adulto quando utilizzano la sauna.

GARANZIA

Il pannello di controllo ha una garanzia di un anno.

Il corpo principale del riscaldatore della sauna ha una garanzia di un anno.

Le seguenti situazioni non sono coperte dalla garanzia:

Installazione o smontaggio della struttura interna da parte di personale non qualificato

Fluttuazioni della tensione di alimentazione nell'intervallo $\pm 10\%$

Pietre non conformi nel vano del riscaldatore della sauna

Installazione senza seguire le istruzioni di progettazione riportate nel manuale.

354SkSM 110A	Elemento riscaldante 230 V/240 V				
Potenza (kW)	SEPC 621000 W	SEPC 631500W	SEPC 642000W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3

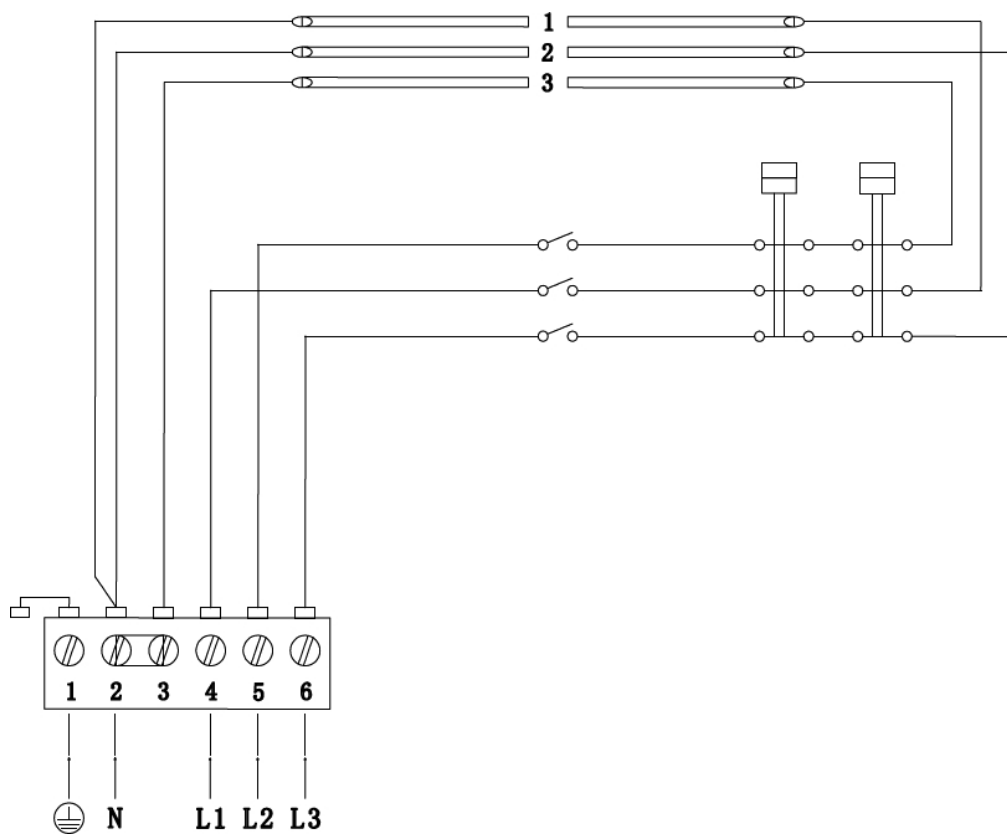


Figura 2

380 V 3N~ / 415 V 3N~

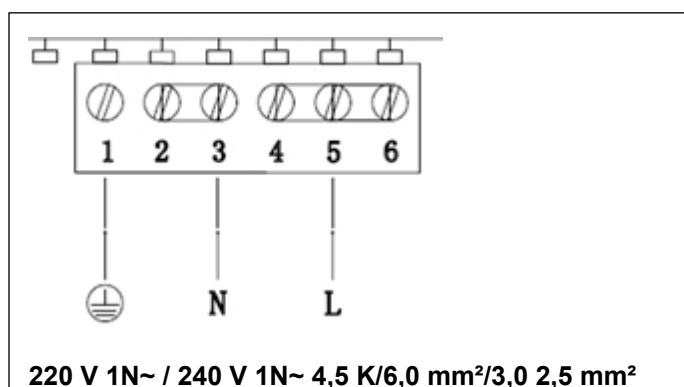
220 V 1N~ / 240 V 1N~ 4,5 K/6,0 mm²/3,0 2,5 mm²

Figura 7

- 1) L/L1/L2/L3 – Collegamento per la linea di fase
- 2) N – Collegamento per il conduttore neutro
- 3)  - Messa a terra del collegamento

Installazione

Montare il riscaldatore a parete utilizzando le viti incluse nella confezione, in base alle distanze e alle quantità minime indicate nella tabella 1 e nella figura 1 oppure secondo le indicazioni riportate sulla piastra del riscaldatore.

- Il riscaldatore può essere installato in una sauna con un'altezza minima di 190 cm.
- Non rivestite la parete dietro la stufa con materiali quali l'amianto o i pannelli Eternit, poiché questo tipo di rivestimento può causare temperature elevate e il rischio di ustioni.
- È necessario utilizzare materiali idonei per pareti e soffitti.

Parapetto

Si prega di consultare i requisiti minimi relativi allo spazio libero riportati nella figura 6 qualora si desiderino ringhiere di protezione attorno alla stufa.

Collegamento del cavo di alimentazione

Solo un elettricista qualificato può effettuare i collegamenti elettrici al forno, nel rispetto delle normative vigenti in materia di sicurezza elettrica. I cavi di collegamento dell'alimentazione elettrica al forno devono essere realizzati con cavi gommati REVE o almeno equivalenti (vedere la figura 2). Nella scatola di derivazione del riscaldatore della sauna sono presenti punti di collegamento per collegare le spie luminose all'esterno della sauna (vedere i punti di collegamento dello schema elettrico in figura 7). La sezione trasversale dei cavi di collegamento è la stessa di quella della stufa. La scatola di giunzione nella cabina della sauna deve essere ermetica e resistente agli spruzzi d'acqua e deve avere un foro di scarico della condensa del diametro di 7 mm. La scatola di giunzione non deve trovarsi a più di 500 mm dal pavimento.

Pietre per sauna

Poiché le pietre per sauna possono essere impolverate, si consiglia di sciacquarle prima di caricarle nel contenitore della stufa. Le pietre più grandi devono essere posizionate sul fondo. Non disporre le pietre troppo vicine tra loro, in modo che l'aria possa circolare facilmente tra le pietre e gli elementi riscaldanti possano raffreddarsi in modo uniforme. Sostituire le pietre se risultano rotte o frantumate, in modo che vengano rimosse dalla stufa prima che gli elementi riscaldanti subiscano danni. Il diametro delle pietre è solitamente compreso tra 3 e 8 cm.

Temperatura

Il termostato è in grado di regolare la temperatura in condizioni ideali (Figura 3). Il riscaldatore della sauna può raggiungere una temperatura preimpostata in 30-60 minuti, a seconda delle dimensioni della cabina sauna. Il termostato garantisce il mantenimento di una temperatura uniforme e confortevole all'interno della cabina sauna.

Interruttore principale

L'interruttore principale del riscaldatore della sauna deve essere spento quando si esce dalla sauna.

Ventilazione

Una buona ventilazione è essenziale per la sauna e, se installata correttamente, crea condizioni confortevoli, consentendo al contempo un risparmio energetico. Per una ventilazione efficace, è importante la posizione delle bocchette di ventilazione. Idealmente, la presa d'aria fresca dovrebbe essere posizionata sulla parete vicino alla parte inferiore del riscaldatore della sauna.

Il diametro dell'apertura di aspirazione dell'aria deve essere di almeno 6 cm. L'apertura di scarico dovrebbe essere posizionata idealmente sulla parete opposta e il più lontano possibile dall'apertura di aspirazione dell'aria. Il diametro dell'apertura di scarico deve essere doppio rispetto a quello dell'apertura di aspirazione. L'apertura di scarico dell'aria deve essere posizionata sotto le panche superiori.

Nota: le viti superiori devono essere serrate saldamente; la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Figura 1A

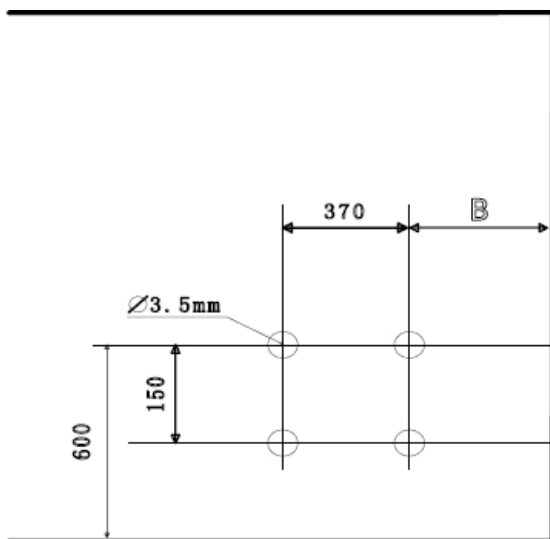


Figura 1B

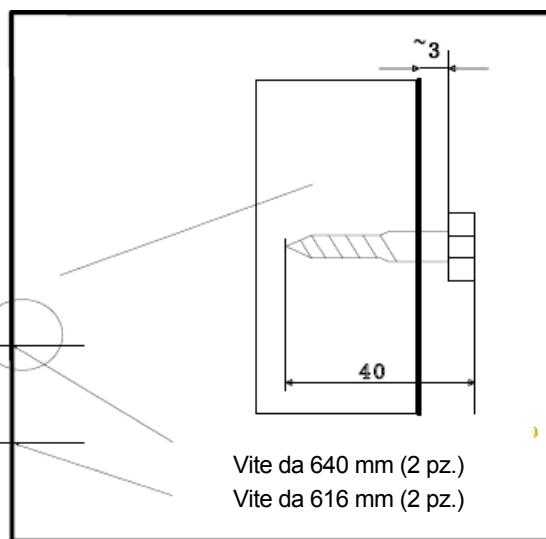


Figura 1C

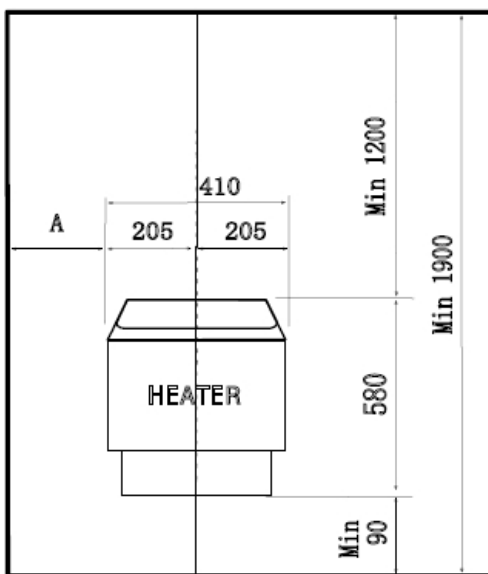


Figura 1D

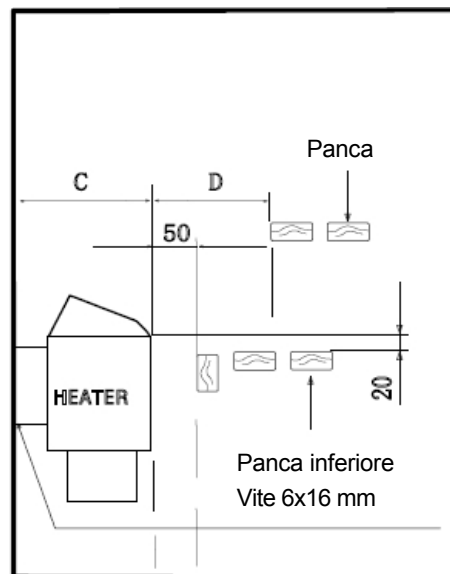


Figura 3

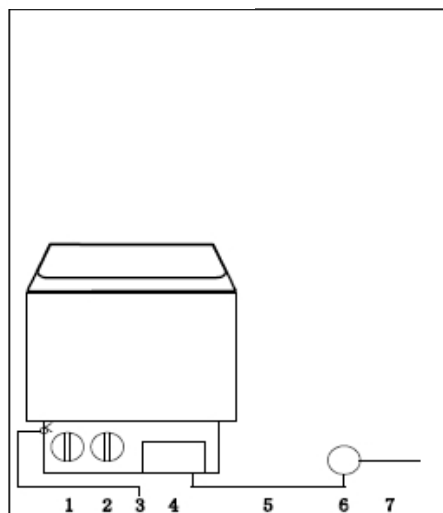


Tabella 1

Forno	Distanza in mm		
	Uno	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Interruttore di alimentazione
- 2) Termostato
- 3) Regolazione del limite di temperatura
- 4) Scatola di giunzione
- 5) Cavo
- 6) Scatola di giunzione elettrica
- 7) Cavo di collegamento

Figura 4

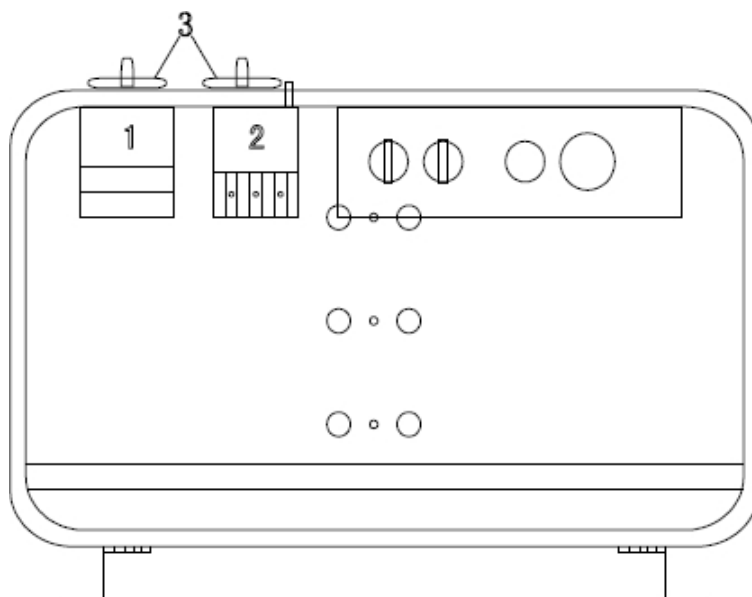


Figura 5

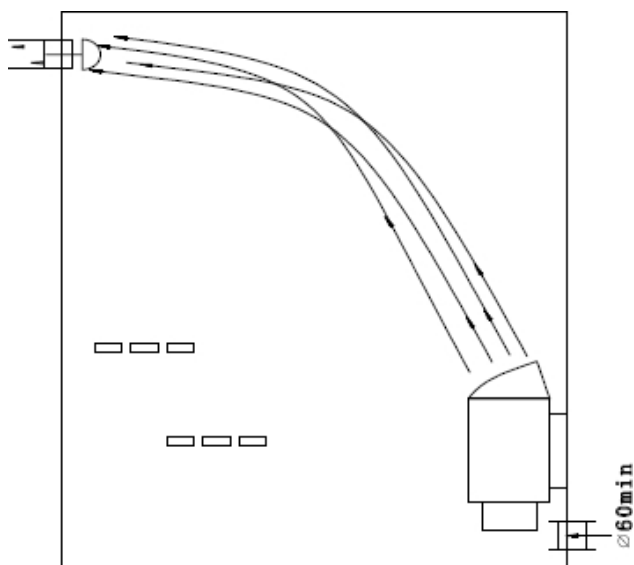
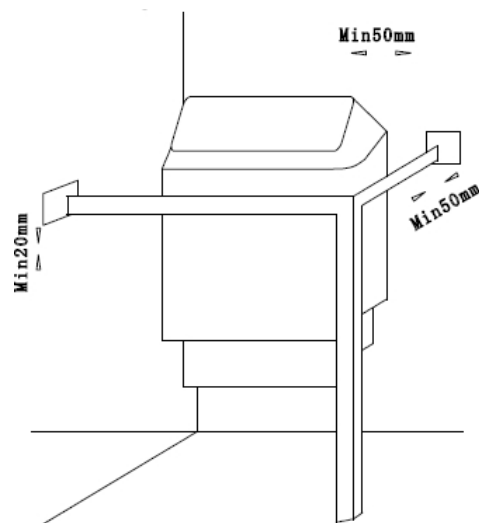


Figura 6



Modello	Potenza	Sauna		Distanza minima dalla stufa al					Cavo	
	KW	Volume m³		Altezza min. cm	Lati e pannello posteriore min. cm	500 mm dal suolo Griglia di protezione min. cm	Carenatura min. cm	Pavimento min. cm	380 V trifase	220 V, monofase
									415 V trifase	240 V monofase
									mm²	mm²
		Min							Max	
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5×1,5	3×2,5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5×1,5	6×6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5×1,5	3×10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5×2,5	3×10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5×2,5	

Stufe per sauna

Modelli precedenti:

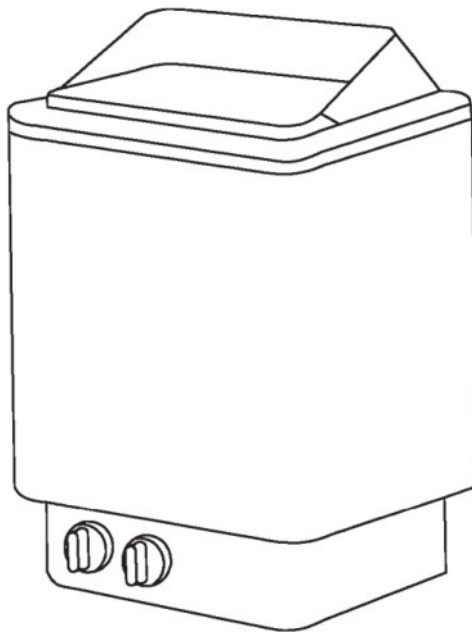
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizzare esclusivamente acqua potabile; la presenza di altri materiali all'interno del vano in pietra può danneggiare l'elemento riscaldante, con conseguente decadimento della nostra garanzia.

**AVVERTENZA:
LEGGI ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI
PRIMA DELL'USO**

PIETRE PER SAUNA

Dopo l'installazione e la messa in funzione della stufa per sauna, inserite nella stufa 10-15 kg di pietre per sauna adeguate.

ATTENZIONE:

Le pietre per sauna devono essere di alta qualità, poiché la temperatura all'interno della stufa è estremamente elevata. Le pietre che non resistono al calore si frantumano facilmente e danneggiano gli elementi riscaldanti oppure si ossidano facilmente, il che a sua volta compromette la circolazione del calore e danneggia la stufa durante il riscaldamento o quando viene versata acqua per la produzione di vapore.

AVVERTENZA

Rischio di scossa elettrica: nel riscaldatore non sono presenti parti che possano essere riparate dall'utente. Per evitare il rischio di scossa elettrica, tutti gli interventi e i servizi correlati devono essere eseguiti da personale qualificato.

La sauna dovrebbe essere utilizzata per meno di mezz'ora. Una permanenza troppo prolungata nella sauna può causare tachicardia, lievi fitte, debolezza o vertigini. Gli utenti dovrebbero interrompere immediatamente l'uso della sauna non appena compaiono i sintomi sopra indicati.

La sauna può risultare faticosa per alcuni utenti. Pertanto, le persone che rientrano in una delle seguenti categorie dovrebbero rivolgersi a un medico:

- A. Donne in gravidanza
- B. Persone con malattie cardiache
- c. Persone con ipertensione
- D. Persone con malattie del sistema circolatorio
- E. Dopo aver consumato alcol
- F. Dopo l'assunzione di farmaci
- G. Diabetici
- H. Persone che non si sentono bene

Pericolo di ustioni:

Durante la seduta non toccate i riscaldatori della sauna o le piastrelle, poiché sono caldi. Mantenete una distanza di almeno 30 cm dalla stufa calda.

I bambini devono essere accompagnati da un adulto quando utilizzano la sauna.

GARANZIA

Il pannello di controllo è coperto da una garanzia di un anno.

Il corpo principale della stufa della sauna è coperto da una garanzia di un anno.

La garanzia non copre le seguenti situazioni:

Installazione o smontaggio della struttura interna da parte di personale non

qualificato Fluttuazioni della tensione di alimentazione nell'intervallo $\pm 10\%$

Pietre non conformi all'interno della stufa della sauna

Installazione non conforme alle istruzioni di montaggio riportate nel manuale.

354SkSM 110A	Elemento riscaldante 230 V/240 V				
Potenza in kW	SEPC 621000 W	SEPC 631500W	SEPC 642000 W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3

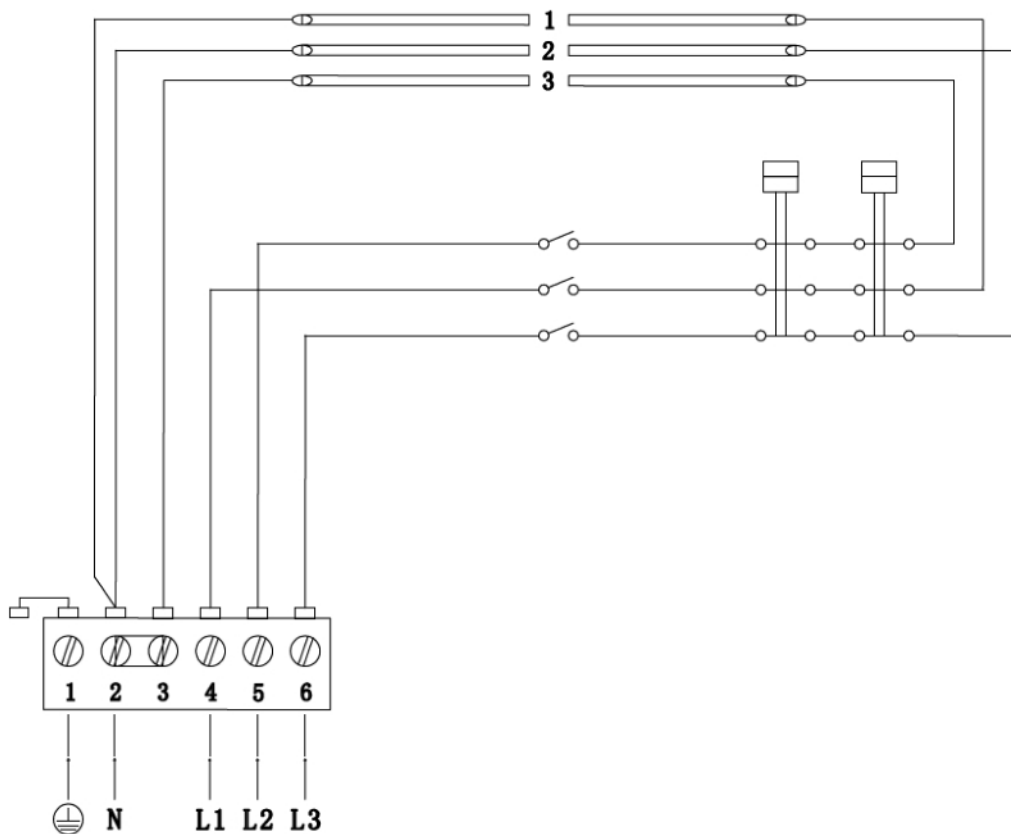
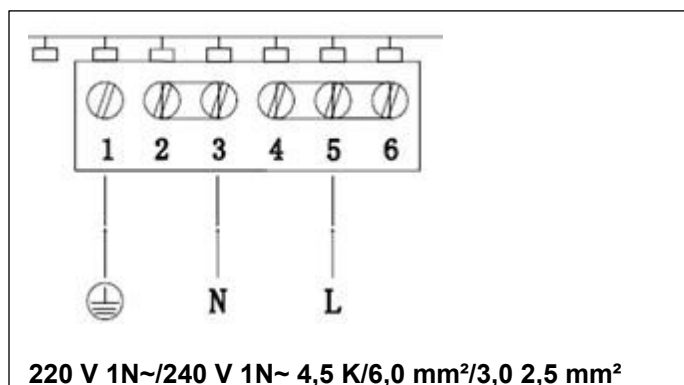


Figura 2

380 V 3N~ / 415 V 3N~



220 V 1N~/240 V 1N~ 4,5 K/6,0 mm²/3,0 2,5 mm²

- 1) L/L1/L2/L3 – Collegamento per collegamento a fasi
- 2) N – collegamento del neutro
- 3)  - Collegamento di terra

Figura 7

Installazione

Montare il riscaldatore a parete utilizzando le viti fornite in dotazione, rispettando le distanze minime e le quantità indicate nella tabella 1 e nella figura 1 oppure seguendo le indicazioni riportate sul pannello di controllo.

- La stufa può essere installata in una sauna con un'altezza minima di 190 cm.
- Non coprire la parete dietro la stufa con materiali quali amianto o lastre di eternit, poiché questo tipo di rivestimento può causare temperature elevate e rischio di ustioni.
- Per le pareti e il soffitto devono essere utilizzati materiali idonei.

Ringhiera

Se sono necessarie ringhiere intorno alle stufe, consultare i requisiti relativi alla distanza minima riportati nella figura 6.

Collegamento del cavo di alimentazione

Il collegamento di alimentazione alla stufa deve essere effettuato esclusivamente da un elettricista qualificato, nel rispetto delle normative vigenti in materia di sicurezza elettrica. I cavi per il collegamento di alimentazione alla stufa devono essere realizzati con cavi gommati REVE o almeno con un loro equivalente (vedere la figura 2). Nella scatola di collegamento della stufa della sauna sono presenti i punti di collegamento per le luci esterne alla sauna (vedere i punti di collegamento dello schema elettrico nella figura 7). La sezione dei cavi di collegamento è uguale a quella del tubo. La scatola di collegamento all'interno della cabina della sauna deve essere ermetica e resistente agli spruzzi d'acqua e deve essere dotata di un foro di condensa del diametro di 7 mm. La scatola di collegamento non deve trovarsi a più di 500 mm dal pavimento.

Pietre per sauna

Poiché le pietre per sauna possono essere polverose, si consiglia di sciacquarle prima di inserirle nel contenitore della stufa. Le pietre più grandi dovrebbero essere posizionate sul fondo. Non disporre le pietre troppo vicine tra loro, in modo che l'aria possa circolare facilmente e che gli elementi riscaldanti si raffreddino in modo uniforme. Se le pietre sono rotte o frantumate, sostituirle in modo da rimuoverle dalla stufa prima che danneggino gli elementi riscaldanti. Il diametro delle pietre è solitamente di 3-8 cm.

Temperatura

Il termostato è in grado di regolare la temperatura in condizioni ideali (figura 3). La stufa della sauna può raggiungere la temperatura preimpostata in un tempo compreso tra 30 e 60 minuti, a seconda delle dimensioni della sauna. Il termostato garantisce il mantenimento di una temperatura uniforme e confortevole all'interno della sauna.

Interruttore di alimentazione

L'interruttore principale della stufa della sauna deve essere spento quando si esce dalla sauna.

Ventilazione

Una buona ventilazione è indispensabile per la sauna e un sistema di ventilazione correttamente installato crea condizioni piacevoli e allo stesso tempo consente di risparmiare energia. Per una ventilazione efficace è importante la posizione delle aperture di ventilazione. Idealmente, la presa d'aria fresca dovrebbe essere posizionata sulla parete vicino alla parte inferiore della stufa della sauna. Il diametro dell'apertura di ingresso dell'aria deve essere di almeno 6 cm. L'apertura di scarico dovrebbe idealmente trovarsi sulla parete opposta e il più lontano possibile dall'ingresso dell'aria. Il diametro dell'apertura di scarico dell'aria deve essere il doppio di quello dell'apertura di ingresso dell'aria. L'apertura di scarico dell'aria deve essere posizionata sotto le panche superiori.

Nota: le viti superiori devono essere serrate saldamente; la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Figura 1A

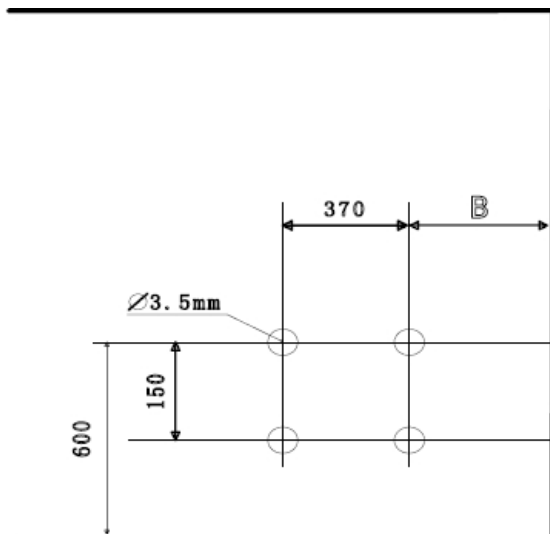


Figura 1B

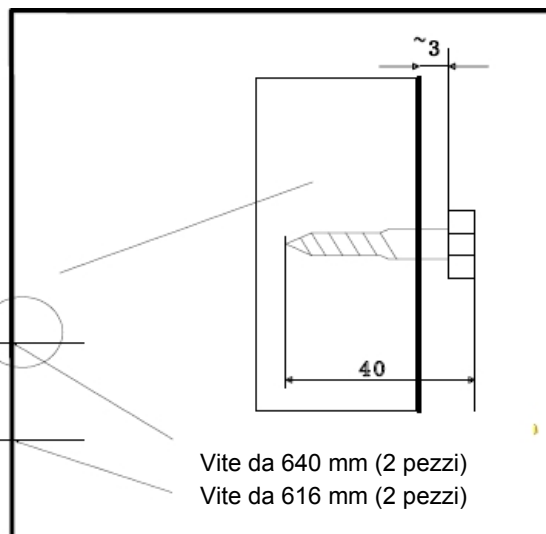


Figura 1C

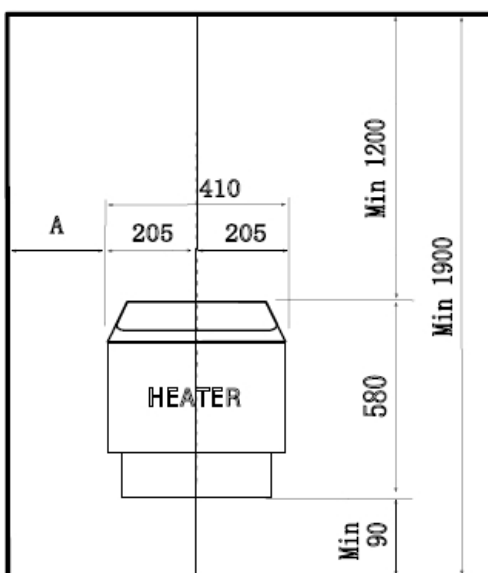


Figura 1D

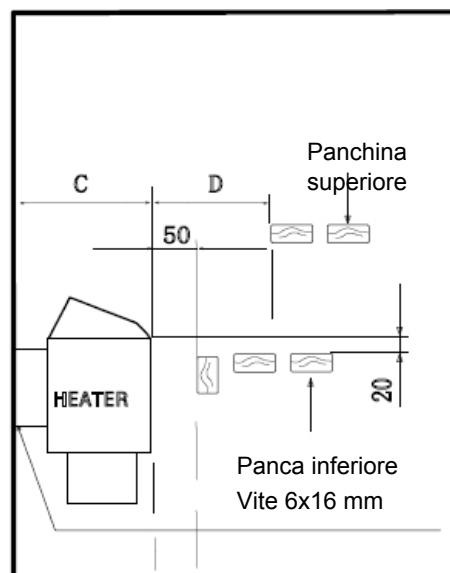


Figura 3

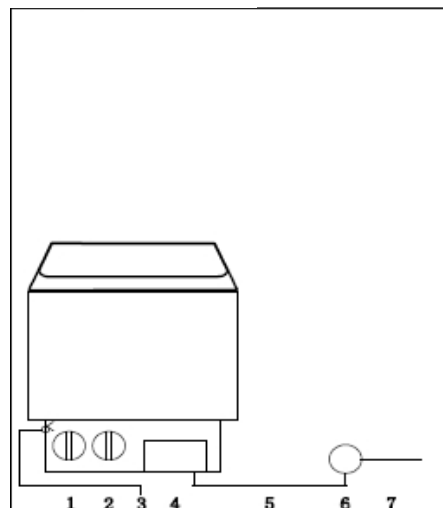


Tabella 1

Forno	Distanza in mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Interruttore
- 2) Termostato
- 3) Impostazione del limite di
- 4) temperatura Scatola di
- 5) collegamento Cavo di
- 6) alimentazione
- 7) Quadro elettrico Cavo di
- collegamento

Figura 4

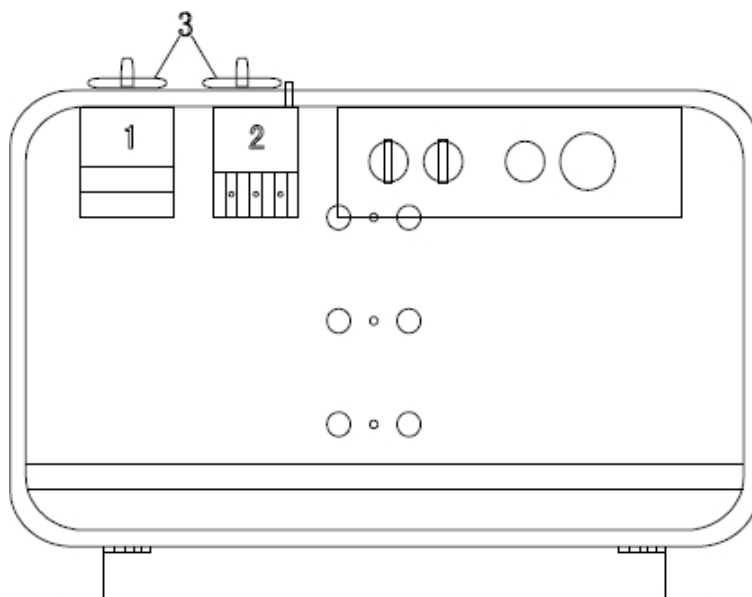


Figura 5

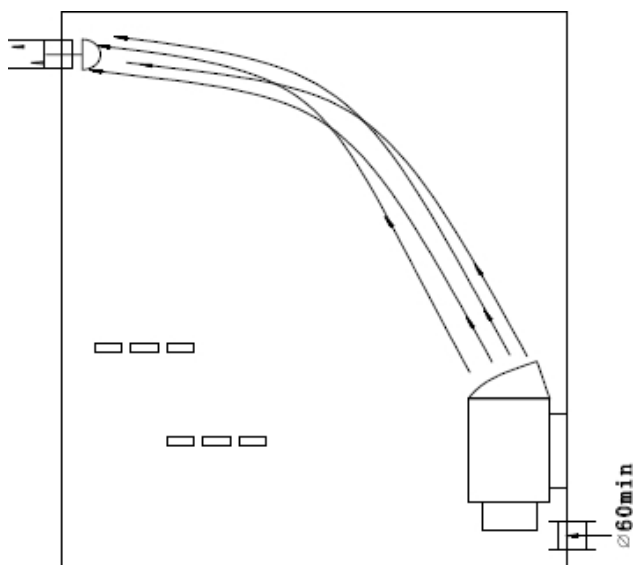
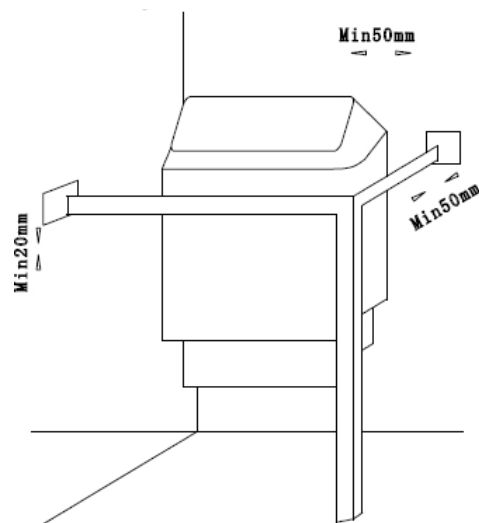


Figura 6



Modello	Sila	Sauna			Distanza minima dal forno al				Cavo	
		Volume m ³		Altezza min. cm	Pannelli laterali e posteriori min. cm	500 mm sopra da terra Griglia di protezione min. cm	Carenatura min. cm	Paviment o min. cm	380 V trifase	220 V monofase ha detto:
	KW	Min	Max						415 V trifase	240 V 1/h
									mm ²	mm ²
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5×1,5	3×2,5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5×1,5	6×6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5×1,5	3×10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5×2,5	3X10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5×2,5	

Stufe per sauna

Modelli:

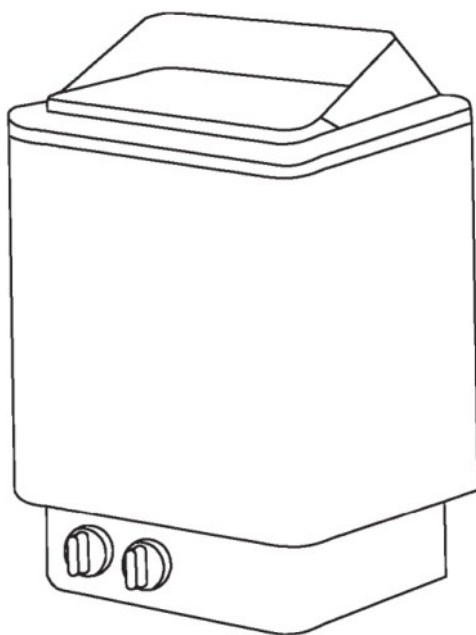
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizzare esclusivamente acqua potabile; l'inserimento di altri materiali nello scomparto in pietra può danneggiare l'elemento riscaldante, con conseguente decadimento della nostra garanzia.

**AVVERTENZA:
PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE
QUESTE ISTRUZIONI**

PIETRE PER SAUNA

Dopo aver installato la stufa e il sistema di controllo, inserire nella stufa 10-15 kg di pietre adatte per la sauna.

ATTENZIONE:

Le pietre per sauna devono essere di alta qualità, poiché la temperatura all'interno della stufa è estremamente elevata. Le pietre che non resistono al calore si frantumano facilmente e danneggiano gli elementi riscaldanti oppure si ossidano facilmente, il che a sua volta compromette la circolazione del calore e danneggia la stufa durante il riscaldamento o quando viene versata acqua per generare vapore.

AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica: nel riscaldatore non sono presenti parti che possano essere riparate dall'utente. Per evitare il rischio di scossa elettrica, tutte le installazioni e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato.

La sauna dovrebbe essere utilizzata per meno di mezz'ora. Una permanenza troppo prolungata nella sauna può causare tachicardia, lievi fitte al cuore, debolezza o vertigini. Gli utenti devono interrompere immediatamente la seduta non appena compaiono i sintomi sopra indicati.

La sauna può risultare faticosa per chi la frequenta. Chi rientra in uno dei seguenti gruppi dovrebbe quindi rivolgersi a un medico:

- A. Donne in gravidanza
- B. Persone affette da malattie cardiache
- C. Persone con ipertensione
- D. Persone affette da patologie del sistema circolatorio
- E. Dopo aver consumato alcol
- F. Dopo l'assunzione di farmaci
- G. Diabetici
- H. Persone che non si sentono bene

Pericolo di ustioni:

Durante il riscaldamento non toccate i radiatori della sauna né le pareti, poiché sono caldi. Mantenete una distanza di almeno 30 cm dalla stufa calda.

I bambini devono essere accompagnati da un adulto durante l'uso della sauna.

GARANZIA

Il pannello di controllo è coperto da una garanzia di un anno.

Il corpo principale della stufa per sauna è coperto da una garanzia di un anno.

La garanzia non copre le seguenti situazioni:

Installazione o smontaggio della struttura interna da parte di personale non qualificato
Fluttuazioni della tensione di alimentazione nell'intervallo $\pm 10\%$
Pietre non idonee all'interno della stufa per sauna
Installazione non conforme alle istruzioni di montaggio riportate nel manuale.

354SkSM 110A	Elemento riscaldante 230 V/240 V				
Potenza (kW)	SEPC 621000 W	SEPC 631500 W	SEPC 642000 W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3

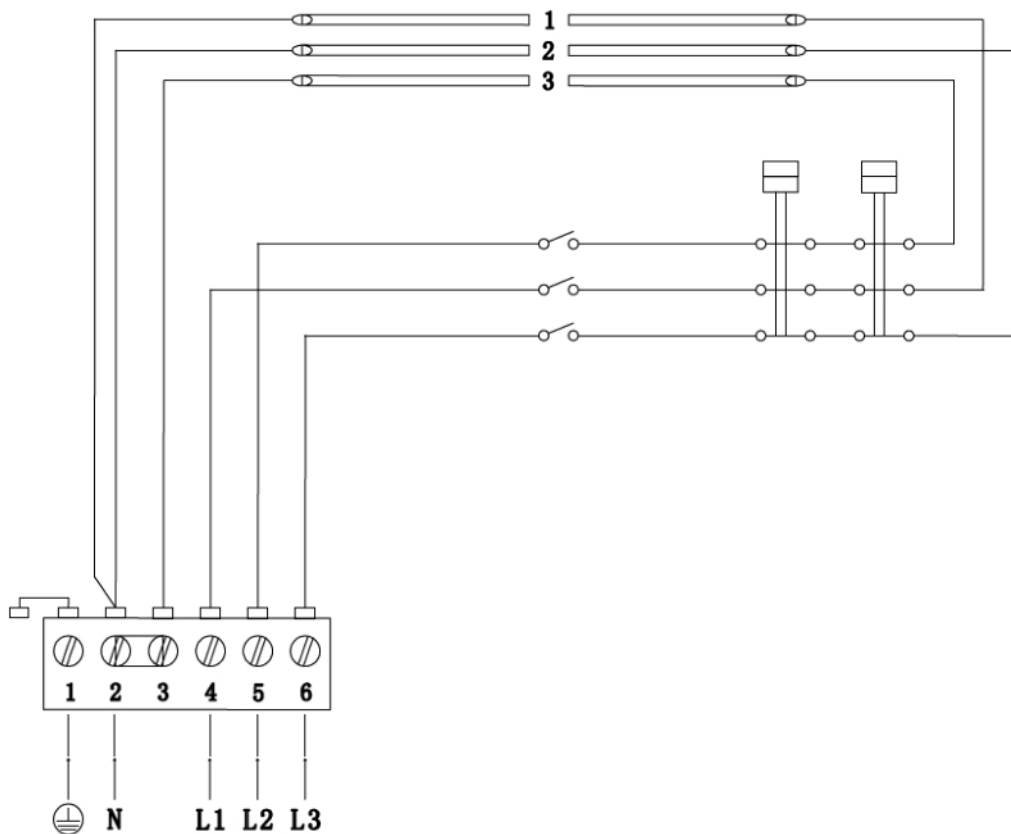
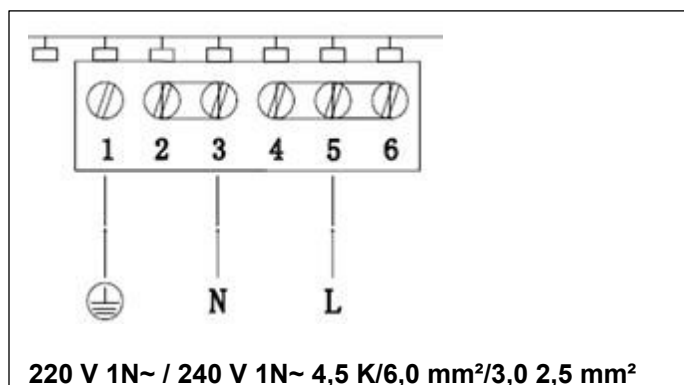


Figura 2

380 V 3N~ / 415 V 3N~



220 V 1N~ / 240 V 1N~ 4,5 K/6,0 mm²/3,0 2,5 mm²

- 1) L/L1/L2/L3 – Collegamento per i conduttori di fase
- 2) N – Collegamento per il conduttore neutro
- 3)  - Collegamento di terra

Figura 7

Installazione

Installare il riscaldatore a parete utilizzando le viti incluse nella confezione, rispettando le distanze minime e il numero indicato nella tabella 1 e nella figura 1 oppure seguendo le indicazioni riportate sulla piastra del riscaldatore.

- La stufa può essere installata in una sauna con un'altezza minima di 190 cm.
- Non coprire la parete dietro la stufa con materiali quali lastre di amianto o di eternit, poiché questo tipo di rivestimento può causare temperature elevate e il rischio di ustioni.
- Per le pareti e il soffitto devono essere utilizzati materiali idonei.

Ringhiere

Se sono richieste ringhiere di protezione attorno alla stufa, consultare i requisiti relativi alla distanza minima riportati nella figura 6.

Collegamento del cavo di alimentazione

Il collegamento all'alimentazione della stufa deve essere effettuato esclusivamente da un elettricista qualificato, nel rispetto delle normative vigenti in materia di sicurezza elettrica. I cavi per il collegamento all'alimentazione della stufa devono essere realizzati con cavi gommati REVE o almeno equivalenti (vedi figura 2). Nella scatola di derivazione della stufa per sauna sono presenti i punti di collegamento per le spie di controllo all'esterno della sauna (vedere i punti di collegamento dello schema elettrico nella figura 7). La sezione dei cavi di collegamento è la stessa di quella della stufa. La scatola di derivazione all'interno della cabina della sauna deve essere ermetica e resistente agli spruzzi d'acqua e deve essere dotata di un foro di condensa del diametro di 7 mm. La scatola di derivazione non dovrebbe trovarsi a più di 500 mm dal pavimento.

Pietre per sauna

Poiché le pietre per sauna possono essere impolverate, si consiglia di sciacquarle prima di inserirle nel contenitore. Le pietre più grandi dovrebbero essere posizionate sul fondo. Non disporre le pietre troppo vicine tra loro, in modo che l'aria possa circolare facilmente tra di esse e gli elementi riscaldanti vengano raffreddati in modo uniforme. Se le pietre sono rotte o frantumate, sostituirle in modo da rimuovere tali pietre prima che possano danneggiare gli elementi riscaldanti. Il diametro delle pietre è solitamente compreso tra 3 e 8 cm.

Temperatura

Il termostato è in grado di regolare la temperatura in condizioni ideali (figura 3). La stufa della sauna può raggiungere la temperatura preimpostata in 30-60 minuti, a seconda delle dimensioni della sauna. Il termostato garantisce il mantenimento di una temperatura uniforme e piacevole all'interno della sauna.

Interruttore generale

L'interruttore generale della stufa della sauna deve essere spento quando si esce dalla sauna.

Ventilazione

Una buona ventilazione è essenziale per la sauna e un sistema di ventilazione installato correttamente crea condizioni confortevoli e allo stesso tempo consente di risparmiare energia. Per una ventilazione efficace è importante la posizione delle aperture di ventilazione. Idealmente, la presa d'aria fresca dovrebbe essere posizionata sulla parete vicino alla parte inferiore della stufa della sauna. Il diametro dell'apertura di immissione dell'aria deve essere di almeno 6 cm. L'apertura di scarico dovrebbe idealmente trovarsi sulla parete opposta e il più lontano possibile dall'ingresso dell'aria. Il diametro dell'apertura di scarico deve essere doppio rispetto a quello dell'apertura di immissione dell'aria. L'apertura di scarico deve essere posizionata sotto le panche superiori.

Nota: le viti superiori devono essere serrate saldamente; la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Figura 1A

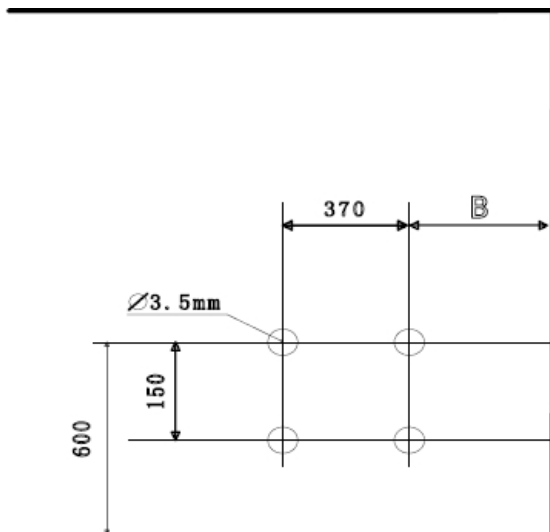


Figura 1B

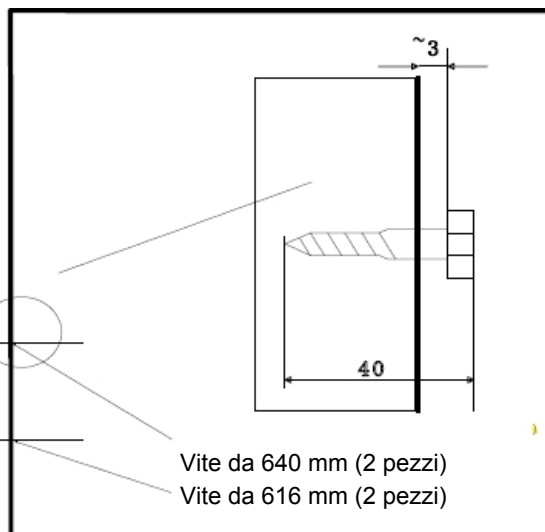


Figura 1C

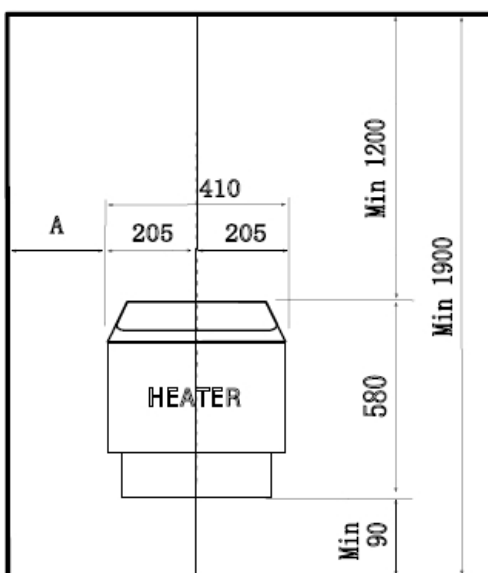


Figura 1D

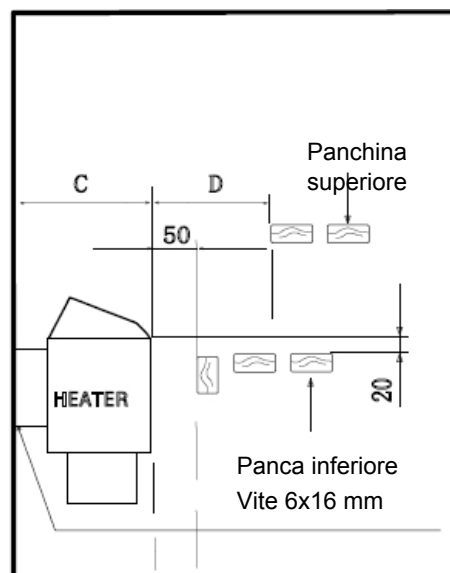


Figura 3

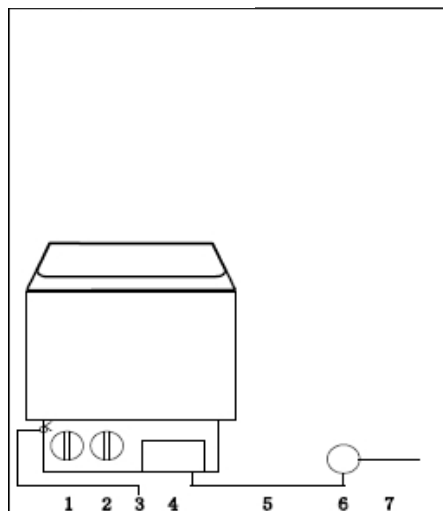


Tabella 1

Forno	Distanza in mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Interruttore
- 2) Termostato
- 3) Impostazione del limite di
- 4) temperatura Scatola di
- 5) collegamento Cavo di
- 6) alimentazione
- 7) Quadro elettrico Cavo di
- collegamento

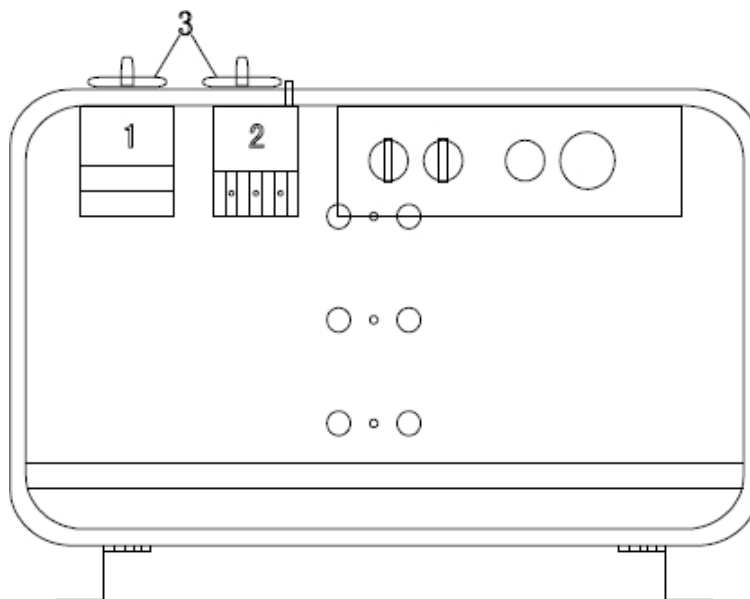


Figura 5

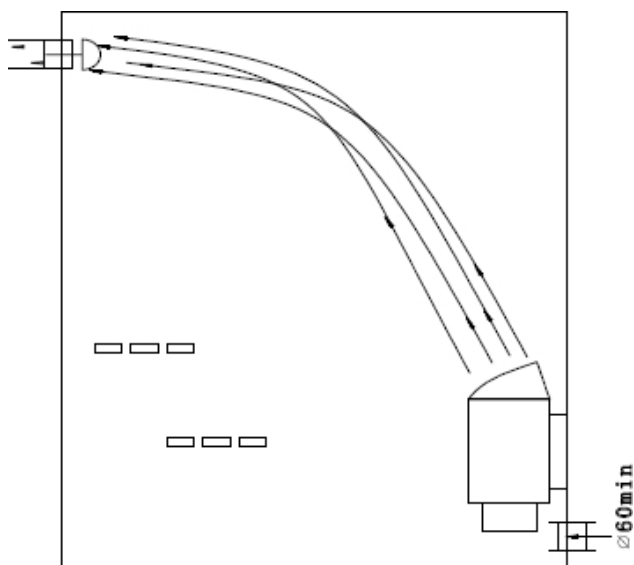
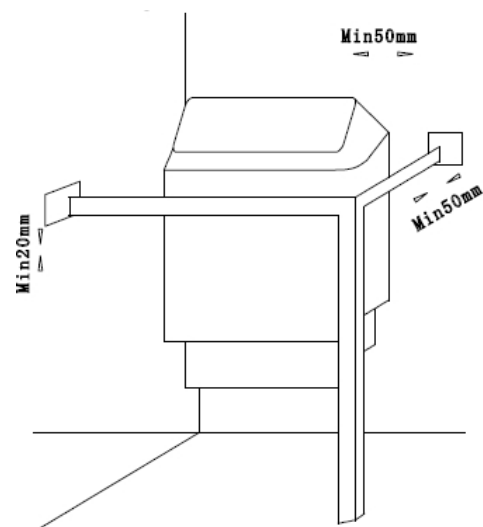


Figura 6



Modello	Potenza	Sauna		Distanza minima dalla stufa al					Cavo	
	KW	Volume m³		Altezza min. cm	Lati e pannelli o posteriori min. cm	500 mm dal suolo Griglia di protezione min. cm	Carenatura min cm	Paviment o min. cm	380 V trifase	220 V, monofase ha detto:
									415 V trifase	240 V monofase
									mm²	mm²
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5X1,5	3X2,5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5X1,5	6X6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5×1,5	3X10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5×2,5	3X10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5×2,5	

FORNO PER SALA

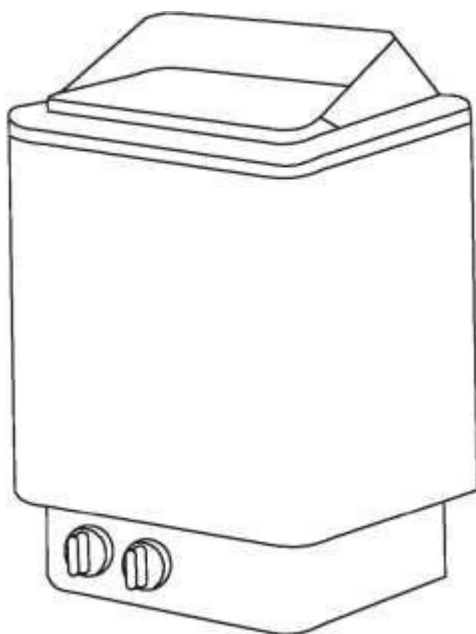
PER I MODELLI SCA-30

E SCA-45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizzare esclusivamente acqua potabile; altri liquidi versati nel vano per le pietre potrebbero danneggiare l'elemento riscaldante. Tali danni non sono coperti dalla garanzia.

AVVERTENZA:
VI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL
PRESENTE MANUALE PRIMA DELL'USO

PIETRE PER LA SAUNA

Una volta completata l'installazione della stufa e del sistema di alimentazione, caricare una quantità sufficiente di pietre adatte nell'apposito vano della stufa (10-15 kg).

ATTENZIONE:

Le pietre per la sauna devono essere della migliore qualità, poiché la temperatura nel generatore di calore della sauna è estremamente elevata. Alcune pietre non resistono al calore e agli sbalzi termici e si rompono o si frantumano facilmente. In questo modo possono danneggiare gli elementi riscaldanti della stufa. Alcune pietre possono ossidarsi facilmente durante il riscaldamento o quando vengono bagnate con acqua, impedendo la circolazione del calore e danneggiando il generatore di calore della sauna.

AVVERTENZA:

Pericolo di scossa elettrica -----nel riscaldatore della sauna non sono presenti parti che possano essere sottoposte a manutenzione

da soli. Per evitare il rischio di scossa elettrica, tutte le installazioni e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato.

Utilizzate la sauna per meno di mezz'ora. Un uso prolungato della sauna può causare tachicardia, leggero dolore al cuore, sensazione di debolezza o vertigini. L'utente deve interrompere l'uso della sauna quando compaiono i sintomi sopra indicati.

L'uso della sauna può causare tensione. Se si soffre di una delle condizioni elencate di seguito, consultare un medico prima di utilizzare la sauna:

- A. gravidanza
- B. malattie cardiache
- C. ipertensione
- D. malattie vascolari
- E. dopo l'assunzione di alcol
- F. dopo l'assunzione di farmaci
- G. diabete
- H. malessere

Rischio di ustioni:

Durante l'uso della sauna non bisogna toccare la stufa o le pareti della sauna, poiché sono calde. Mantenete una distanza di almeno 30 cm dalla stufa calda.

Durante l'uso della sauna, i bambini devono essere sorvegliati da un adulto responsabile.

GARANZIA

La garanzia sul pannello di controllo ha una durata di 1 (uno) anno.

La garanzia sulla parte principale della stufa ha una durata di 1 (uno) anno.

La garanzia non è valida nei seguenti casi:

Installazione o smontaggio della struttura interna da parte di personale non qualificato

Oscillazioni della tensione di alimentazione nell'intervallo $\pm 10\%$

Utilizzo di pietre non idonee nella stufa della sauna

Installazione effettuata senza rispettare le istruzioni di montaggio contenute nel presente manuale.

ELENCO ANNUALE DELLE SEDI

354SkSM 110A	Elementi riscaldanti 230 V/240 V				
Potenza KW	SEPC 62 1000 W	SEPC 63 1500 W	SEPC 64 2000 W	SEPC 65 2670 W	SEPC 63B 3000 W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3

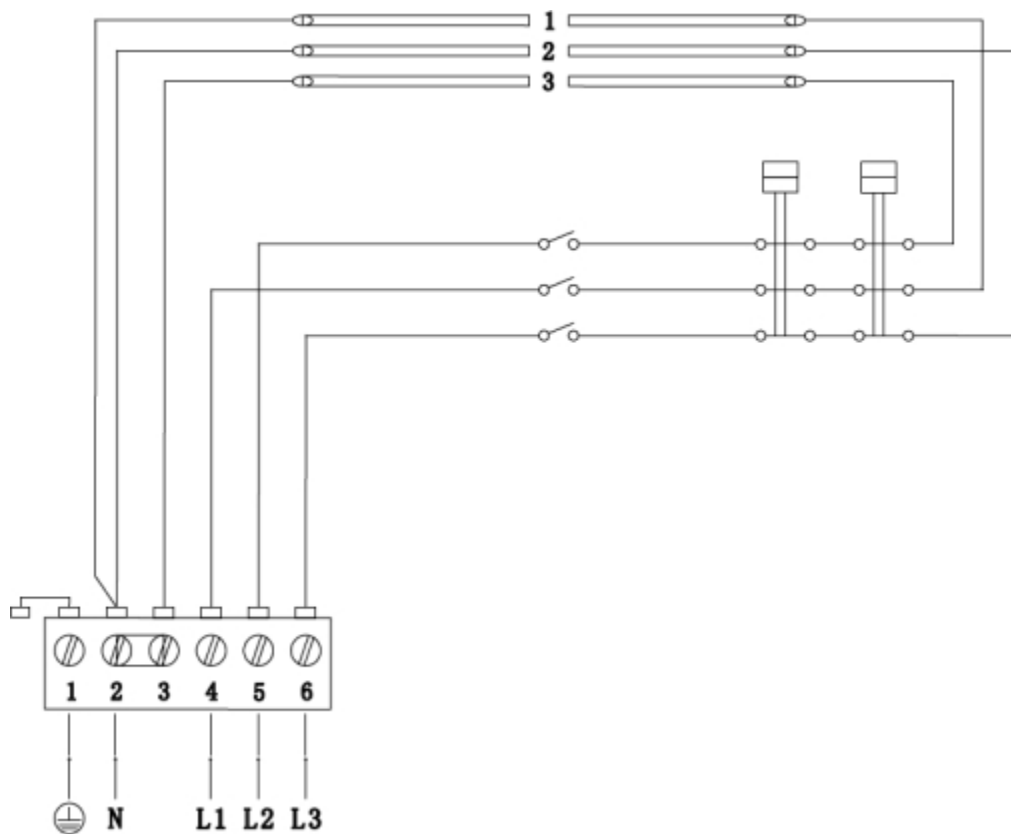
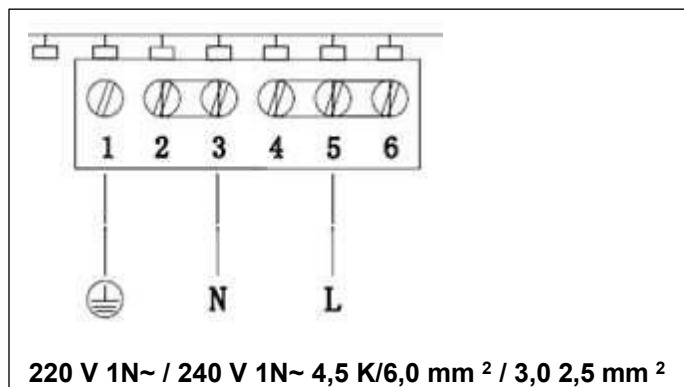


Figura 2

380 V 3N~ / 415 V 3N~



220 V 1N~ / 240 V 1N~ 4,5 K/6,0 mm² / 3,0 2,5 mm²

- 1) L/L1/L2/L3 – morsetto di collegamento
fili sotto tensione
- 2) N – morsetto di collegamento
fili neutri
- 3) – morsetto di collegamento
fili di messa a terra

Figura 7

Installazione

Installare la stufa per sauna sulla parete utilizzando la vite in dotazione, nel rispetto delle distanze minime di sicurezza e dei volumi indicati nella tabella 1 e nella figura 1 oppure sulla piastra della stufa.

- La stufa può essere installata in una sauna con un'altezza minima di 1900 mm.
- Non coprire la parete dietro la stufa con materiali quali lastre di amianto o di eternit, ecc., poiché tale protezione potrebbe causare un aumento eccessivo della temperatura e il rischio di ustioni.
- Per le pareti e il soffitto è necessario utilizzare materiali adeguati.

Barriere di protezione

Se si desidera installare delle barriere di protezione intorno alla stufa, attenersi ai requisiti minimi di distanza indicati nella figura 6.

Collegamento del cavo elettrico

I collegamenti elettrici dei cavi della stufa devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato, nel rispetto delle normative vigenti in materia di sicurezza elettrica. I cavi di alimentazione elettrica della stufa devono essere cavi REVE isolati in gomma o almeno equivalenti (vedere la figura 2). Nel quadro elettrico del riscaldatore della sauna sono presenti i punti di collegamento per le spie luminose all'esterno della sauna (vedere i punti di collegamento nello schema di cablaggio della figura 7). La sezione dei cavi di collegamento è la stessa di quella della stufa. La scatola di derivazione all'interno della sauna deve essere ermetica e protetta dagli spruzzi d'acqua, oltre a disporre di un foro di sfogo per la condensa del diametro di 7 mm. La scatola di derivazione non deve essere installata a più di 500 mm dal pavimento.

Pietre per la stufa della sauna

Poiché le pietre per la sauna possono essere polverose, si consiglia di sciacquarle prima di inserirle nel vano della stufa. Le pietre più grandi devono essere posizionate sul fondo. Non disporre le pietre troppo vicine tra loro, in modo che l'aria possa circolare facilmente e gli elementi riscaldanti si raffreddino in modo uniforme.

Sostituire le pietre se sono rotte o frantumate. Rimuovete tali pietre dalla stufa prima che danneggino gli elementi riscaldanti. Il diametro delle pietre è solitamente compreso tra 3 e 8 cm.

Controllo della temperatura

Il termostato è in grado di regolare la temperatura in condizioni ideali (figura 3). La stufa per sauna raggiunge la temperatura impostata in 30-60 minuti, a seconda delle dimensioni della sauna. Il termostato garantisce il mantenimento di una temperatura uniforme e piacevole all'interno della sauna.

Interruttore di accensione

Quando uscite dalla sauna, assicuratevi che l'interruttore principale della stufa della sauna sia spento.

Ventilazione

Una buona ventilazione è fondamentale per la sauna. Un sistema di ventilazione correttamente installato crea condizioni ottimali e allo stesso tempo consente di risparmiare energia. Per una ventilazione efficace, è importante la posizione delle aperture di ventilazione. L'ingresso dell'aria fresca dovrebbe essere posizionato idealmente sulla parete vicino alla parte inferiore della stufa della sauna. Il diametro dell'apertura di ingresso dell'aria deve essere di almeno 6 cm. L'apertura di scarico dovrebbe essere posizionata idealmente sulla parete opposta e il più lontano possibile dall'ingresso dell'aria. Il diametro dell'apertura di scarico deve essere doppio rispetto a quello dell'apertura di ingresso. L'apertura di scarico deve essere posizionata sotto le panche superiori.

ELENCO ANNUALE DELLE SEDI

Nota: le viti superiori devono essere serrate saldamente; la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Figura 1A

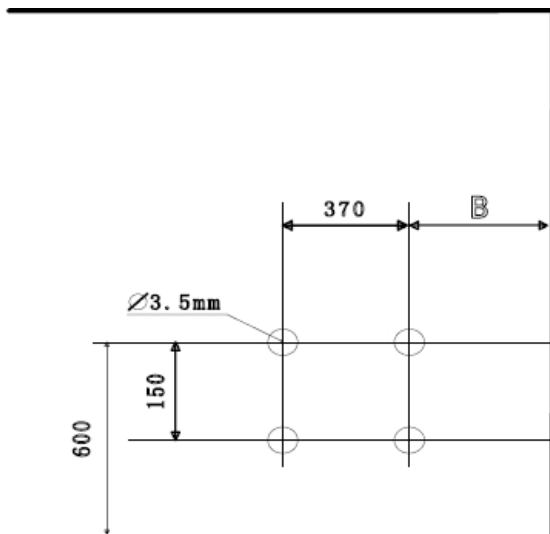


Figura 1B

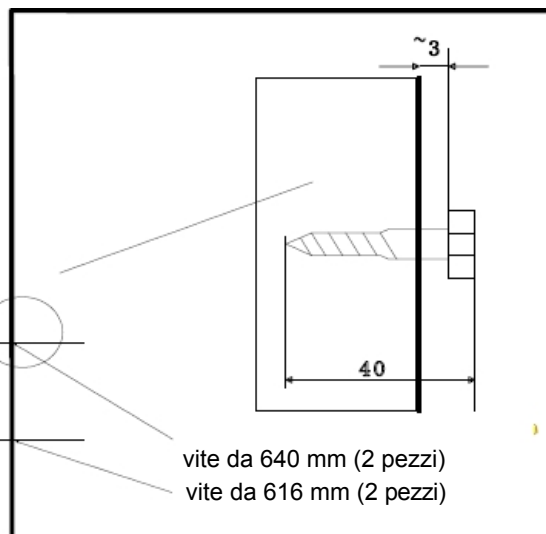


Figura 1C

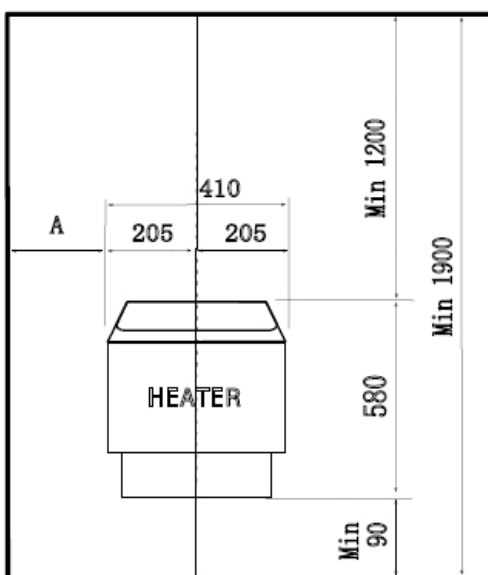
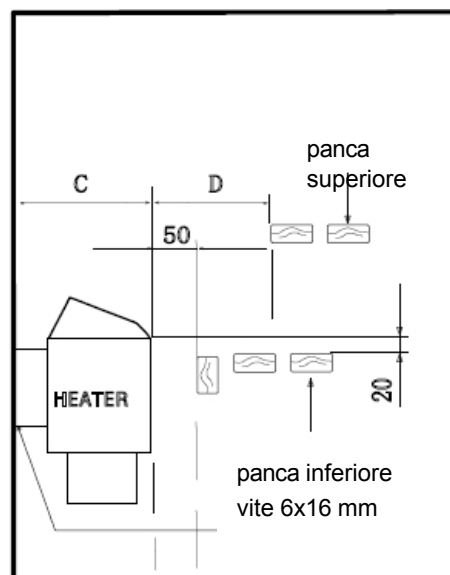


Figura 1D



Figura

3

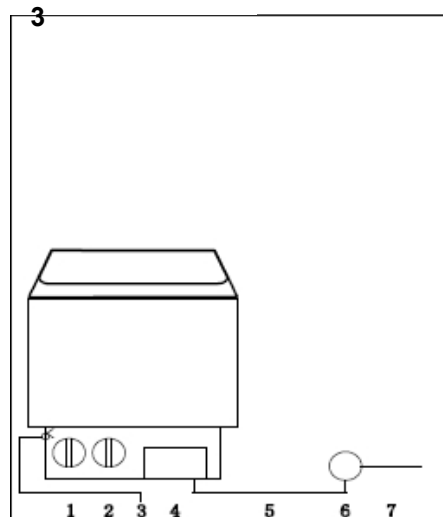


Tabella 1

forno	distanza (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) interruttore di accensione
- 2) termostato
- 3) regolazione della temperatura
- 4) limite scatola di derivazione
- 5) cavo di alimentazione
- 6) quadro elettrico cavo di collegamento
- 7)

ELENCO ANNUALE DELLE SEDI

Figura 4

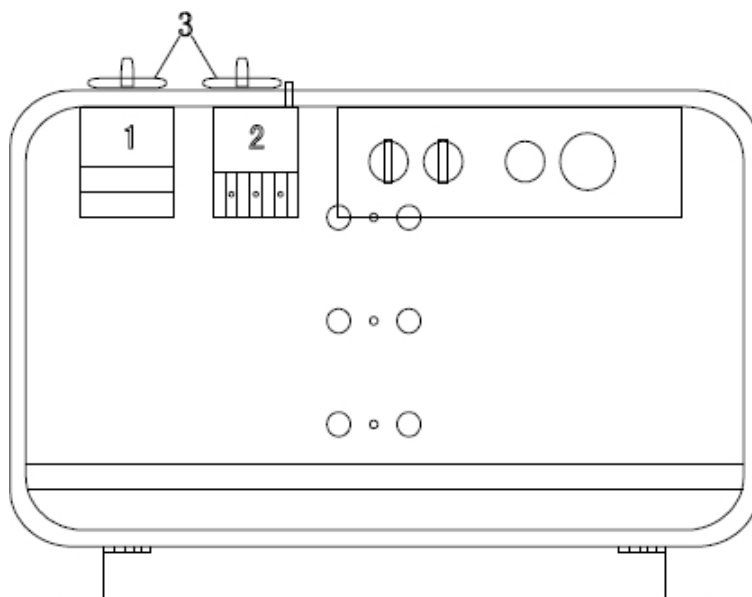


Figura 5

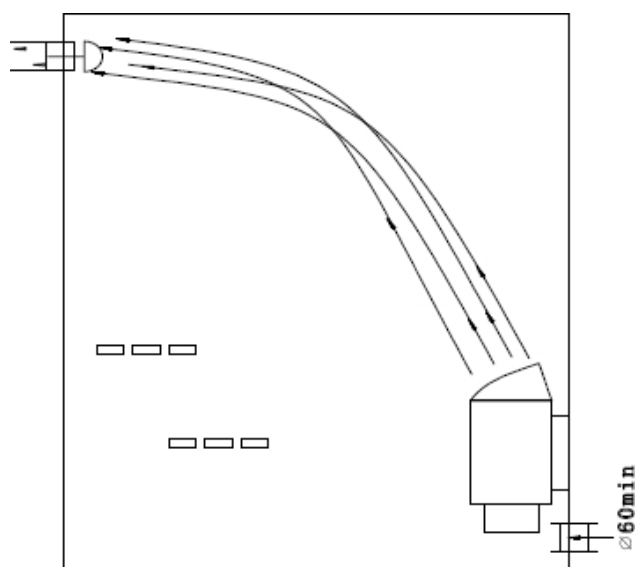
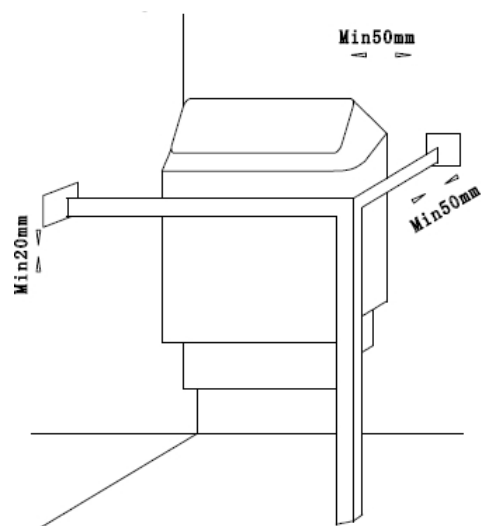


Figura6



Modello	Potenza	Sauna		Distanza minima dalla stufa al					Cavo	
	KW	Volume m ³		Altezza min. cm	Parete laterale e posteriore min. cm	Griglie di protezione a 500 mm dal suolo min cm	Soffitto min. cm	Valle min. cm	380 V trifase	220 V monofase
									415 V trifase	240 V monofase
									mm²	mm²
		Min							Max	
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5×1,5	3×2,5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5×1,5	6×6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5×1,5	3×10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5×2,5	3×10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5×2,5	

FORNO PER SAUNA

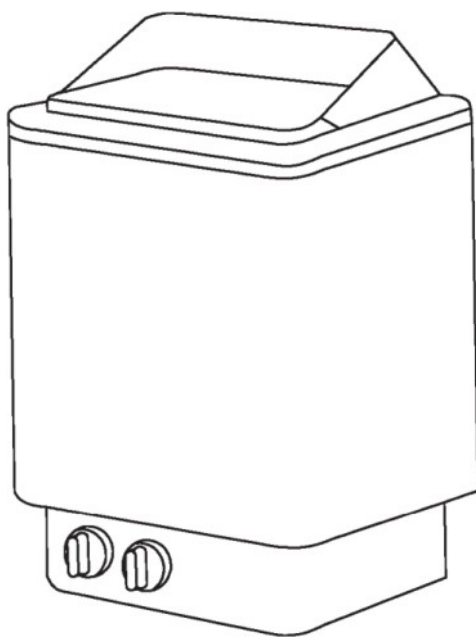
PER I MODELLI SCA-30

E SCA-45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizzate solo acqua potabile; altri liquidi versati nel vano per i sassi potrebbero danneggiare l'elemento riscaldante. Tali danni non sono coperti dalla garanzia.

AVVERTENZA:
VI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL
PRESENTE MANUALE PRIMA DELL'USO

PIETRE PER SAUNA

Dopo aver installato e messo in funzione la stufa per sauna, inserite 10-15 kg di pietre per sauna adeguate nella stufa.

ATTENZIONE:

Le pietre per sauna devono essere della migliore qualità poiché la temperatura all'interno della stufa per sauna è estremamente elevata. Alcune pietre non sono in grado di resistere al calore e agli sbalzi termici e tendono a rompersi o a sgretolarsi facilmente. Di conseguenza, possono danneggiare gli elementi riscaldanti della stufa. Alcune pietre possono ossidarsi facilmente quando vengono riscaldate o bagnate con acqua, impedendo la circolazione del calore e danneggiando il riscaldatore della sauna.

AVVERTENZA:

Pericolo di scossa elettrica -----nel riscaldatore della sauna non ci sono parti che possono Manutenzione. Per evitare il rischio di scossa elettrica, tutti gli interventi di installazione e i relativi servizi devono essere eseguiti da personale qualificato.

Utilizzate la sauna per meno di mezz'ora. Un uso prolungato della sauna può causare tachicardia, lieve dolore al cuore, sensazione di debolezza o vertigini. L'utente deve interrompere l'uso della sauna quando compaiono i sintomi sopra indicati.

L'uso della sauna può provocare tensione. Se soffrite di una delle condizioni elencate di seguito, consultate un medico prima di utilizzare la sauna:

- A. difficoltà
- B. malattie cardiache
- C. ipertensione
- D. disturbi circolatori
- E. dopo il consumo di alcol
- F. dopo l'assunzione di farmaci
- G. diabete
- H. persone che non si sentono bene

Rischio di ustioni:

Durante l'uso della sauna, non toccare la stufa né i rivestimenti della sauna, poiché sono caldi. Mantenere una distanza di almeno 30 cm dalla stufa calda.

I bambini devono essere sorvegliati da un adulto responsabile durante l'uso della sauna.

GARANZIA

La garanzia sulla scheda di controllo ha una durata di 1 (un) anno.

La garanzia sulla parte principale della stufa ha una durata di 1 (un) anno.

La garanzia non è valida nei seguenti casi:

Montaggio o smontaggio della struttura interna da parte di personale non qualificato
Fluttuazioni della tensione di alimentazione entro $\pm 10\%$

Utilizzo di pietre non idonee nella stufa per sauna

Installazione effettuata senza seguire le istruzioni di installazione contenute nel presente manuale.

MANUALE DI INSTALLAZIONE

354SkSM 110A	Elementi riscaldanti 230 V/240 V				
potenza KW	SEPC 62 1000 W	SEPC 63 1500 W	SEPC 64 2000 W	SEPC 65 2670 W	SEPC 63B 3000 W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3

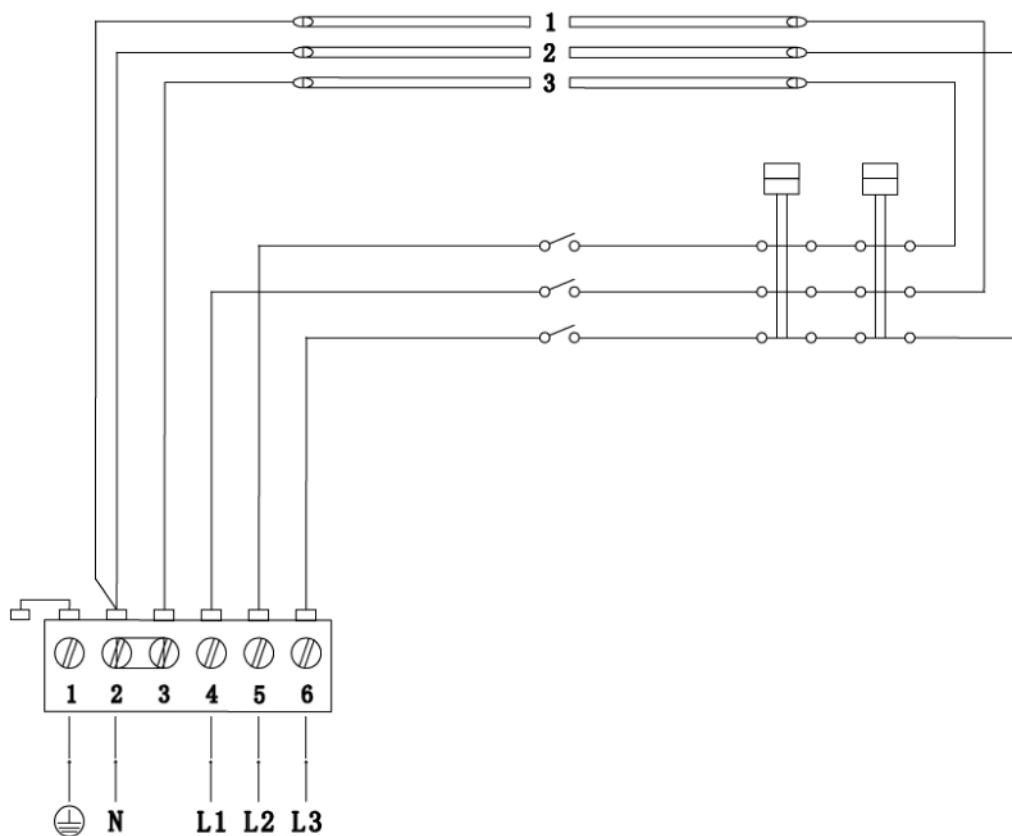
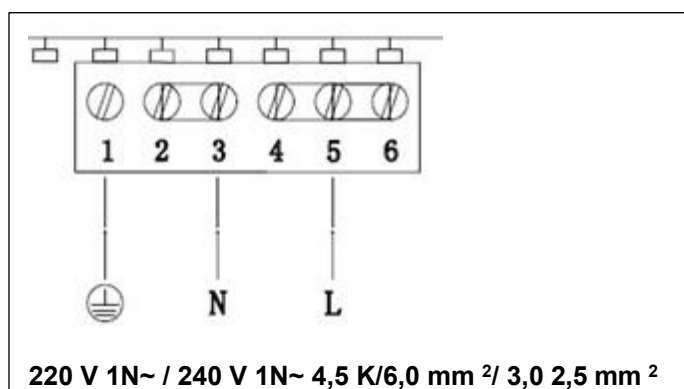


Figura 2

380 V 3N~ / 415 V 3N~



220 V 1N~ / 240 V 1N~ 4,5 K/6,0 mm²/ 3,0 2,5 mm²

- 1) L/L1/L2/L3 – connettore per conduttore di fase
- 2) N – collegamento per il conduttore neutro
- 3)  - collegamento a terra

Figura 7

Installazione

Montare la stufa per sauna alla parete con la vite in dotazione, rispettando le distanze minime di sicurezza e i volumi indicati nella tabella 1 e nella figura 1 oppure sulla piastra della stufa.

- La stufa può essere installata in una sauna con un'altezza minima di 1900 mm.
- Non rivestire la parete dietro la stufa con materiali quali lastre di amianto o di eternit ecc., poiché tale rivestimento può causare temperature eccessive e il rischio di ustioni.
- Per le pareti e il soffitto devono essere utilizzati materiali adeguati.

Barriere di protezione

Rispettare i requisiti relativi alla distanza minima indicati nella figura 6 se si desidera installare barriere di protezione attorno alla stufa.

Collegamento del cavo elettrico

Il collegamento elettrico dei cavi riscaldanti deve essere effettuato esclusivamente da un elettricista qualificato, in conformità con le normative vigenti in materia di sicurezza elettrica. I cavi di collegamento dell'alimentazione elettrica del riscaldatore devono essere realizzati con cavi REVE isolati in gomma o almeno equivalenti (vedi figura 2). Nella scatola di derivazione della stufa per sauna sono presenti i punti di collegamento per il collegamento delle spie luminose all'esterno della sauna (vedere i punti di collegamento nello schema di cablaggio della figura 7). La sezione del cavo di collegamento è la stessa di quella della stufa. La scatola di collegamento all'interno della sauna deve essere ermetica e protetta dagli spruzzi d'acqua, oltre a disporre di un foro per la condensa del diametro di 7 mm.

La scatola di derivazione non deve essere posizionata a più di 500 mm dal pavimento.

Pietre per la stufa della sauna

Poiché le pietre per la sauna possono essere polverose, si consiglia di lavarle prima di inserirle nel vano della stufa. Le pietre più grandi devono essere posizionate sul fondo. Non disporre le pietre troppo vicine tra loro, in modo che l'aria possa circolare facilmente e gli elementi riscaldanti si raffreddino in modo uniforme. Sostituire le pietre se sono rotte o scheggiate. In questo modo le pietre vengono rimosse dalla stufa prima che gli elementi riscaldanti si danneggino. Il diametro delle pietre è solitamente compreso tra 3 e 8 cm.

Controllo della temperatura

Il termostato è in grado di regolare la temperatura in condizioni ideali (figura 3). La stufa per sauna raggiunge la temperatura impostata in 30-60 minuti, a seconda delle dimensioni della sauna. Il termostato garantisce il mantenimento di una temperatura uniforme e confortevole all'interno della sauna.

Interruttore di alimentazione

Quando si esce dalla sauna, l'interruttore principale della stufa della sauna deve essere spento.

Ventilazione

Una buona ventilazione è indispensabile per la sauna. Una ventilazione correttamente installata crea condizioni ottimali e allo stesso tempo consente di risparmiare energia. Per una ventilazione efficace è importante la posizione delle aperture di ventilazione. L'ideale sarebbe che la presa d'aria si trovasse sulla parete vicino alla base della stufa della sauna. Il diametro della presa d'aria deve essere di almeno 6 cm. L'ideale sarebbe che la presa d'aria di scarico si trovasse sulla parete opposta e il più lontano possibile dalla presa d'aria di mandata. Il diametro della presa d'aria di scarico deve essere il doppio di quello della presa d'aria di mandata. La presa d'aria di scarico deve trovarsi sotto le panche superiori.

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Nota: le viti superiori devono essere serrate saldamente; la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Figura 1A

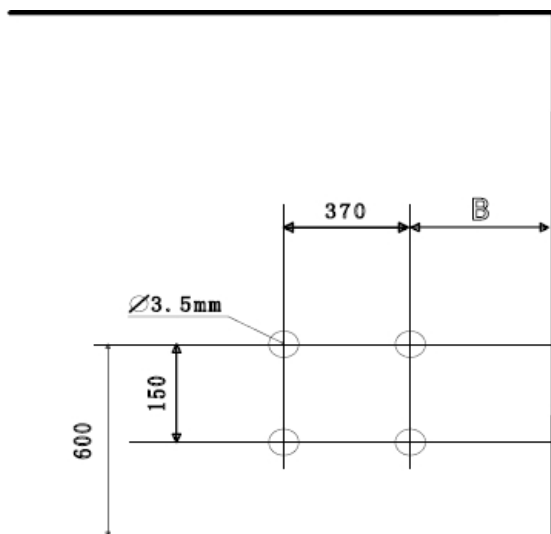


Figura 1B

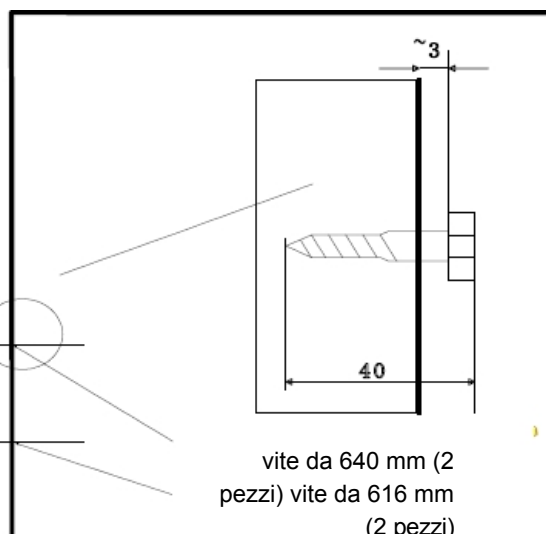


Figura 1C

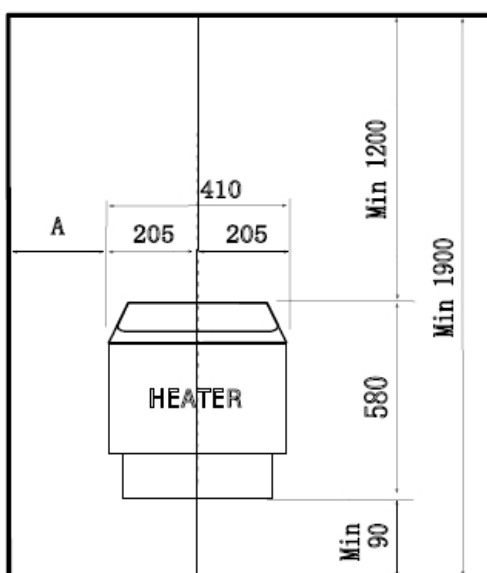
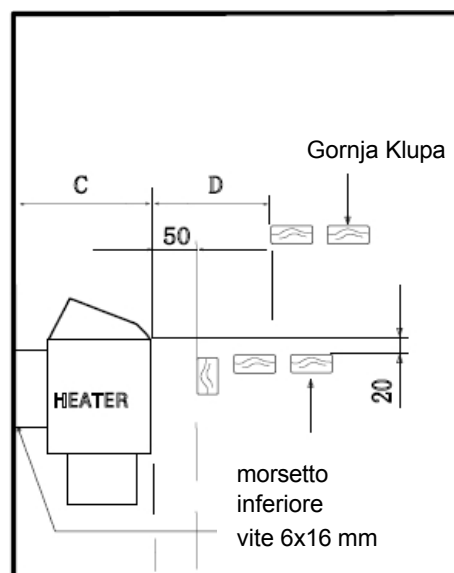


Figura 1D



Figura

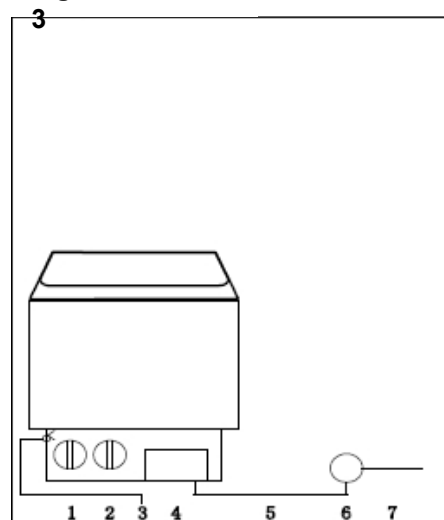


Tabella 1

forno	distanza (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) interruttore di alimentazione del
- 2) termostato
- 3) regolazione del limite di temperatura
- 4) nella scatola di derivazione
- 5) cavo di alimentazione
- 6) scatola di derivazione per la
- 7) corrente cavo di collegamento

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Figura 4

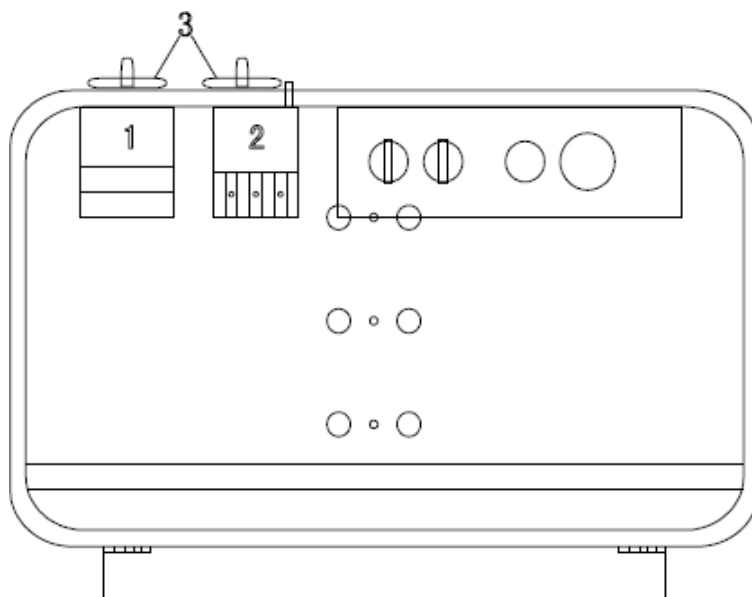


Figura 5

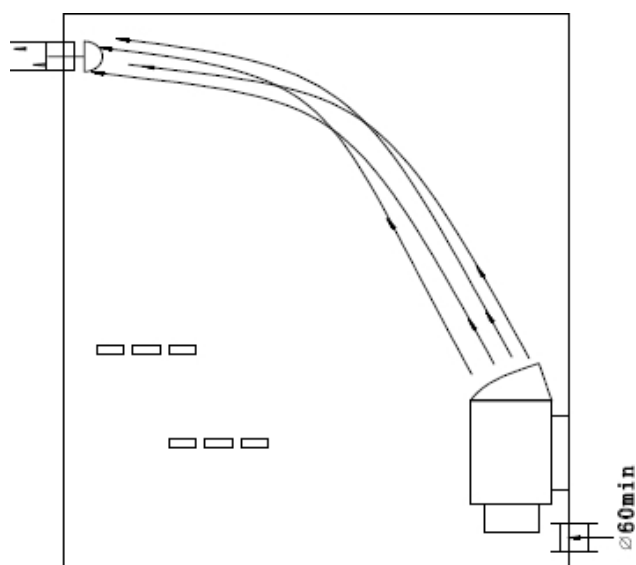
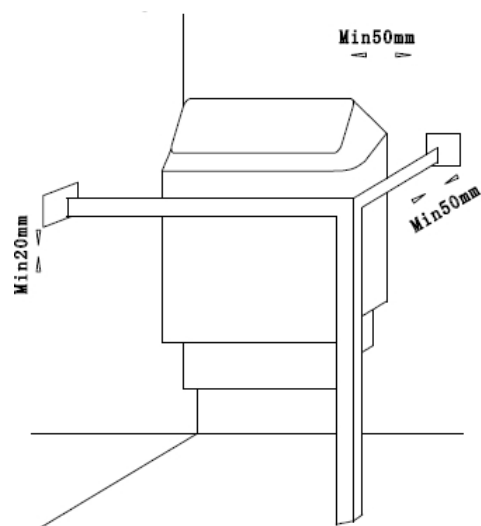


Figura 6



Modello	Snaga	Sauna		distanza minima dalla stufa al					cavo	
	KW	Volume m ³		Altezza min. cm	Pareti laterali e posteriori min. cm	Griglie di protezione a 500 mm dal pavimento min. cm	Soffitto min. cm	Pavime nto min. cm	380 V trifase	220 V, monofase
									415 V trifase	240 V monofase
									mm²	mm²
		Min							Max	
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5×1,5	3×2,5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5×1,5	6×6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5×1,5	3×10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5×2,5	3×10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5×2,5	